



## # PIE1077

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| FR – Guide d'utilisation.....      | 3   |
| EN – User guide .....              | 18  |
| ES – Manual de instrucciones ..... | 32  |
| DE – Gebrauchsanleitung.....       | 47  |
| IT – Manule d'uso .....            | 62  |
| PT – Guia de utilização.....       | 77  |
| NL – Handleiding.....              | 92  |
| PL – Instrukcja obsługi .....      | 107 |
| HU – Használati útmutató.....      | 121 |



### DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

NUMAXES déclare que l'équipement du type PIE1077 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur le site internet suivant : <https://www.numaxes.com>



### **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

NUM'AXES declares that the equipment type PIE1077 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: <https://www.numaxes.com>

### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA**

NUM'AXES declara que el equipo tipo PIE1077 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente

### **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

NUM'AXES erklärt, dass der gerätetyp PIE1077 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: <https://www.numaxes.com>

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

NUM'AXES dichiara che l'apparecchiatura tipo PIE1077 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito Web: <https://www.numaxes.com>

### **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE SEMPLIFICADA**

A NUM'AXES declara que o equipamento tipo PIE1077 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte site: <https://www.numaxes.com>

### **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

NUM'AXES verklaart dat het type-apparaat PIE1077 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <https://www.numaxes.com>

### **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

NUM'AXES oświadcza, że urządzenie typu PIE1077 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://www.numaxes.com>

### **EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A NUM'AXES kijelenti, hogy a PIE1077 típusú berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes oldalon: <https://www.numaxes.com>

# FR – Guide d'utilisation

## 1. Contenu du produit

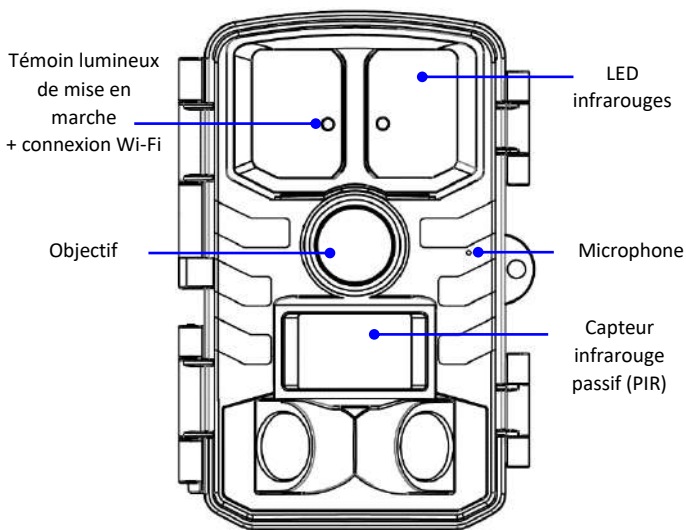
### **PIE1077 – Réf. NGPIEPHO097**

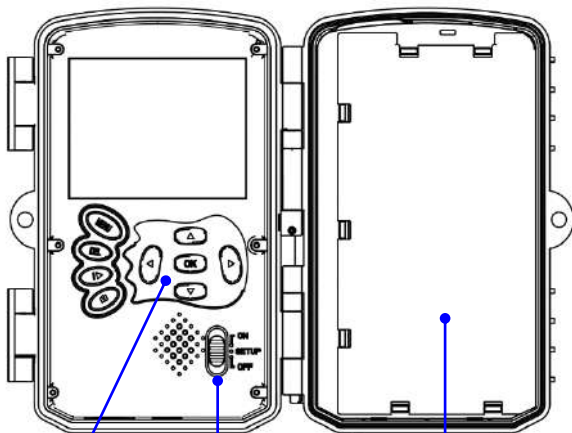
- 1 piège photographique PIE1077
- 1 câble USB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

### **Pack PIE1077 – Réf. NGPIEPHO098**

- 1 piège photographique PIE1077
- 1 câble USB
- 8 piles AA
- 1 carte mémoire 32 GB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

## 2. Présentation du produit



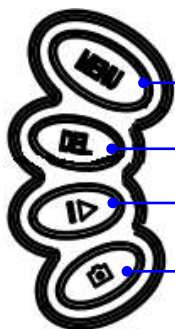


Boutons de navigation  
+ Bouton OK

Compartiment de piles

Sélecteur 3 positions

ON (Marche) | SETUP (Réglages) | OFF (Arrêt)

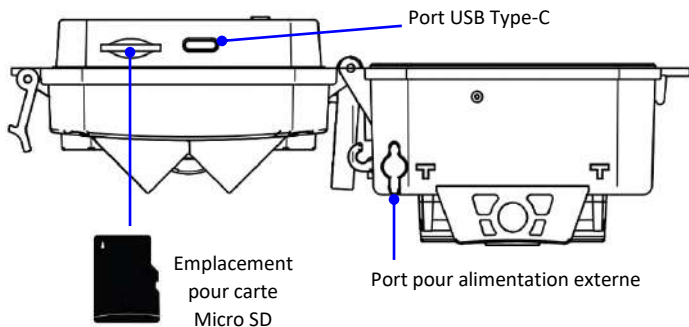


Bouton MENU

Bouton DEL (Supprimer)

Bouton REPLAY (Lecture)

Bouton Prendre une photo



### 3. Mise en place des piles

L'appareil fonctionne avec 8 piles AA. Vous pouvez utiliser des piles alcalines, des piles lithium ou des piles rechargeables Ni-MH.

**Vous pouvez acheter des piles AA alcalines ou Ni-MH à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Avant d'insérer ou de retirer les piles, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).**

Prenez soin de respecter les polarités indiquées dans le compartiment de piles lorsque vous les installez. Des piles installées dans le mauvais sens peuvent causer des dysfonctionnements.

**NOTA :** Ne mélangez pas les types de piles. Cela peut causer des dommages permanents à l'appareil et ceux-ci ne sont pas pris en garantie.

Dans le cas d'une non-utilisation prolongée de 3 mois ou plus, il est recommandé de retirer les piles de l'appareil. Les piles peuvent fuir et endommager votre produit.

L'appareil peut également fonctionner avec une alimentation externe (panneau solaire, bloc d'alimentation).

### 4. Mise en place de la carte mémoire

La caméra n'a pas de mémoire interne.

Il est nécessaire d'installer une carte mémoire pour que l'appareil fonctionne (**carte Micro SD d'une capacité maximum de 512 GB – classe 10 minimum**).

Vous pouvez vous procurer des cartes Micro SD avec adaptateur à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).** Si vous ne le faites pas, cela peut causer la perte ou la détérioration des fichiers déjà enregistrés sur la carte.

**Il est fortement recommandé de formater la carte mémoire avec le piège photographique avant de l'utiliser pour la première fois, surtout si la carte a été utilisée dans d'autres appareils. Une carte formatée avec un autre appareil peut ne pas être compatible.**

En mode ON, si aucune carte mémoire n'est insérée, l'indication « Pas de carte mémoire » apparaît sur l'écran.

Quand la carte mémoire est pleine, l'indication « Mémoire pleine » apparaît sur l'écran.

## **5. Fonctionnement**

### **5.1. Mise en marche | ON**

Pour mettre en marche l'appareil, placez le sélecteur en position ON.

Le témoin lumineux de mise en marche situé sur la face avant de l'appareil va clignoter en bleu et l'écran LCD va décompter 10 secondes. Cet intervalle vous laissera assez de temps pour fermer le couvercle de l'appareil puis quitter la zone surveillée. Une fois en marche, l'appareil prendra des photos et/ou des vidéos en fonction des réglages effectués.

**NOTA :** l'appareil est livré préprogrammé avec des réglages usine par défaut. Pour le tester, vous avez juste besoin d'insérer une carte mémoire et des piles puis de le mettre en marche (sélecteur en position ON).

### **5.2. Mise à l'arrêt | OFF**

Faites glisser le sélecteur en position OFF pour éteindre l'appareil.

Veuillez noter que même à l'arrêt, l'appareil continue à consommer de l'énergie à un très bas niveau. Par conséquent, il est recommandé de retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.

Le mode OFF est le mode de « sécurité » permettant toute une série d'actions telles que remplacer la carte mémoire, remplacer les piles ou transporter l'appareil.

### 5.3. Application et connexion Wi-Fi

La fonction Wi-Fi fonctionne avec une application mobile gratuite disponible pour Android et iOS. Nom de l'application : TrailCam Go

La fonction Wi-Fi permet par le biais de l'application :

- de visualiser, télécharger, supprimer les photos et vidéos enregistrées,
- de prendre des photos et des vidéos,
- de modifier les réglages,
- de vérifier le niveau d'énergie et la capacité mémoire restants

Dans Google Play (Android) ou dans l'App Store (iOS), recherchez l'application TrailCam Go ou scanner le QR code ci-dessous :

**Android**



**iOS**



Installez et ouvrez l'application sur votre smartphone puis suivez les instructions affichées à l'écran.

### 5.4. Personnaliser les paramètres de fonctionnement | SETUP

Pour entrer dans le menu des réglages, mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez sur le bouton MENU.

Pour naviguer dans les réglages, utilisez les boutons de navigation ▲, ▼, ◀ et ▶.

Appuyez sur OK pour valider le réglage sélectionné.

Appuyez sur la touche MENU pour revenir à la page précédente.

| Paramètres | Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------|
| Mode       | <b>Détection de mouvement</b>   Time-lapse  <br>Time-lapse + Vidéo |

– Détection de mouvement

Sélectionnez « Détection de mouvement » puis appuyez sur OK pour régler l'intervalle souhaité entre chaque prise de photo/vidéo quand un mouvement est détecté.

Ce réglage permet d'éviter de prendre trop de photos/vidéos redondantes.

**Intervalle PIR par défaut : 20 secondes**

Programmable de 05 secondes à 01 heure

Exemple : si l'intervalle PIR est réglé sur « 01 minute », l'appareil va attendre 1 minute entre chaque enregistrement de photo ou vidéo même si un mouvement est détecté.

– Time-lapse

En mode Time-lapse, l'appareil va prendre des photos ou des vidéos automatiquement à intervalle de temps régulier défini par l'utilisateur.

**ATTENTION : en mode Time-lapse, le capteur PIR est désactivé (il n'y a pas de détection de mouvement).**

Sélectionnez Time-lapse puis appuyez sur OK pour régler l'intervalle de temps entre chaque prise de photo ou de vidéo automatique.

Intervalle de capture configurable de 00 : 00 : 05 à 23 : 59 : 59.

Exemple : si l'intervalle de capture est réglé sur 00 : 30 : 00, l'appareil prendra une photo ou une vidéo automatiquement toutes les 30 minutes.

– Time-lapse + Vidéo

En mode Time-lapse + Vidéo, l'appareil va prendre des photos automatiquement à intervalle de temps régulier défini par l'utilisateur puis générer une vidéo à partir des photos prises.

**ATTENTION : en mode Time-lapse + Vidéo, le capteur PIR est désactivé (il n'y a pas de détection de mouvement).**

Sélectionnez Time-lapse + Vidéo puis appuyez sur OK pour régler l'intervalle de temps entre chaque prise de photo automatique.

Intervalle de capture configurable de 00 : 00 : 05 à 23 : 59 : 59.

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | <p><u>Exemple</u> : si l'intervalle de capture est réglé sur 00 : 30 : 00, l'appareil prendra une photo automatiquement toutes les 30 minutes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Période de fonctionnement</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Chaque jour, l'appareil peut fonctionner 24h/24h (paramètre réglé sur OFF) ou uniquement pendant une plage horaire définie par l'utilisateur (paramètre réglé sur ON).</p> <p>Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour programmer l'heure de début et l'heure de fin de la plage horaire pendant laquelle l'appareil va fonctionner.</p> <p><u>Exemple</u> : si le réglage est Début : 15 : 00 et Fin : 18 : 00, chaque jour, l'appareil fonctionnera uniquement entre 15h00 et 18h00.</p> |
| <b>Photo ou vidéo</b>            | <p><b>Photo   Vidéo   Photo + Vidéo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Photo</u> : l'appareil va prendre uniquement des photos</li> <li>– <u>Vidéo</u> : l'appareil va prendre uniquement des vidéos</li> <li>– <u>Photo + Vidéo</u> : l'appareil prend d'abord une ou des photo(s) puis une vidéo</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| <b>Résolution photo</b>          | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Une résolution haute donne des photos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite).</p>                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Résolution vidéo</b>          | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Une résolution haute donne des vidéos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Photos en rafale</b>          | <p><b>1 photo</b>   2 photos   3 photos   4 photos   5 photos</p> <p>Programmable de 1 à 5 photos par déclenchement</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Durée de la vidéo</b>         | <p><b>Durée de la vidéo par défaut : 10 secondes</b></p> <p>Programmable de 05 secondes à 10 minutes</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Enregistrement audio</b>      | <p><b>ON   OFF</b></p> <p>Permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement audio sur les vidéos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sensibilité PIR</b>            | <p>Faible   <b>Moyenne</b>   Haute</p> <p>Avec une sensibilité haute, le capteur PIR :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– est plus sensible aux mouvements de petits sujets ;</li> <li>– a une plus longue distance de détection ;</li> <li>– peut plus facilement détecter une différence de température entre le corps du sujet et la température ambiante ;</li> <li>– peut plus facilement déclencher la caméra.</li> </ul> <p>Dans un environnement avec une forte température, la chaleur du corps des sujets est difficile à différencier de la chaleur ambiante pour la caméra, nous vous recommandons d'utiliser la sensibilité haute.</p> <p>Il est conseillé d'utiliser la sensibilité basse dans un environnement avec beaucoup d'interférences telles que vent chaud, fumée, proximité d'une fenêtre, etc.</p> |
| <b>Test capteur PIR</b>           | <p>Permet de vérifier que le capteur PIR (détecteur de mouvement) fonctionne bien.</p> <p>Appuyez sur le bouton OK pour commencer le test.</p> <p>Déclenchements PIR : indique le nombre de détections de mouvements</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Portée du flash infrarouge</b> | <p>Courte   Moyenne   <b>Longue</b></p> <p>Permet d'augmenter ou diminuer la portée du flash infrarouge pour les photos ou vidéos de nuit.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Nom de l'appareil</b>          | <p><b>OFF</b>   ON</p> <p>Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour attribuer un nom à l'appareil (4 caractères). Cela peut vous aider à identifier où et par quel appareil une photo a été prise.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Wi-Fi LED</b>                  | <p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Permet d'activer ou de désactiver le témoin lumineux de connexion Wi-Fi.</p> <p>Si le paramètre est réglé sur ON, le témoin de connexion Wi-Fi clignote en bleu quand l'application TrailCam Go cherche à se connecter à la caméra puis il s'éteint une fois la connexion réussie.</p> <p>Si le paramètre est réglé sur OFF, le témoin lumineux ne s'allumera pas lors de la connexion Wi-Fi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Date et heure</b>              | <p>Jour Mois Année</p> <p>15 / 05 / 2024</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | <p>Heures Minutes Secondes<br/>15 : 57 : 28</p> <p><b>NOTA</b> : il est important de régler l'heure et la date afin que certains paramètres fonctionnent correctement (par exemple : horodatage sur les photos, fonctionnement pendant une plage horaire définie).</p>                                                                                                                                                                                      |
| <b>Format de la date</b>                             | <b>Jour/Mois/Année</b>   Mois/Jour/Année   Année/Mois/Jour                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Format de l'heure</b>                             | <b>24 heures</b>   12 heures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Horodatage</b>                                    | <p><b>ON</b>   <b>OFF</b></p> <p>Sélectionnez « ON » si vous voulez que les informations suivantes s'impriment sur les photos : date et heure de la prise de photo, température ambiante, phase lunaire, niveau de charge des piles et nom de la caméra (si l'utilisateur en a programmé un)</p>                                                                                                                                                            |
| <b>Enregistrement en boucle sur la carte mémoire</b> | <p><b>ON</b>   <b>OFF</b></p> <p>Quand la carte mémoire sera pleine, la caméra continuera à enregistrer les photos/vidéos en supprimant les photos/vidéos les plus anciennes.</p> <p>Sélectionnez « OFF » puis appuyez sur OK pour désactiver l'enregistrement en boucle sur la carte mémoire.</p>                                                                                                                                                          |
| <b>Formater la carte mémoire</b>                     | <p><b>Non</b>   <b>Oui</b></p> <p>Il est fortement recommandé de formater la carte mémoire avec le piège photographique avant de l'utiliser pour la première fois, surtout si la carte a été utilisée dans d'autres appareils. Une carte formatée avec un autre appareil peut ne pas être compatible.</p> <p><b>ATTENTION</b> : quand vous formatez une carte mémoire, toutes les informations et tous les fichiers présents sur la carte sont effacés.</p> |
| <b>Langue</b>                                        | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русский язык                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Mot de passe</b>                                  | <p><b>OFF</b>   <b>ON</b></p> <p>Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour protéger votre caméra avec un mot de passe (4 caractères).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Restaurer les réglages usine</b>                  | <p><b>Non</b>   <b>Oui</b></p> <p>Sélectionnez « Oui » pour revenir aux réglages par défaut.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                    |                                                                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Informations sur la version</b> | Permet de connaître la version du logiciel chargé dans l'appareil (Firmware, MCU) |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

### 5.5. Regarder les photos ou les vidéos sur l'écran de la caméra

- Mettez le sélecteur en position SETUP puis appuyez sur la touche  pour entrer dans la fonction Replay/Lecture.
- Utilisez les touches ▼ et ▲ pour naviguer dans les photos/vidéos.
- Appuyez sur la touche OK pour lire les vidéos.
- Appuyez sur la touche  pour sortir.

### 5.6. Effacer des photos/vidéos sur la caméra

- Mettez le sélecteur en position SETUP puis appuyez sur la touche  pour entrer dans la fonction Replay/Lecture.
- Utilisez les touches ▼ et ▲ pour naviguer dans les photos/vidéos.
- Appuyez sur la touche DEL (Delete = Supprimer).
- Sélectionnez « Supprimer le fichier actuel » ou « Supprimer tous les fichiers » puis appuyez sur OK.
- Sélectionnez « Annuler » ou « OK » puis appuyez sur le bouton OK.
- Appuyez sur la touche  pour sortir.

### 5.7. Télécharger les photos/vidéos sur un ordinateur

Pour télécharger les photos/vidéos sur un ordinateur, connectez le câble fourni au port USB Type-C de la caméra puis directement à une prise USB principale de votre ordinateur (sélecteur de la caméra en position OFF, SETUP ou ON).

**ATTENTION** : ne déconnectez pas le câble USB et ne retirez pas la carte mémoire pendant la copie des photos/vidéos. Vous risqueriez de perdre des fichiers

## 6. Installation du produit sur le terrain

- Installez l'appareil face au nord ou au sud. N'orientez pas l'appareil face à l'est ou à l'ouest car le lever et le coucher du soleil peuvent provoquer des déclenchements intempestifs et produire des images surexposées.

- Pour surveiller une coulée, pointez l'appareil le long de la coulée plutôt que perpendiculairement. Ceci permet de voir plusieurs animaux à la fois s'ils passent en file.
- Dégagez les branches ou herbes se trouvant devant l'appareil. En cas de vent ou de température élevée, elles pourraient causer des déclenchements intempestifs.
- Vérifiez l'état des piles avant de mettre en place l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir bien inséré la carte mémoire.
- Vérifiez que la date et l'heure sont correctes.
- Pensez bien à passer le sélecteur en position ON avant de vous en aller.

## 7. **Caractéristiques techniques**

|                                         |                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capteur d'images                        | 3 MP couleurs CMOS                                                                                                                 |
| Flash infrarouge                        | 34 LED infrarouges invisibles<br>Longueur d'ondes : 940 nm<br>Portée du flash infrarouge : environ 20 m                            |
| Mémoire                                 | Carte Micro SD d'une capacité de 512 GB maximum   Classe 10 minimum                                                                |
| Objectif                                | Champ de vision = 84°                                                                                                              |
| Ecran                                   | Ecran couleurs TFT 2.0"                                                                                                            |
| Capteur PIR<br>(détecteur de mouvement) | Sensibilité de détection réglable :<br>Faible   Moyenne   Haute<br>Portée de détection : environ 20 m<br>Angle de détection : 120° |
| Modes de capture                        | Photo   Vidéo   Photo + Vidéo                                                                                                      |
| Résolution photo                        | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP  <br>24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP                                                      |
| Photos en rafale                        | Programmable de 1 à 5 photos par déclenchement                                                                                     |
| Résolution vidéo                        | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                                                                                |
| Durée de la vidéo                       | Programmable de 5 secondes à 10 minutes                                                                                            |
| Format des fichiers                     | Photos : JPG   Vidéos : AVI                                                                                                        |
| Vitesse de déclenchement                | Environ 0,3 seconde                                                                                                                |
| Wi-Fi                                   | 802.11 b/g/n20 : 2412-2472 MHz<br>@ 13.09 dBm EIRP max                                                                             |
| Puissance                               | 6 V                                                                                                                                |

|                                          |                                                           |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Alimentation                             | 8 piles AA<br>(alcalines, lithium ou rechargeables Ni-MH) |
| Alimentation externe                     | 6V/2A                                                     |
| Autonomie en stand-by                    | Environ 8 mois                                            |
| Étanchéité                               | IP65                                                      |
| Température de stockage et d'utilisation | Entre -30°C et +70°C                                      |
| Dimensions                               | 141 x 96 x 84 mm                                          |
| Poids                                    | 277 g (sans les piles)   465 g (avec les piles)           |
| Nom de l'application gratuite            | TrailCam Go (disponible pour iOS et Android)              |

## 8. En cas de dysfonctionnement

### 8.1. Il n'y a pas de sujet sur les photos

- Vérifiez le réglage du niveau de sensibilité du capteur PIR. Dans un environnement chaud, réglez la sensibilité sur « Haute ». Dans un environnement froid, réglez la sensibilité sur « Faible ».
- Essayez de placer l'appareil dans une zone où aucune source de chaleur n'est dans le champ de vision de la caméra.
- Dans certains cas, si l'appareil est près d'un plan d'eau, il va prendre des photos sans aucun sujet. Essayez de diriger la caméra vers la terre.
- Évitez de placer l'appareil sur un arbre frêle qui risque de bouger en cas de vent fort. Essayez de placer la caméra sur un support stable et fixe (par exemple un gros arbre).
- Enlevez les branches qui sont devant l'objectif de l'appareil.
- La nuit, le capteur PIR peut détecter un sujet situé au-delà de la portée du flash infrarouge. Réduisez la distance de détection en ajustant la sensibilité du capteur PIR.
- Le lever ou le coucher du soleil peuvent déclencher le capteur PIR. L'appareil doit être réorienté.
- Si un animal ou une personne se déplace rapidement, il ou elle peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Reculez ou réorientez l'appareil.

## **8.2. L'appareil arrête de prendre des photos/vidéos ou n'en prend pas**

- Vérifiez que la carte mémoire n'est pas pleine. Si la carte est pleine, l'appareil va arrêter de prendre des photos/vidéos. Pour éviter ce problème, assurez-vous que la fonction « Enregistrement en boucle » est bien activée.
- Vérifiez l'état des piles et assurez-vous qu'il reste assez d'énergie pour faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que le sélecteur de l'appareil est bien en position ON et non pas en position OFF ou SETUP.
- Formatez la carte mémoire avec l'appareil avant de l'utiliser ou quand l'appareil cesse de prendre des photos/vidéos.

## **8.3. Le flash n'atteint pas la portée espérée**

- Vérifiez que les piles sont complètement chargées ou que l'énergie restante est suffisante.
- Pour assurer la précision et la qualité des photos de nuit, installez la caméra dans un environnement sombre sans aucune source de lumière.
- Certains environnements (arbres, murs, sol etc.) à portée du flash peuvent vous permettre d'obtenir de meilleures photos de nuit. Ne dirigez pas la caméra vers un champ totalement ouvert sans rien à portée du flash pour refléter le flash en retour.

## **9. Service Après-Vente**

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente du Groupe NUM'AXES au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Vous pouvez également envoyer un message à l'adresse [sav.numaxes@numaxes.com](mailto:sav.numaxes@numaxes.com).

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être nous retourner votre produit.

**Ne retournez pas votre produit à votre distributeur. Retournez-le à l'adresse suivante :**

**Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente a besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors services ou piles mises dans le mauvais sens).

## **10. Garantie**

Le Groupe NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge de l'acheteur.

## **11. Conditions de garantie**

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature au Groupe NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - PIE1077 – Réf. NGPIEPHO097 : le remplacement de la sangle, du câble USB et du kit de fixation murale
  - PACK PIE1077 – Réf. NGPIEPHO098 : le remplacement de la sangle, du câble USB, du kit de fixation murale, des piles et de la carte mémoire
  - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez le Groupe NUM'AXES
  - l'endommagement du produit résultant : de la négligence ou faute de l'utilisateur, d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue, de réparations faites par des réparateurs non agréés
  - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, le Groupe NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. Le Groupe NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. Le Groupe NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

## 12. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles, cartes mémoire, panneau solaire) à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).



**GROUPE**  
**NUMAXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 63 64 40 | [info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# EN – User guide

## 1. Contents of the product

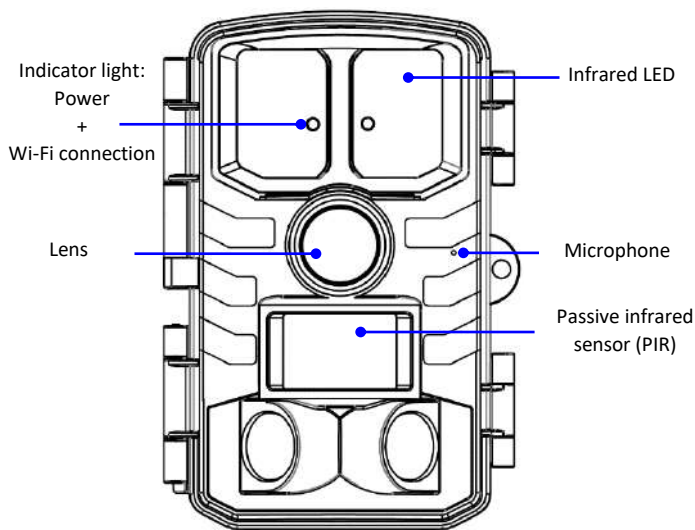
### PIE1077 - Ref. NGPIEPHO097

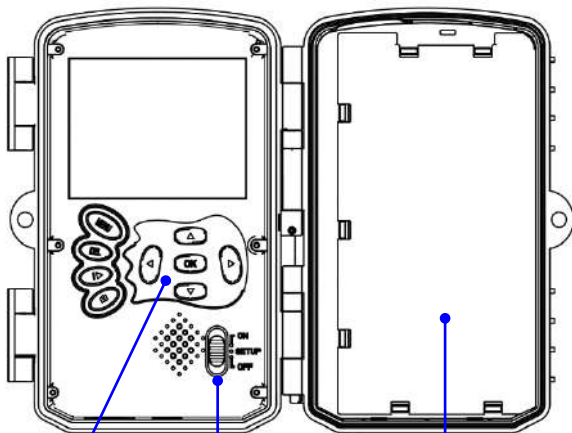
- 1 PIE1077 trail camera
- 1 USB cable
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

### PIE1077 PACK - Ref. NGPIEPHO098

- 1 PIE1077 trail camera
- 1 USB cable
- 8 AA batteries
- 1 32GB memory card
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

## 2. Presentation of the product

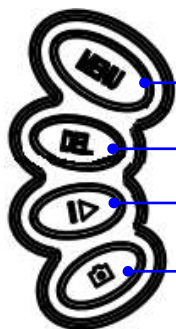




Navigation buttons  
+ OK button

Battery compartment

3-position switch (ON | SETUP | OFF)

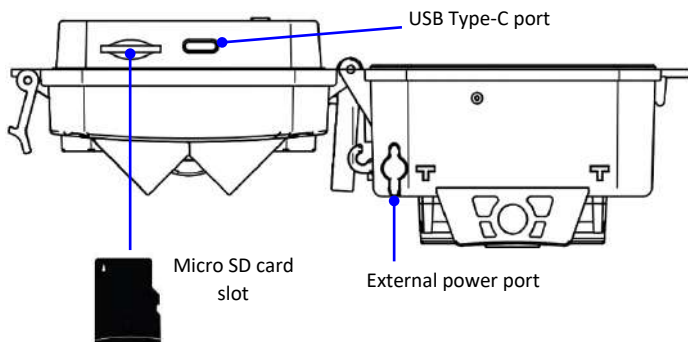


MENU button

DEL button (Delete)

REPLAY button

Take a picture



### 3. Installing the batteries

The camera runs on 8 AA size batteries. The product can work with alkaline, lithium or Ni-MH rechargeable batteries.

**You can purchase alkaline or Ni-MH AA batteries at any time on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Before inserting or removing the batteries, the camera must be turned off (switch in the OFF position).**

When inserting the batteries, make sure to follow polarities indicated inside the battery slot. Upside down batteries may cause device malfunction.

**NOTE:** Don't mix battery types! This may cause permanent damage not covered by the guarantee.

Remove the batteries from the camera if you are not using it for 3 months or more. The batteries could leak and damage your product.

This camera can also be powered by an external power supply (solar panel).

### 4. Installing the memory card

The camera doesn't have an internal memory.

Using a memory card is required to operate the camera (**micro-SD card up to 512GB maximum – class 10 minimum**).

You can purchase micro-SD cards at any time at [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned off (switch in the OFF position).** Failing to do so may cause loss of or damage the files already recorded on the card.

**Formatting the memory card in the trail camera before using it for the first time is strongly recommended, especially when the card has been used in other devices. A memory card formatted in another device may not be compatible.**

In ON mode, if no memory card is inserted, the LDC screen displays “No memory card”.

When the memory card is full, the LCD screen indicates “Memory full”.

## **5. Operation**

### **5.1. Turn ON the camera**

Put the switch in the ON position to turn on the camera.

The start-up indicator light located on the front cover will blink in blue and the LCD display will count down 10 seconds. This interval allows you time to close the camera front cover and leave the monitored area.

Once in the ON mode, the camera will take photos and/or videos according to its current parameter settings.

**NOTE:** the camera comes pre-programmed with factory default settings. So, for test purpose, you only need to insert the memory card and AA batteries then power on the camera (switch in the ON position).

### **5.2. Turn OFF the camera**

Slide the switch to the OFF position to turn off the camera.

Please note that even in OFF mode, the camera still consumes power at a very low level. Therefore, please remove the batteries if the camera will not be used for a long time period.

The OFF mode is the “safe mode” for actions such as replacing the memory card replacing the batteries or transporting the camera.

### **5.3. Mobile app and Wi-Fi connexion**

The Wi-Fi function works with a free mobile app available for Android and iOS.

App name: TrailCam Go

Through the mobile application, the Wi-Fi function allows you to:

- view, download, delete recorded photos and videos,
- take photos and videos,
- modify the settings,
- check the remaining energy level and memory capacity

In Google Play (Android) or in the App Store (iOS), search for the TrailCam Go app or scan the following QR code:

**Android**



**iOS**



Install and open the application on your smartphone then follow the instructions displayed on the screen.

#### **5.4. Customizing the operating settings | SETUP**

To enter the camera setting menu, slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up) then press the MENU button.

You can navigate the setting interface by pressing ▲, ▼, ◀ or ▶.

Press OK to save the selected setting.

Press the MENU button to go back to the previous page.

| Settings    | Programmable options<br>(default settings in bold characters)                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mode</b> | <b>Motion detection</b>   Time-lapse   Time-lapse + Video<br>– <u>Motion detection</u><br>Select “Motion detection” then press OK to set the desired time interval between photos/videos upon motion. This option avoids camera taking too many photos or videos. |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       | <p><b>Default PIR interval: 20 seconds</b></p> <p>Programmable from 05 seconds up to 01 hour</p> <p><u>Example:</u> if the PIR interval is set to '01 minute', the camera will wait 1 minute between photo/video recordings with motion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>In Time-lapse mode, the camera will capture photos or videos automatically at a pre-set time interval.</p> <p><b><u>WARNING:</u> in Time-lapse mode, the PIR sensor is deactivated (there is no motion detection).</b></p> <p>Capture interval programmable from 00 : 00 : 05 up to 23:59:59.</p> <p><u>Example:</u> if capture interval is set to 00 : 30 : 00, the camera will automatically capture photos or videos every 30 minutes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse + Video</u></li> </ul> <p>In Time-lapse + Video mode, the camera will capture <u>photos</u> automatically at a pre-set time interval <u>then generate a video from these photos</u>.</p> <p><b><u>WARNING:</u> in Time-lapse + Video mode, the PIR sensor is deactivated (there is no motion detection).</b></p> <p>Capture interval programmable from 00 : 00 : 05 up to 23:59:59.</p> <p><u>Example:</u> if capture interval is set to 00 : 30 : 00, the camera will automatically capture photos every 30 minutes.</p> |
| <b>Operating time</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Each day, the device can operate 24 hours a day (parameter set to OFF) or only during the time slot defined by the user (parameter set to ON).</p> <p>Select "ON" then press OK to set the start time and end time of the desired working period.</p> <p><u>Example:</u> with the timer set to Start 15 : 00 – End 18 : 00; each day, the camera will work only between 15h00 (03:00 PM) and 18h00 (06:00 PM).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Photo or video</b> | <p><b>Photo   Video   Photo + Video</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Photo:</u> the camera shoots only photos.</li> <li>– <u>Video:</u> the camera shoots only videos.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | <p>– <b>Photo + Video</b>: upon the same trigger event, the camera shoots photo(s) first then a video.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Photo resolution</b> | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Higher resolution produces better quality photos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Video resolution</b> | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Higher resolution produces better quality videos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Multi-shot</b>       | <p><b>1 photo</b>   2 photos   3 photos   4 photos   5 photos</p> <p>Programmable from 1 up to 5 photos per trigger</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Video length</b>     | <p><b>Default video length: 10 seconds</b></p> <p>Programmable from 05 seconds up to 10 minutes</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Audio recording</b>  | <p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Allows you to activate or deactivate the audio recording on the videos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>PIR sensitivity</b>  | <p>Low   <b>Medium</b>   High</p> <p>With the PIR sensitivity set to High, the PIR sensor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– is more sensitive to movements by smaller subjects;</li> <li>– offers longer detection distance;</li> <li>– can more easily detect a difference between body heat and outdoor temperature;</li> <li>– can more easily trigger the camera.</li> </ul> <p>In high temperature environment, subjects body heat and environment temperature are hard to tell by the camera, the suggested setting is high.</p> <p>It is recommended to use low PIR sensitivity in environments with lots of interference like hot wind, smoke, near window, etc.</p> |
| <b>PIR sensor test</b>  | <p>Allows you to check the PIR sensor (motion detection sensor) is working properly.</p> <p>Press the OK button to start testing.</p> <p>PIR triggers: indicates the number of movement detections</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Infrared flash range</b> | <b>Short   Medium   Long</b><br>Allows you to extend or shorten the infrared flash range for night photos/videos.                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Camera name</b>          | <b>OFF   ON</b><br>Select "ON" then press OK to set a name for the camera (4 characters). Such function can help you identify from where and from which camera the photos are.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Wi-Fi LED</b>            | <b>ON   OFF</b><br>Allows you to turn the Wi-Fi connection indicator light on or off.<br><br>If set to ON, the Wi-Fi connection light will flash in blue when the TrailCam Go app attempts to connect to the camera and then turn off once the connection is successful.<br><br>If set to OFF, the indicator light will not light up when connecting to Wi-Fi. |
| <b>Date &amp; Time</b>      | Day Month Year<br>15 / 05 / 2024<br><br>Hours Minutes Seconds<br>15 : 57 : 28<br><br><u>NOTE:</u> it's important to set the date and time to ensure some functions work as expected (for example: time stamp on the photos, operation during a defined time period).                                                                                           |
| <b>Date format</b>          | <b>Day/Month/Year</b>   Month/Day/Year   Year/Month/Day                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Time format</b>          | <b>24 hours</b>   12 hours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Time stamp</b>           | <b>ON   OFF</b><br>Select "ON" if you want the following information to be printed on every photo: date and time the image was captured, temperature, moon phase, battery power level and camera name (if the user has programmed one)                                                                                                                         |
| <b>Loop recording</b>       | <b>ON   OFF</b><br>When the memory card will be full, the camera will continue to record photos/videos by deleting the oldest photos/video.<br><br>Select OFF to deactivate the cycle recording function.                                                                                                                                                      |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Format memory card</b>        | <b>No   Yes</b><br>Formatting the memory card in the trail camera before using it for the first time is strongly recommended, especially when the card has been used in other devices. A memory card formatted in another device may not be compatible.<br><b>WARNING:</b> When you format a memory card, the operating system erases all information and files on the card. |
| <b>Language</b>                  | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Password</b>                  | <b>OFF   ON</b><br>Select "ON" then press OK to enable password protection for your camera (4 characters).                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Reset to default Settings</b> | <b>No   Yes</b><br>Select "Yes" to reset the camera back to the factory default settings.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Version info</b>              | Indicates the firmware version installed in the camera (Firmware, MCU)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### 5.5. Photo/video playback on the LCD screen

- Slide the switch to the SETUP position.
- Press the  button to enter the replay function
- Press the  and  buttons to browse the recorded photo/video files.
- Press the OK button to play the videos.
- Press the  button to exit.

### 5.6. Delete files

- Slide the switch to the SETUP position.
- Press the  button to enter the replay function
- Press the  and  buttons to browse the recorded photo/video files.
- Press the DEL button (Delete). Select "Delete current file" or "Delete all files" then press OK.

- Select “Cancel” or “OK” then press OK.
- Press the  button to exit.

## 5.7. Transfer photos/videos to a computer

To upload photos/videos on a computer, connect the supplied USB cable to the camera's USB Type-C port and then directly to a main USB port on your computer (camera switch in the OFF, SETUP or ON position).

**WARNING:** Do not disconnect the USB cable or remove the memory card while copying photos/videos. You could lose files.

## 6. Setting up the camera

- Mount the camera facing north or south, not east or west as the rising and setting of the sun could produce false triggers and overexposed images.
- If you're covering a trail, face the camera down or up the trail.
- Clear out any brush or weeds in front of the camera. These can cause false triggers due to temperature and motions disturbances in front of the camera (especially in windy days).
- Check the power level of the batteries.
- Make sure the memory card is properly inserted and have sufficient available space.
- Verify time and date are correct.
- Make sure to turn the camera ON (switch in the ON position).

## 7. Technical specifications

|                                 |                                                                                                                            |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Image sensor                    | 3 MP colours CMOS                                                                                                          |
| Infrared flash                  | 34 invisible IR LED   Wavelength: 940 nm<br>Infrared flash range: approx. 20 m (65.6 ft.)                                  |
| Memory                          | Micro SD card up to 512GB maximum<br>Class 10 minimum                                                                      |
| Lens                            | Field of view (FOV) = 84°                                                                                                  |
| LCD screen                      | Built-in 2.0" TFT colours screen                                                                                           |
| PIR sensor<br>(motion detector) | Adjustable detection sensitivity: Low   Medium   High<br>Detection range: approx. 20 m (65.6 ft.)<br>Detection angle: 120° |

|                            |                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Capture modes              | Photo   Video   Photo + Video                                              |
| Photo resolution           | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP |
| Multi-shot                 | Programmable from 1 to 5 photos per trigger                                |
| Video resolution           | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                        |
| Video length               | Programmable from 5 seconds up to 10 minutes                               |
| File format                | Photos: JPG   Videos: AVI                                                  |
| Trigger time               | Approx. 0.3 seconds                                                        |
| Wi-Fi                      | 802.11 b/g/n20: 2412-2472 MHz @ 13.09 dBm EIRP max                         |
| Operation power            | 6V                                                                         |
| Battery type               | 8 x AA batteries (alkaline, lithium or rechargeable Ni-MH)                 |
| External power supply      | 6V/2A                                                                      |
| Stand-by battery life      | Approx. 8 months                                                           |
| Watertightness             | IP65                                                                       |
| Storage and operation time | Between -30°C and +70°C                                                    |
| Dimensions                 | 141 x 96 x 84 mm                                                           |
| Weight                     | 277 g (without batteries)   465 g (with batteries)                         |
| Free application name      | TrailCam Go (available for iOS and Android)                                |

## 8. Troubleshooting

### 8.1. The photos do not capture subject of interest

- Check the PIR sensitivity parameter setting. In warm environmental conditions, set the sensor sensitivity to “High” and in cold weather use, set the sensor sensitivity to “Low”.
- Try to set your camera up in an area where no heat sources are in the camera’s field of view.
- In some cases, setting the camera near water will make it take images with no subject in them. Try aiming the camera over ground.
- Avoid setting the camera up on small trees that are prone to being moved by strong winds. Try to set the camera on stable and immovable objects, i.e., large trees.
- Remove any limbs which are right in front of the camera lens.

- At night, the PIR sensor may detect beyond the range of the infrared flash. Reduce the detection distance by adjusting the PIR sensor sensitivity.
- Rising sun or sunset can trigger the PIR sensor. The camera must be reoriented.
- If a subject moves quickly, it may move out of the camera's field of view before the photo has been taken. Move the camera further back or redirect it.

## **8.2. The camera stops taking images/videos or won't take images/videos**

- Please make sure that the memory card is not full. If the memory card is full, the camera will stop taking photos/videos. To avoid such problem, check that the "loop recording" function is activated.
- Check the batteries to make sure that there is enough power left for the camera to work.
- Make sure that the camera power switch is in the ON position and not in the OFF position.
- Please format the memory card with the camera before using it or when the camera stops taking images/videos.

## **8.3. The night vision flash range doesn't meet expectations**

- Please check to make sure the batteries are fully charged or have enough power left.
- To ensure accuracy and quality of the night time images, please mount the camera in a dark environment without any obvious light sources.
- Certain surroundings (like trees, walls, ground, etc.) within flash range can get you better night time images. Please do not aim the camera to total open field where there is nothing within the IR flash range to reflect the flash back.

## **9. After-sales service**

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries and replace/recharge them if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). You can also contact the NUM'AXES Group at **+33.2.38.69.96.27** or [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt).

If you omit one of these items, the after-sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

## **10. Guarantee**

The NUM'AXES Group guarantees the product against production defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

## **11. Guarantee conditions**

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to the NUM'AXES Group. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
  - PIE1077 – Reference NGPIEPHO097: replacement of the strap, USB cable and wall mounting kit
  - PIE1077 PACK – Reference NGPIEPHO098: replacement of the strap, USB cable, wall mounting kit, batteries and memory card
  - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to the NUM'AXES Group
  - damage to the product caused by:
    - negligence or incorrect use
    - use contrary to the instructions or not envisioned therein
    - repairs performed by unauthorized persons
  - loss or theft
3. If the product is found to be defective, the NUM'AXES Group will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against the NUM'AXES Group, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. The NUM'AXES Group reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

## 12. Spare parts

You can purchase spare parts (batteries, memory cards, solar panel) at any time on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## 13. Collection and recycling of your device at the end of its life



This pictogram means that your product can not be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protections of human health.

**GROUPE  
NUMAXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# ES – Manual de instrucciones

## 1. Componentes del producto

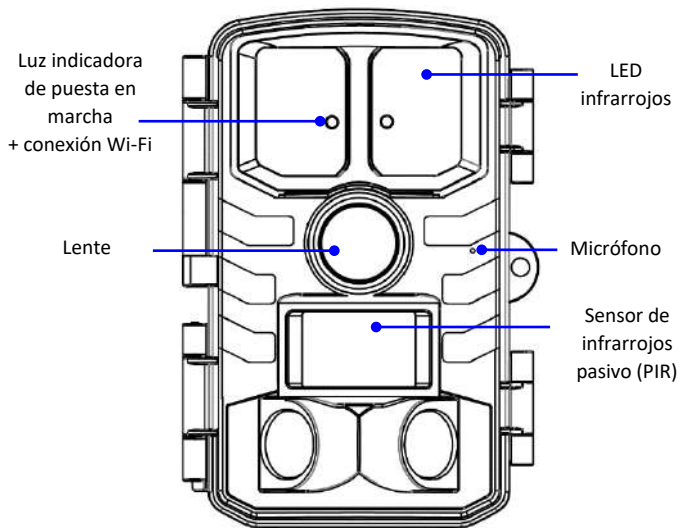
### PIE1077 – Ref. NGPIEPHO097

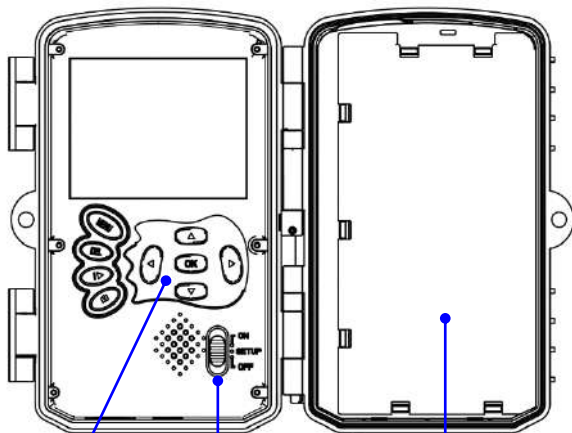
- 1 cámara trampa PIE1077
- 1 cable USB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

### Pack PIE1077 – Ref. NGPIEPHO098

- 1 cámara trampa PIE1077
- 1 cable USB
- 8 pilas AA
- 1 tarjeta de memoria 32 GB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

## 2. Presentación del producto



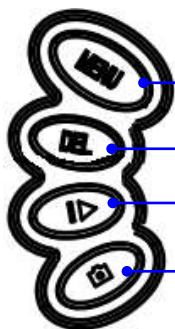


Botones de navegación  
+ Botón OK

Compartimento de pilas

Interruptor

ON (Encendido) | SETUP (Ajustes) | OFF (Apagado)

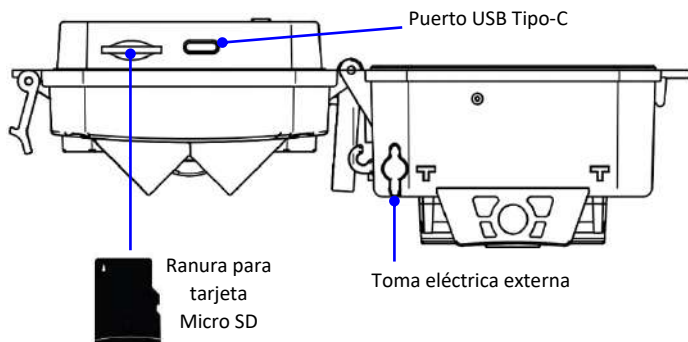


Botón MENU

Botón DEL (Borrar)

Botón REPLAY (Reproducción)

Botón Tomar una foto



### 3. Colocación de las baterías

La cámara funciona con 8 baterías AA. Puede utilizar baterías alcalinas, baterías de litio o baterías recargables Ni-MH.

**Puede comprar pilas AA alcalinas o Ni-MH en cualquier momento en [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Antes de introducir o de retirar las baterías, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).**

Asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimiento de las pilas cuando las instale. Unas pilas instaladas en el sentido incorrecto pueden provocar fallos de funcionamiento.

**NOTA:** no mezcle tipos de pilas. Esto puede causar daños permanentes a la cámara y no están cubiertos por la garantía.

Si prevé no usar el producto durante un periodo prolongado del orden de 3 meses o más, se recomienda retirar las pilas. Pueden derramar y perjudicar su producto.

La cámara también puede funcionar con una alimentación externa (panel solar, bloque de alimentación).

### 4. Colocación de la tarjeta de memoria

El producto no tiene memoria interna.

Es necesario instalar una tarjeta de memoria para que la cámara funcione (**tarjeta Micro SD hasta 512 GB máximo – clase 10 mínimo**).

Puede comprar tarjetas Micro SD en cualquier momento en [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Antes de introducir o de retirar la tarjeta de memoria, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).** No hacerlo podría provocar la pérdida o el deterioro de los archivos que están guardados en la tarjeta de memoria.

**Se recomienda formatear la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla por primera vez, especialmente si la tarjeta se ha utilizado en otros dispositivos.**

Cuando la cámara esté en modo ON y no haya ninguna tarjeta de memoria instalada, aparece en la pantalla la indicación "No hay tarjeta".

Cuando la tarjeta de memoria está llena, aparece en la pantalla LCD la indicación "Memoria llena".

## **5. Funcionamiento**

### **5.1. Puesta en servicio | ON**

Deslice el interruptor en la posición ON para encender el aparato.

El indicador de encendido situado en la parte frontal de la cámara parpadeará en azul y la pantalla LCD realizará una cuenta regresiva durante 10 segundos. Este intervalo le dará tiempo suficiente para cerrar la cubierta del dispositivo y luego abandonar el área monitoreada.

Una vez encendido, el dispositivo tomará fotos y/o videos dependiendo de la configuración realizada.

NOTA: la cámara viene programada de fábrica. Para probarla, el usuario solo tiene que introducir una tarjeta de memoria y pilas y, a continuación, encenderla (interruptor en la posición ON).

### **5.2. Puesta fuera de servicio | OFF**

Deslice el interruptor en la posición OFF para apagar el dispositivo.

Tenga en cuenta que incluso cuando se detiene, el dispositivo continúa consumiendo energía a un nivel muy bajo. Por lo tanto, se recomienda quitar las baterías si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo.

El modo OFF es el modo de "seguridad" que permite una serie de acciones como: reemplazar la tarjeta de memoria, reemplazar las baterías o transportar el dispositivo.

### **5.3. Aplicación e conexión Wi-Fi**

La función Wi-Fi funciona con una aplicación móvil gratuita disponible para Android y iOS. Nombre de la aplicación: TrailCam Go

La función Wi-Fi permite a través de la aplicación:

- ver, descargar, eliminar fotos y videos grabados,
- tomar fotos y videos,
- modificar la configuración,
- comprobar el nivel de energía restante y la capacidad de memoria

En Google Play (Android) o en App Store (iOS), busque la aplicación TrailCam Go o escanea el código QR a continuación:

**Android**



**iOS**



Instale e abra la aplicación en su smartphone y sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

#### **5.4. Personalizar configuraciones | SETUP**

Para entrar en el MENÚ de configuración de la cámara, ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse el botón MENÚ.

Puede navegar por la interfaz de configuración pulsando ▲, ▼, ◀ o ▶.

Pulse OK para confirmar la configuración seleccionada.

Pulse MENÚ para volver a la página anterior.

| Ajustes     | Opciones programables<br>(los ajustes por defecto están en negrita)                                                                                                                                                                                                          |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modo</b> | <b>Detección de movimiento</b>   Time-lapse  <br>Time-lapse + Vídeo<br>– <u>Detección de movimiento</u><br>Seleccione “Detección de movimiento” y, a continuación,<br>pulse OK para ajustar el intervalo deseado entre<br>fotos/vídeos cuando se detecta un movimiento. Esta |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>función permite evitar hacer demasiadas fotos o demasiados vídeos.</p> <p><b>Intervalo PIR por defecto: 20 segundos</b></p> <p>Programable de 05 segundos hasta 01 hora</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si el intervalo PIR está ajustado en “01 minuto”, la cámara esperará 1 minuto entre cada foto/vídeo, aunque se detecte un movimiento.</p> <p>– <u>Time-lapse</u></p> <p>En el modo Time Lapse, la cámara tomará fotos o vídeos automáticamente en función del intervalo de tiempo ajustado por el usuario.</p> <p><b><u>ATENCIÓN:</u> en el modo Time Lapse, el sensor PIR se desactiva (no hay detección de movimiento).</b></p> <p>Seleccione Time-lapse y pulse OK para ajustar el intervalo de tiempo entre cada tomada de foto o vídeo automática.</p> <p>Intervalo de captura configurable de 00 : 00 : 05 hasta 23 : 59 : 59</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si el intervalo de captura se ajusta en 00 : 30 : 00, la cámara hará una foto o vídeo automáticamente cada 30 minutos.</p> <p>– <u>Time-lapse + Vídeo</u></p> <p>En el modo Time-lapse + Vídeo, la cámara tomará <u>fotos</u> automáticamente en intervalos de tiempo regulares definidos por el usuario <u>y luego generará un vídeo a partir de las fotos tomadas.</u></p> <p><b><u>ATENCIÓN:</u> en el modo Time Lapse + Vídeo, el sensor PIR se desactiva (no hay detección de movimiento).</b></p> <p>Seleccione Time-lapse + Vídeo y pulse OK para ajustar el intervalo de tiempo entre cada tomada de foto o vídeo automática.</p> <p>Intervalo de captura configurable de 00 : 00 : 05 hasta 23 : 59 : 59</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si el intervalo de captura se ajusta en 00 : 30 : 00, la cámara hará una foto o vídeo automáticamente cada 30 minutos.</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Periodo de funcionamiento</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Cada día, el dispositivo puede funcionar las 24 horas del día (parámetro configurado en OFF) o sólo durante la franja horaria definida por el usuario (parámetro configurado en ON).</p> <p>Seleccione "ON" y pulse OK para programar la hora de inicio y la hora de fin de la franja horaria durante la que funcionará la cámara cada día.</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si el periodo de funcionamiento se ajusta en Inicio 15 : 00 – Fin 18 : 00, la cámara funcionará solamente entre las 15:00 y las 18:00 horas cada día.</p> |
| <b>Foto o Vídeo</b>              | <p><b>Foto   Vídeo   Foto + Vídeo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Foto</u>: la cámara hará solamente fotos.</li> <li>– <u>Vídeo</u>: la cámara grabará solamente vídeos.</li> <li>– <u>Foto + Vídeo</u>: la cámara hará primero una(s) foto(s) y luego un vídeo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Resolución de foto</b>        | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Una resolución más alta produce fotos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Resolución de vídeo</b>       | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Una resolución más alta produce vídeos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Fotos en ráfaga</b>           | <p><b>1 foto</b>   2 fotos   3 fotos   4 fotos   5 fotos</p> <p>Programable de 1 a 5 fotos por disparo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Duración del vídeo</b>        | <p><b>Duración por defecto: 10 segundos</b></p> <p>Programable de 05 segundos hasta 10 minutos</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Grabación de audio</b>        | <p><b>ON   OFF</b></p> <p>Le permite habilitar o deshabilitar la grabación de audio en vídeos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Sensibilidad PIR</b>          | <p>Baja   <b>Media</b>   Alta</p> <p>Con una sensibilidad alta, el sensor PIR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– es más sensible a los movimientos de sujetos pequeños;</li> <li>– ofrece una mejor distancia de detección;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>– puede detectar más fácilmente una diferencia de temperatura entre el cuerpo y la temperatura ambiente;</li> <li>– puede disparar más fácilmente la cámara.</li> </ul> <p>En un entorno a alta temperatura, a la cámara le resulta difícil diferenciar entre el calor corporal de los sujetos y la temperatura ambiente, por lo que le recomendamos utilizar la sensibilidad alta.</p> <p>Se recomienda utilizar la sensibilidad baja en entornos con muchas interferencias como, por ejemplo, viento caliente, humo, proximidad de ventanas, etc.</p> |
| <b>Prueba sensor PIR</b>            | <p>Le permite comprobar que el sensor PIR (detector de movimiento) está funcionando correctamente.</p> <p>Pulse el botón OK para iniciar la prueba.</p> <p>Activaciones PIR: indica el número de detecciones de movimiento.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Alcance del flash infrarrojo</b> | <p>Corto   Medio   <b>Longo</b></p> <p>Le permite aumentar o disminuir el alcance del flash infrarrojo para fotos/vídeos nocturnos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Nombre de la cámara</b>          | <p><b>OFF</b>   ON</p> <p>Seleccione “ON” y, a continuación, pulse OK para asignar un nombre a la cámara (4 cifras y/o letras). Esta función puede ayudarle a identificar dónde y desde qué cámara se han tomado las fotos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Wi-Fi LED</b>                    | <p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Le permite encender o apagar la luz indicadora de conexión Wi-Fi.</p> <p>Si está activada (ON), la luz de conexión Wi-Fi parpadeará en azul cuando la aplicación TrailCam Go intente conectarse a la cámara y luego se apagará una vez que la conexión se haya realizado correctamente.</p> <p>Si está apagada (OFF), la luz indicadora no se encenderá cuando se conecte a Wi-Fi.</p>                                                                                                                                                                               |
| <b>Fecha y hora</b>                 | <p>Día Mes Año</p> <p>15 / 05 / 2024</p> <p>Horas Minutos Segundos</p> <p>15 : 57 : 28</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | <b>NOTA:</b> es importante configurar la hora y la fecha para que ciertos parámetros funcionen correctamente (por ejemplo: estampado de la fecha/hora en las fotos, funcionamiento durante un período de tiempo definido).                                                                                                                                                      |
| <b>Formato de fecha</b>             | <b>Día/Mes/Año</b>   Mes/Día/Año   Año/Mes/Día                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Formato de tiempo</b>            | <b>24 horas</b>   12 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Estampado hora</b>               | <b>ON</b>   OFF<br>Seleccione “ON” si desea que se imprima la siguiente información en las fotos: fecha y hora en que se tomó la foto, temperatura ambiente, fase lunar, nivel de batería y nombre de la cámara (si el usuario ha programado uno)                                                                                                                               |
| <b>Grabación en bucle</b>           | <b>ON</b>   OFF<br>Cuando la tarjeta de memoria esté llena, la cámara seguirá guardando fotos/vídeos eliminando las fotos o vídeos más antiguas(os).<br>Seleccione OFF para desactivar la grabación en bucle.                                                                                                                                                                   |
| <b>Formatear tarjeta de memoria</b> | <b>No</b>   Sí<br>Se recomienda formatear la tarjeta de memoria con la cámara antes de usarla por primera vez, especialmente si la tarjeta ha sido utilizada en otros dispositivos. Una tarjeta formateada con otro dispositivo puede no ser compatible.<br><b>ATENCIÓN:</b> cuando formatea una tarjeta de memoria, se borra toda la información y los archivos de la tarjeta. |
| <b>Idioma</b>                       | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Contraseña</b>                   | <b>OFF</b>   ON<br>Seleccione "ON" y pulse OK para proteger la cámara con una contraseña (4 cifras y/o letras).                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Restablecimiento de fábrica</b>  | <b>No</b>   Sí<br>Seleccione "Sí" para restablecer los ajustes de fábrica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Información de la versión</b>    | Indica la versión de firmware de la cámara (Firmware, MCU).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### **5.5. Reproducción de fotos/vídeos en la pantalla LCD**

- Ponga el interruptor en la posición SETUP y, a continuación, pulse el botón  para entrar en la función de reproducción.
- Pulse ▼ o ▲ para navegar por los archivos de fotos/videos grabados.
- Presione el botón OK para reproducir videos.
- Pulse la tecla  para salir.

### **5.6. Eliminar archivos**

- Ponga el interruptor en la posición SETUP y, a continuación, pulse el botón  para entrar en la función de reproducción.
- Pulse ▼ o ▲ para navegar por los archivos de fotos/videos grabados.
- Pulse la tecla DEL (Delete = Eliminar).
- Seleccione "Eliminar archivo actual" o "Borrar todos los archivos"; a continuación, pulse OK.
- Seleccione "Cancelar" o "OK" y pulse OK.
- Pulse la tecla  para salir.

### **5.7. Transfiere fotos o videos a una computadora**

Para descargar sus fotos y/o videos a una computadora, conecte el cable suministrado al puerto USB Tipo-C de la cámara, y luego directamente a una toma USB principal de su computadora (interruptor de la cámara en la posición OFF, SETUP o ON).

**ATENCIÓN:** No desconecte el cable USB ni retire la tarjeta de memoria mientras copia fotos/videos. Puede perder archivos.

## **6. Instalación de la cámara**

- Monte la cámara mirando hacia el norte o hacia el sur. No oriente la cámara hacia el este ni hacia el oeste porque el amanecer y el anochecer pueden provocar falsos disparos e imágenes sobreexpuestas.
- Si está siguiendo un rastro, oriente la cámara hacia arriba o hacia abajo del mismo.
- Despeje la parte delantera de la cámara de hierbas o malezas. Podrían producirse falsos disparos a causa de interferencias debidas a la temperatura o al movimiento delante de la cámara (especialmente en días con viento).

- Compruebe el nivel de carga de las baterías.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la tarjeta de memoria y de que tenga suficiente espacio disponible.
- Compruebe que la fecha y la hora sean correctas.
- Asegúrese de encender la cámara (interruptor en ON).

## 7. **Especificaciones técnicas**

|                                                   |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sensor de imagen                                  | 3 MP a color CMOS                                                                                                          |
| Flash infrarrojo                                  | 34 LEDS infrarrojos invisibles   Longitud de onda: 940 nm<br>Alcance IR flash: aprox. 20 m                                 |
| Memoria                                           | Tarjeta micro SD hasta 512 GB máximo<br>Clase 10 mínimo                                                                    |
| Lente                                             | Campo de visión = 84°                                                                                                      |
| Pantalla LCD                                      | Pantalla a color TFT 2.0"                                                                                                  |
| Sensor PIR<br>(detector de movimiento)            | Sensibilidad de detección ajustable: Baja   Media   Alta<br>Alcance de detección: aprox. 20 m<br>Ángulo de detección: 120° |
| Modos de captura                                  | Foto   Vídeo   Foto + Vídeo                                                                                                |
| Resolución foto                                   | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP  <br>36 MP   42 MP   48 MP                                              |
| Fotos en ráfaga                                   | Programable de 1 a 5 fotos por disparo                                                                                     |
| Resolución vídeo                                  | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                                                                        |
| Duración del vídeo                                | Programable de 5 segundos hasta 10 minutos                                                                                 |
| Formato archivos                                  | Fotos: JPG   Vídeos: AVI                                                                                                   |
| Tiempo de disparo                                 | Alrededor 0,3 segundos                                                                                                     |
| Wi-Fi                                             | 802.11 b/g/n20: 2412-2472 MHz @ 13.09 dBm EIRP max                                                                         |
| Potencia                                          | 6 V                                                                                                                        |
| Alimentación                                      | 8 x AA pilas (alcalinas, de litio o recargables Ni-MH)                                                                     |
| Alimentación externa                              | 6V/2A                                                                                                                      |
| Autonomía en modo de espera                       | Aprox. 8 meses                                                                                                             |
| Estanqueidad                                      | IP65                                                                                                                       |
| Temperatura de almacenamiento y de funcionamiento | -30°C a +70°C                                                                                                              |

|                                  |                                               |
|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| Dimensiones                      | 141 x 96 x 84 mm                              |
| Peso                             | 277 g (sin pilas)   465 g (con pilas)         |
| Nombre de la aplicación gratuita | TrailCam Go<br>(disponible por iOS y Android) |

## **8. En caso de malfuncionamiento**

### **8.1. Las fotos no capturan ningún sujeto de interés**

- Compruebe el ajuste del nivel de sensibilidad del sensor PIR. En un ambiente cálido, ajuste la sensibilidad en "Alta". En un ambiente frío, ajuste la sensibilidad en "Baja".
- Trate de situar la cámara en una zona donde no haya fuentes de calor en el campo de visión de la misma.
- En algunos casos, si la cámara está cerca del agua, tomará fotos sin ningún sujeto en ellas. Trate de orientar la cámara hacia el suelo.
- Evite situar la cámara en un árbol pequeño que pudiera moverse en caso de fuerte viento. Trate de colocar la cámara sobre un soporte estable y fijo (por ejemplo, un árbol grande).
- Retire las ramas que estén delante de la lente de la cámara.
- Por la noche, el sensor PIR puede detectar un sujeto situado más allá del alcance de la luz IR (flash infrarrojo). Reduzca la distancia de detección ajustando la sensibilidad del sensor PIR.
- El amanecer o el anochecer pueden activar el sensor PIR. La cámara necesita ser redirigida.
- Si un sujeto se desplaza rápidamente, podría salirse del campo de visión de la cámara antes de que se haga la foto. Retroceda o reoriente la cámara.

### **8.2. La cámara deja de hacer fotos/vídeos o no hace ninguna**

- Compruebe que la tarjeta de memoria no esté llena. Si la tarjeta está llena, la cámara dejará de hacer fotos/vídeos. Para evitar este problema, asegúrese de que la función de "grabación en bucle" esté activada.
- Compruebe las pilas y asegúrese de que queda suficiente energía para el funcionamiento de la cámara.
- Asegúrese de que el interruptor de la cámara esté en posición ON y no en OFF.

- Formatee la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla o cuando la cámara deje de hacer fotos/vídeos.

### **8.3. El flash de visión nocturna no alcanza el alcance esperado**

- Compruebe que las pilas estén completamente cargadas o que la energía restante sea suficiente.
- Para garantizar la precisión y la calidad de las fotos de noche, sitúe la cámara en un entorno oscuro sin ninguna fuente luminosa.
- Algunos entornos (árboles, paredes, suelo, etc.) dentro del alcance del flash pueden permitirle obtener mejores fotos de noche. No apunte con la cámara hacia un campo totalmente abierto sin nada dentro del alcance del flash IR que permita reflejar el flash de retroceso.

## **9. Servicio de atención al cliente**

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea detenidamente estas instrucciones y, a continuación, compruebe las pilas y cámbielas/cárguelas si fuera necesario. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o consulte [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). También puede contactar con el Grupo NUM'AXES en el teléfono **+33.2.38.69.96.27** o [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos el producto completo y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

## **10. Garantía**

El Grupo NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

## **11. Condiciones de garantía**

1. La garantía solo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o al Grupo NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
  - PIE1077 – Referencia NGPIEPHO097: el cambio de la correa de montaje, del cable USB y del sistema de fijación a la pared
  - PACK PIE1077 – Referencia NGPIEPHO098: el cambio de la correa de montaje, del cable USB, del sistema de fijación a la pared, de las baterías y de la tarjeta de memoria
  - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o al Grupo NUM'AXES
  - los daños en el producto causados por: negligencia o uso incorrecto, uso contrario a las instrucciones o no indicado, reparaciones realizadas por personas no autorizadas
  - la pérdida o el robo
3. Si el producto se considera defectuoso, el Grupo NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.
4. El Grupo NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. El Grupo NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.

## **12. Accesorios**

En cualquier momento puede comprar accesorios (pilas, tarjetas de memoria, panel solar) en nuestro sitio web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **13. Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida**



El pictograma que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# DE – Gebrauchsanleitung

## 1. Lieferumfang des Produkts

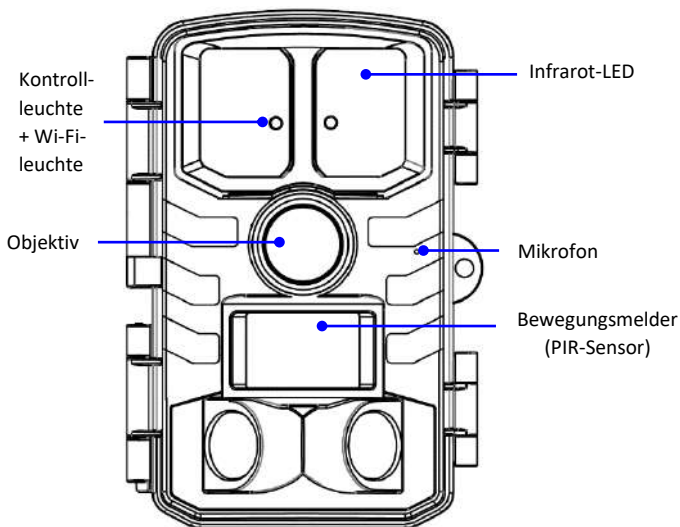
### PIE1077 – Ref. NGPIEPHO097

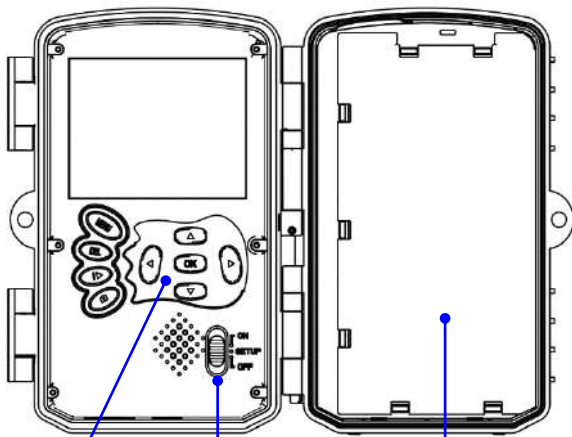
- 1 PIE1077 Fotofalle
- 1 USB-Kabel
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

### Packung PIE1077 – Ref. NGPIEPHO098

- 1 PIE1077 Fotofalle
- 1 USB-Kabel
- 8 AA-Batterien
- 1 Speicherkarte 32 GB
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

## 2. Präsentation des Produkts



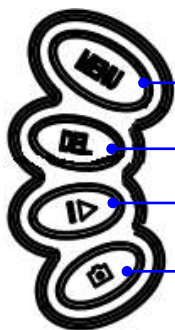


Navigationstasten  
+ OK-Taste

Batteriefach

Schalter

ON (AN) | SETUP (Einstellungen) | OFF (AUS)

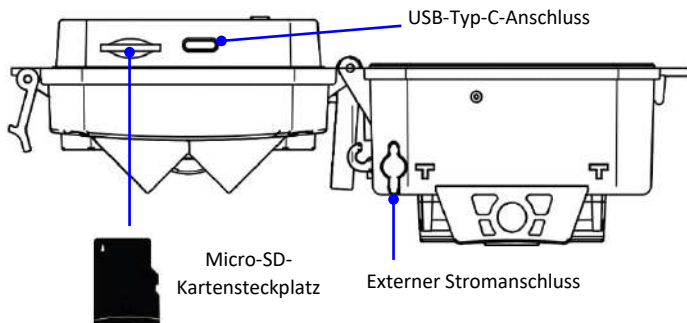


MENU-Taste

DEL-Taste (Löschen)

REPLAY-Taste (Lesen)

Foto machen-Taste



### 3. Stromversorgung

Die Fotofalle wird mit 8 AA-Batterien betrieben. Das Gerät kann mit Alkali-, Lithiumbatterien oder mit Ni-MH-Akkus betrieben werden.

**Sie können jederzeit Alkali- oder Ni-MH-AA-Batterien auf [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.**

**Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Batterien muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF).**

Beim Einlegen der Batterien sicherstellen, dass Sie die im Batteriefach angegebene Polarität beachten. Verkehrt eingelegte Batterien können zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.

**HINWEIS:** Keine verschiedenen Batterietypen mischen! Die Nutzung verschiedener Batterietypen in der Fotofalle kann zu dauerhaften Schädigungen führen, die von der Garantie nicht abgedeckt werden.

Im Falle einer verlängerten Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate) empfehlen wir Ihnen die Batterien aus dem Fotofalle zu nehmen. Diese könnten auslaufen und Ihr Gerät beschädigen.

Die Fotofalle kann auch über ein externes Netzteil mit Strom versorgt werden (Solarpanel oder Netzstromversorgung).

### 4. Speicherkarte

Die Fotofalle hat keinen internen Speicher.

Damit das Gerät funktioniert, muss eine Speicherkarte installiert werden (**Micro-SD-Karte (512 GB maximum) – Minimum Klasse 10**).

Sie können Micro-SD-Karten jederzeit auf der Website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.  
**Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Speicherkarte muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF).** Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Verlust oder Beschädigungen der auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien kommen.

**Es wird dringend empfohlen, die Speicherkarte vor der ersten Verwendung mit der Fotofalle zu formatieren, insbesondere wenn die Karte in anderen Geräten verwendet wurde. Eine mit einem anderen Gerät formatierte Karte ist möglicherweise nicht kompatibel.**

Wenn sich die Fotofalle im ON-Modus befindet und keine Speicherkarte eingelegt ist, zeigt das Display „Keine Speicherkarte“ an.

Sobald die Speicherkarte voll ist, zeigt das Display „Speicher voll“ an.

## **5. Betrieb**

### **5.1. Inbetriebnahme der Fotofalle | ON**

Schieben Sie den Wahlschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.

Die blaue Stromanzeige auf der Vorderseite des Produkts blinkt und der LCD-Bildschirm zählt 10 Sekunden lang herunter. In diesem Intervall haben Sie genügend Zeit, um die Geräteabdeckung zu schließen und den überwachten Bereich zu verlassen.

Nach dem Einschalten nimmt das Gerät je nach den vorgenommenen Einstellungen Fotos und/oder Videos auf.

HINWEIS: Die Fotofalle ist auf die werksseitigen Standardeinstellungen voreingestellt. Zum Testen des Geräts genügt es, eine Speicherkarte und Batterien einzulegen und die Fotofalle einzuschalten (Schalter auf die Position ON).

### **5.2. Herunterfahren | OFF**

Schieben Sie den Schalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten. Bitte beachten Sie, dass das Gerät auch im gestoppten Zustand weiterhin sehr wenig Energie verbraucht. Es wird daher empfohlen, die Batterien zu entfernen, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

Der OFF-Modus ist der „Sicherheits-Modus“, der eine ganze Reihe von Aktionen ermöglicht, z. B.: Ersetzen der Speicherkarte, Ersetzen der Batterien oder Transportieren des Geräts.

### 5.3. Mobile App und Wi-Fi-Verbindung

Die WIFI-Funktion funktioniert mit einer kostenlosen mobilen App, die für Android und iOS verfügbar ist.

App-Name: TrailCam Go

Die Wi-Fi-Funktion ermöglicht durch die Anwendung:

- aufgenommene Fotos und Videos ansehen, herunterladen, löschen,
- Fotos und Videos aufnehmen,
- die Einstellungen ändern,
- Überprüfen Sie den verbleibenden Energiestand und die Speicherkapazität

Suchen Sie in Google Play (Android) oder im App Store (iOS) nach der TrailCam Go App oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code:

**Android**



**iOS**



installieren und Öffnen Sie die Anwendung auf Ihrem Smartphone und erstellen Sie ein Benutzerkonto, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

### 5.4. Einstellungen anpassen | SETUP

Um in das Einstellungs-MENÜ zu gelangen, stellen Sie den Wahlschalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm leuchtet auf) und drücken Sie dann die MENU-Taste. Sie können durch die Konfigurationsschnittstelle navigieren, indem Sie ▲, ▼, ◀ oder ▶ drücken.

Drücken Sie OK zur Auswahl, drücken Sie MENÜ, um zur vorherigen Seite zurückzukehren.

| Einstellungen | <b>Programmierbare Optionen</b><br><b>(Standardeinstellungen in fetter Schrift)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modus</b>  | <p><b>Bewegungserkennung   Time-lapse  </b><br/> Time-Lapse + Video</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Bewegungserkennung</u></li> </ul> <p>Wählen Sie „Bewegungserkennung“ und drücken Sie dann OK, um das gewünschte Intervall zwischen den einzelnen Foto-/Videoaufnahmen einzustellen, wenn eine Bewegung erkannt wird.</p> <p>Diese Einstellung hilft zu vermeiden, dass zu viele redundante Fotos/Videos aufgenommen werden.</p> <p><b>Standard-PIR-Intervall: 20 Sekunden</b></p> <p>Programmierbar von 05 Sekunden bis 01 Stunde</p> <p><u>Beispiel:</u> Wenn das voreingestellte PIR-Intervall „01 Minute“ beträgt, wartet die Fotofalle 1 Minute zwischen dem Foto/Video-Aufnahmen mit Bewegung.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>Anhand der Funktion „Time-lapse“ kann die Fotofalle Bilder zu einem voreingestellten Zeitintervall aufnehmen.</p> <p>Wählen Sie „ON“, drücken Sie OK, um das Intervall festzulegen, die Fotofalle nimmt automatisch Bilder oder Videoclips entsprechend der Benutzereinstellung auf.</p> <p><b><u>WARNUNG:</u> Im Time-lapse-Modus, ist der PIR-Sensor deaktiviert (Es gibt keine Bewegungserkennung).</b></p> <p>Konfigurierbares Erfassungsintervall: Von 00 : 00 : 05 bis 23 : 59 : 59.</p> <p><u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte Erfassungsintervall auf 00 : 30 : 00 eingestellt ist, nimmt die Fotofalle automatisch alle 30 Minuten Fotos/Videos auf.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-Lapse + Video</u></li> </ul> <p>Im Time-lapse + Video Modus nimmt das Gerät in regelmäßigen, vom Benutzer definierten Zeitintervallen automatisch <u>Fotos</u> auf und <u>generiert anschließend aus den aufgenommenen Fotos ein Video.</u></p> |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | <p>Wählen Sie „ON“, drücken Sie OK, um das Intervall festzulegen, die Fotofalle nimmt automatisch Bilder entsprechend der Benutzereinstellung auf.</p> <p><b><u>WARNUNG:</u> Im Time-lapse-Modus, ist der PIR-Sensor deaktiviert (Es gibt keine Bewegungserkennung).</b></p> <p>Konfigurierbares Erfassungsintervall: Von 00 : 00 : 05 bis 23 : 59 : 59.</p> <p><u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte Erfassungsintervall auf 00 : 30 : 00 eingestellt ist, nimmt die Fotofalle automatisch alle 30 Minuten Fotos auf.</p>                                                       |
| <b>Betriebszeitraum</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Das Gerät kann jeden Tag 24 Stunden am Tag (Parameter auf OFF eingestellt) oder nur während des vom Benutzer definierte Zeitfenster betrieben werden (Parameter auf ON eingestellt).</p> <p>Wählen Sie ON um die Anfangs- und Endzeit einzustellen; die Fotofalle ist daraufhin jeden Tag nur während des vom Benutzer eingestellten Zeitraums in Betrieb.</p> <p><u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte Zeitfenster auf Start 15 : 00 – Ende 18 : 00 eingestellt ist, ist die Fotofalle jeden Tag nur zwischen 15.00 Uhr und 18.00 Uhr in Betrieb.</p> |
| <b>Foto oder Video</b>  | <p><b>Foto   Video   Foto + Video</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Foto:</u> Die Fotofalle schießt ausschließlich Fotos.</li> <li>– <u>Video:</u> Die Fotofalle nimmt ausschließlich Videos.</li> <li>– <u>Foto + Video:</u> Die Fotofalle nimmt zunächst ein oder mehrere Fotos und dann ein Video auf.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Fotoauflösung</b>    | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Bildqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Videoauflösung</b>   | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Videoqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Serienbildaufnahme</b>       | <b>1 Foto</b>   2 Fotos   3 Fotos   4 Fotos   5 Fotos<br>Programmierbar von 1 bis 5 Fotos pro Auslösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Video-Länge</b>              | <b>Standardvideolänge: 10 Sekunden</b><br>Programmierbar von 05 Sekunden bis 10 Minuten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Audio-Aufnahme</b>           | <b>ON</b>   OFF<br>Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren der Audioaufnahme für Videos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>PIR-Empfindlichkeit</b>      | Niedrig   <b>Mittel</b>   Hoch<br>Hohe Empfindlichkeit 1) höhere Empfindlichkeit für Bewegungen durch kleinere Objekte; 2) bietet eine höhere Erfassungsreichweite; 3) Sensor kann den Unterschied zwischen Körperwärme und Umgebungswärme leichter erkennen; 4) einfacheres Auslösen der Fotofalle für die Aufnahme.<br>Bei hoher Umgebungstemperatur kann die Fotofalle Körperwärme und normaler Umgebungswärme nur schwer unterscheiden, empfohlene Einstellung: hoch.<br>Es wird empfohlen, eine geringe Empfindlichkeit für Umgebungen mit vielen Störungen wie heißem Wind, Rauch, Fensternähe, etc. einzustellen. |
| <b>PIR-Sensortest</b>           | Ermöglicht die Überprüfung, ob der PIR-Sensor (Bewegungsmelder) ordnungsgemäß funktioniert.<br>Drücken Sie die OK-Taste, um den Test zu starten.<br>PIR-Auslöser: Gibt die Anzahl der Bewegungserkennungen an                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Infrarot-Blitzreichweite</b> | Kurze   Mittel   <b>Länge</b><br>Ermöglicht das Erhöhen oder Verringern der Infrarot-Blitzreichweite für Nachtfotos/-videos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Kameraname</b>               | <b>OFF</b>   ON<br>Wählen Sie „ON“ und drücken dann auf OK, um ein Name für die Fotofalle (4 Ziffern/Buchstaben) einzustellen. Mit dieser Funktion kann der Benutzer erkennen, von wo und von welcher Fotofalle die Fotos stammen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Wi-Fi LED</b>                | <b>ON</b>   OFF<br>Ermöglicht Ihnen, die Wi-Fi-Verbindungsanzeige ein- oder auszuschalten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | <p>Wenn die Einstellung auf ON eingestellt ist, blinkt die Wi-Fi-Verbindungsleuchte blau, wenn die TrailCam Go-App versucht, eine Verbindung zur Kamera herzustellen, und erlischt dann, sobald die Verbindung erfolgreich ist.</p> <p>Wenn die Einstellung auf OFF eingestellt ist, leuchtet die Anzeigeleuchte beim Herstellen einer Wi-Fi-Verbindung nicht auf.</p> |
| <b>Datum &amp; Uhrzeit</b>       | <p>Tag Monat Jahr<br/>15 / 05 / 2024</p> <p>Stunden Minuten Sekunden<br/>15 : 57 : 28</p> <p><u>HINWEIS:</u> Es ist wichtig, Uhrzeit und Datum so einzustellen, dass bestimmte Parameter korrekt funktionieren (z. B. Zeitstempel auf den Fotos, Betrieb während eines definierten Zeitfensters).</p>                                                                  |
| <b>Datumsformat</b>              | <b>Tag/Monat/Jahr</b>   Monat/Tag/Jahr   Jahr/Monat/Tag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Zeitformat</b>                | <b>24 Stunden</b>   12 Stunden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Zeitstempel</b>               | <p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Wählen Sie „ON“, wenn Sie möchten, dass die folgenden Informationen auf Fotos gedruckt werden: Datum und Uhrzeit der Aufnahme des Fotos, Umgebungstemperatur, Mondphase, Batteriestand und Kameraname (falls der Benutzer einen programmiert hat).</p>                                                                                       |
| <b>Loop-Aufnahme</b>             | <p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Sobald die SD-Karte voll ist, nimmt die Fotofalle weitere Fotos/Videos auf, indem sie die ersten Fotos oder Videoclips löscht.</p> <p>Wählen Sie OFF um die Zyklusaufnahme zu deaktivieren.</p>                                                                                                                                              |
| <b>Speicherkarte formatieren</b> | <p><b>Nein</b>   Ja</p> <p>Es wird dringend empfohlen, die Speicherkarte vor der ersten Verwendung mit der Fotofalle zu formatieren, insbesondere wenn die Karte in anderen Geräten verwendet wurde. Eine mit einem anderen Gerät formatierte Speicherkarte ist möglicherweise nicht kompatibel.</p>                                                                   |

|                            |                                                                                                                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | <b><u>VORSICHT:</u></b> Wenn Sie eine Speicherkarte formatieren, werden alle Informationen und Dateien auf der Karte gelöscht.                                |
| <b>Sprache</b>             | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                               |
| <b>Passwort</b>            | <b>OFF</b>   ON<br>Wählen Sie „ON“ und drücken Sie auf OK, um den Kennwortschutz Ihrer Fotofalle zu aktivieren (Kennwort bestehend aus 4 Ziffern/Buchstaben). |
| <b>Werkseinstellung</b>    | <b>Nein</b>   Ja<br>Wählen Sie „Ja“, um die Fotofalle wieder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.                                                       |
| <b>Version-Information</b> | Dieser Parameter zeigt die Firmware-Version der Fotofalle an (Firmware, MCU).                                                                                 |

### 5.5. Foto-/Video-Wiedergabe auf dem LCD-Bildschirm

- Schalter auf die Position SETUP schieben.
- Drücken Sie auf die -Taste, um zur Wiedergabe zu gelangen.
- Dann ▼ oder ▲ drücken, um durch die aufgenommenen Fotos/Videos zu navigieren.
- Drücken Sie die OK-Taste, um Videos abzuspielen.
- Drücken Sie auf die -Taste, um die Einstellung zu verlassen.

### 5.6. Dateien löschen

- Schalter auf die Position SETUP schieben.
- Drücken Sie auf die -Taste, um zur Wiedergabe zu gelangen.
- Dann ▼ oder ▲ drücken, um durch die aufgenommenen Fotos/Videos zu navigieren.
- Wählen Sie dann „Aktuelle Datei löschen“ oder „Alle Dateien löschen“ und drücken Sie auf OK.
- Wählen Sie „Abbrechen“ oder „OK“ und drücken Sie dann OK.
- Drücken Sie auf die -Taste, um die Einstellung zu verlassen.

## **5.7. Übertragen Sie Fotos/Videos auf einen Computer**

Ihre Fotos/Videos auf einen Computer herunterzuladen, stellen Sie zunächst sicher, dass sich der Schalter in der SETUP-Position befindet.

Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den Typ-C-USB-Anschluss der Kamera und dann direkt an einen Haupt-USB-Anschluss Ihres Computers an.

**VORSICHT:** Trennen Sie das USB-Kabel nicht und entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während Sie Fotos/Videos kopieren. Sie können Dateien verlieren.

## **6. Aufstellen der Fotofalle**

- Die Fotofalle in Richtung Norden oder Süden aufstellen, nicht in Richtung Osten oder Westen, da der Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zu ungewollten Auslösungen und überbelichteten Bildern führen können.
- Falls Sie einen Weg erfassen wollen, richten Sie die Kamera wegauf- oder abwärts.
- Vor der Fotofalle befindliche Büsche oder Blätter entfernen. Sie können aufgrund von Temperatur- und Bewegungsstörungen vor der Kamera (insbesondere an windigen Tagen) zu falschen Auslösungen führen.
- Ladezustand der Batterien prüfen.
- Sicherstellen, dass die Speicherkarte ordnungsgemäß eingesetzt ist und über genügend Speicherplatz verfügt.
- Prüfen, ob die Uhrzeit- und Datumseinstellung korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Fotofalle auf ON gestellt ist (Schalter in der Position ON).

## **7. Technische Spezifikationen**

|                                 |                                                                                    |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Bildsensor                      | 3 MP Farbe CMOS                                                                    |
| Infrarotblitz                   | 34 unsichtbare Infrarot-LED   Wellenlänge: 940 nm<br>Infrarot-Reichweite: Ca. 20 m |
| Speicher                        | Micro-SD-Karte (512 GB maximum)<br>Minimum Klasse 10                               |
| Objektiv                        | Sichtfeld = 84°                                                                    |
| LCD-Bildschirm                  | Integrierter 2.0"-TFT-Farbbildschirm                                               |
| PIR-Sensor<br>(Bewegungsmelder) | Programmierbar PIR-Empfindlichkeit:<br>Niedrig   Mittel   Hoch                     |

|                                  |                                                                               |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | PIR-Reichweite: Ca. 20 m<br>Erfassungswinkel des PIR-Sensors: 120°            |
| Aufnahmemodi                     | Foto   Video   Foto + Video                                                   |
| Fotoauflösung                    | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP  <br>32 MP   36 MP   42 MP   48 MP |
| Serienbildaufnahme               | Programmierbar von 1 bis 5 Fotos pro Auslösung                                |
| Videoauflösung                   | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                           |
| Videolänge                       | Programmierbar von 5 Sekunden bis 10 Minuten                                  |
| Dateiformat                      | Foto: JPG   Video: AVI                                                        |
| Auslösezeit                      | Etwa 0,3 Sekunden                                                             |
| Wi-Fi                            | 802.11 b/g/n20: 2412-2472 MHz @ 13.09 dBm EIRP<br>max                         |
| Stromversorgung                  | 6 V                                                                           |
| Batterietyp                      | 8 x AA-Batterien<br>(Alkalien, Lithium oder wiederaufladbare Ni-MH)           |
| Externer<br>Stromversorgung      | 6V/2A                                                                         |
| Bereitschaftszeit                | Ca. 8 Monate                                                                  |
| Wasserdichtheit                  | IP65                                                                          |
| Lager- und<br>Betriebstemperatur | -30°C bis +70°C                                                               |
| Maße                             | 141 x 96 x 84 mm                                                              |
| Gewicht                          | 277 g (ohne Batterien)   465 g (mit Batterien)                                |
| Name der<br>kostenlosen App      | TrailCam Go<br>(verfügbar für iOS und Android)                                |

## 8. Fehlersuche

### 8.1. Fotos erfassen nicht das gewünschte Objekt

- Prüfen Sie die Einstellung der PIR-Empfindlichkeit. Stellen Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit auf „Hoch“ bei warmer Umgebungstemperatur und auf „Niedrig“ bei kalter Außentemperatur.
- Versuchen Sie Ihre Fotofalle in einem Bereich aufzustellen, in dem sich keine Wärmequellen im Sichtfeld der Kamera befinden.

- In einigen Fällen kann das Aufstellen der Kamera in der Nähe von Wasser zu Aufnahmen ohne das gewünschte Objekt führen. Versuchen Sie, die Fotofalle über festem Boden zu platzieren.
- Installieren Sie die Fotofalle nicht an kleinen Bäumen, die von starkem Wind geschüttelt werden können. Versuchen Sie, die Fotofalle an stabilen, unbeweglichen Objekten zu befestigen, z.B. an großen Bäumen.
- Entfernen Sie Äste, die sich direkt vor dem Kameraobjektiv befinden.
- Bei Nacht kann es vorkommen, dass der Bewegungsmelder Bewegungen über die Reichweite der Infrarotbeleuchtung hinaus erkennt. Verringern Sie die Abstandseinstellung, indem Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit anpassen.
- Der Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang kann den PIR-Sensor auslösen. In diesem Fall muss die Fotofalle anders ausgerichtet werden.
- Wenn sich das Objekt schnell bewegt, kann es das Sichtfeld der Fotofalle verlassen haben, bevor das Foto gemacht wird. In diesem Fall muss die Fotofalle weiter nach hinten versetzt oder neu ausgerichtet werden.

## **8.2. Fotofalle stoppt die Fotoaufnahme/Videoaufnahme oder schießt keine Fotos/Videos mehr**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte nicht voll ist. Falls die Speicherkarte voll ist, schießt die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr. Stellen Sie sicher, dass die Loop-Aufnahmefunktion eingeschaltet ist, um dieses Problem zu vermeiden.
- Prüfen Sie die Batterien, um sicherzustellen, dass die Batterien noch genügend Energie für den Betrieb der Fotofalle haben.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Fotofallen-Netzschalter auf der Position ON und nicht auf der Position OFF befindet.
- Bitte formatieren Sie die Speicherkarte mit der Fotofalle vor der Verwendung bzw. wenn die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr aufnimmt.

## **8.3. Nachtsicht-Blitzlichtbereich ist ungenügend**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien voll aufgeladen sind und genügend Energie zur Verfügung haben.
- Um eine ausreichende Bildschärfe und Qualität für Nachtaufnahmen zu gewähren, stellen Sie die Fotofalle bitte an einer dunklen Stelle ohne sichtbare Lichtquellen in der Nähe auf.

- Bestimmte Umgebungen (wie Bäume, Wände, Boden, etc.) innerhalb der Blitzreichweite sorgen für bessere Nachtaufnahmen. Bitte richten sie die Fotofalle nicht auf ein völlig freies Feld aus, auf dem sich innerhalb der Infrarot-Blitzlichtreichweite nichts befindet, an dem sich der Blitz reflektieren kann.

## **9. Kundendienst**

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen oder aufzuladen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Sie können die **NUM'AXES-Gruppe** zudem unter der Telefonnummer **+33.2.38.69.96.27** bzw. unter [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) erreichen.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur: das vollständige Produkt und den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon)

Falls eines dieser Elemente fehlt, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

## **10. Garantie**

Die NUM'AXES-Gruppe bietet für Fabrikationsfehler eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum. Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

## **11. Garantiebedingungen**

1. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) dem Händler oder die NUM'AXES-Gruppe ohne Stornierung vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
  - PIE1077 – Referenz NGPIEPHO097: Austausch des Gurts, des USB-Kabels und des Wandbefestigungssets
  - PACKUNG PIE1077 – Referenz NGPIEPHO098: Austausch des Gurts, des USB-Kabels, des Wandbefestigungssets, der Batterien und der Speicherkarte

- direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an die NUM'AXES-Gruppe
  - Beschädigung des Produkts aufgrund von: Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung, Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehener Nutzung, Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
  - Verlust oder Diebstahl
3. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt die NUM'AXES-Gruppe wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
  4. Die NUM'AXES-Gruppe haftet für keinerlei Schäden infolge fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
  5. Die NUM'AXES-Gruppe behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
  6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
  7. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.

## **12. Ersatzteile**

Sie können Ersatzteile (Batterien, Speicherkarten, Solarpanel) jederzeit auf der Website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.

## **13. Sammeln und Recycling defekter Geräte**



Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist.

Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

**GROUPE  
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# IT – Manuale d'uso

## 1. Composizione del prodotto

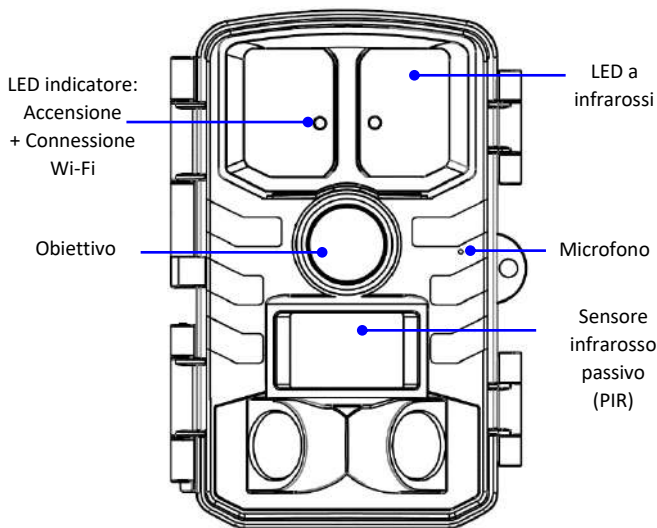
### **PIE1077 – Rif. NGPIEPHO097**

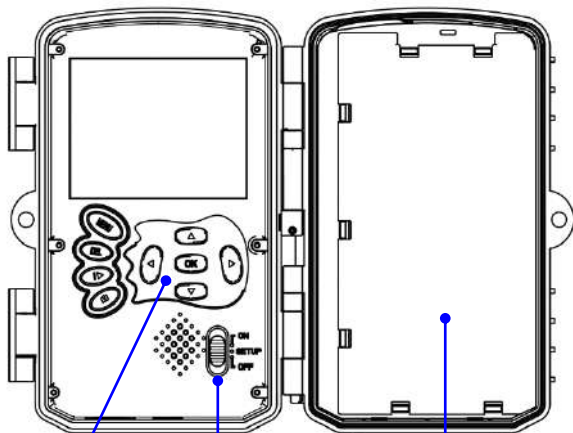
- 1 fotocamera PIE1077
- 1 cavo USB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

### **Pacco PIE1077 – Rif. NGPIEPHO098**

- 1 fotocamera PIE1077
- 1 cavo USB
- 8 pile AA
- 1 scheda di memoria 32 GB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

## 2. Presentazione del prodotto



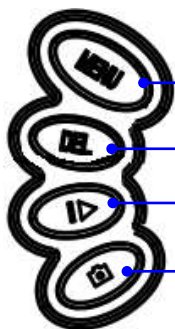


Pulsanti di navigazione  
+ Pulsante OK

Vano pile

Commutatore

ON (Accensione) | SETUP (Impostazioni) | OFF (Spegnimento)

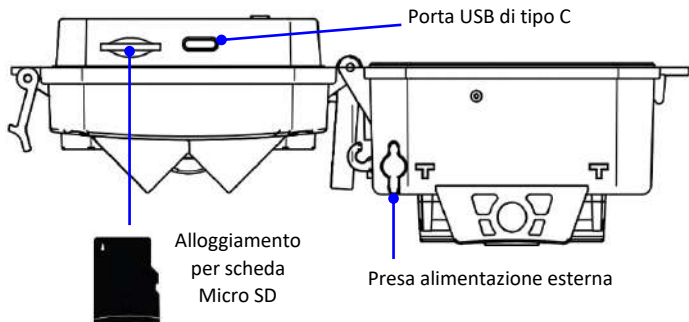


Pulsante MENU

Pulsante DEL (Eliminare)

Pulsante REPLAY (Riproduzione)

Pulsante 'Fare una foto'



### 3. Alimentazione

La videocamera funziona con 8 pile AA. Il prodotto può funzionare con pile alcaline, pile al litio o pile ricaricabili Ni-MH.

**È possibile acquistare batterie alcaline o Ni-MH AA in qualsiasi momento su [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere le pile.**

Quando si inseriscono le pile, fare attenzione a rispettare le polarità indicate all'interno del vano pile. Le pile capovolte potrebbero causare guasti al dispositivo.

**NOTA:** Non utilizzare contemporaneamente pile di tipi diversi! L'uso di pile diverse nella videocamera potrebbe causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

Nel caso in cui l'apparecchio rimanga inutilizzato per un periodo superiore ai 3 mesi, si consiglia di togliere le pile dal prodotto. Possono perdere acido e causare danni.

Questa videocamera può anche essere alimentata con una alimentazione esterna (pannello solare, blocco di alimentazione).

### 4. Scheda di memoria

La fotocamera non ha memoria interna.

Per il funzionamento della videocamera serve una scheda di memoria (**scheda Micro SD con capacità massima di 512 GB – classe 10 e successive**).

È possibile acquistare schede Micro SD in qualsiasi momento dal sito Web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere la scheda di memoria.** In caso contrario, si potrebbero perdere o danneggiare i file già registrati sulla scheda di memoria.

**Si consiglia vivamente di formattare la scheda di memoria con la fotocamera prima di utilizzarla per la prima volta, soprattutto se la scheda è stata utilizzata in altri dispositivi. Una scheda di memoria formattata con un altro dispositivo potrebbe non essere compatibile.**

Se nella videocamera non è inserita una scheda, nella modalità ON lo schermo visualizza "Nessuna scheda di memoria".

Quando la scheda è piena, sullo schermo compare "Memoria piena".

## **5. Funzionamento**

### **5.1. Accendere la fotocamera | ON**

Far scorrere il commutatore in posizione ON per accendere l'apparecchio.

L'indicatore di alimentazione blu situato sulla parte anteriore del prodotto lampeggerà e lo schermo LCD eseguirà il conto alla rovescia per 10 secondi. Questo intervallo ti darà abbastanza tempo per chiudere il coperchio del dispositivo e quindi lasciare l'area monitorata.

Una volta acceso, il dispositivo scatterà foto e/o video a seconda delle impostazioni effettuate.

**NOTA:** il dispositivo viene consegnato pre-programmato con le impostazioni predefinite di fabbrica. Per testarlo, devi solo inserire una scheda di memoria e le batterie e quindi accenderlo (selettore in posizione ON).

### **5.2. Spegnere la fotocamera | OFF**

Far scorrere il commutatore in posizione OFF per spegnere il dispositivo.

Si noti che anche quando è spento, il dispositivo continua a consumare energia a un livello molto basso. Pertanto, si consiglia di rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo.

La modalità OFF è la modalità di "sicurezza" che consente un'intera serie di azioni come: la sostituzione della scheda di memoria, la sostituzione delle batterie o il trasporto del dispositivo.

### 5.3. Applicazione e connessione Wi-Fi

La funzione Wi-Fi funziona con un'applicazione mobile gratuita disponibile per Android e iOS.

Nome dell'app: TrailCam Go

La funzione Wi-Fi consente tramite l'applicazione:

- visualizzare, scaricare, eliminare foto e video registrati,
- scattare foto e video,
- modificare le impostazioni,
- controllare il livello di energia rimanente e la capacità di memoria

In Google Play (Android) o nell'App Store (iOS), cerca l'app TrailCam Go oppure scansiona il codice QR qui sotto:

**Android**



**iOS**



Installa e apri l'applicazione sul tuo smartphone e segui le istruzioni visualizzate sullo schermo.

### 5.4. Menu delle funzionalità | SETUP

Per entrare nel MENU delle impostazioni della videocamera, spostare il commutatore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si accende), quindi premere il pulsante MENU.

Si può navigare nell'interfaccia delle impostazioni premendo ▲, ▼, ◀ e ▶.

Premere il pulsante OK per convalidare una selezione.

Premere il pulsante MENU per tornare alla pagina precedente.

| Impostazioni    | Opzioni programmabili<br>(impostazioni predefinite in grassetto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modalità</b> | <p><b>Rilevamento del movimento</b>   Time-lapse   Time-lapse + Video</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Rilevamento del movimento</u><br/>Selezionare "Rilevamento del movimento" e premere OK per impostare l'intervallo di tempo desiderato tra le riprese foto o video alla rilevazione di un movimento. Questa opzione evita che la videocamera riprenda troppe foto o video.</li> </ul> <p><b>Intervallo PIR predefinito: 20 secondi</b><br/>Configurabile da 05 secondi a 01 ora</p> <p><u>Esempio:</u> se l'intervallo PIR è impostato su "01 minuto", la videocamera attenderà 1 minuto prima della successiva ripresa foto o video anche se viene rilevato un movimento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse</u><br/>Nella modalità Time-lapse, la fotocamera scatterà automaticamente foto o video all'intervallo di tempo impostato dall'utilizzatore.</li> </ul> <p><b>ATTENZIONE: Nella modalità Time-lapse, il sensore di rilevamento PIR è disabilitato (non c'è rilevamento del movimento).</b></p> <p>Selezionare "Time-lapse" e premere OK per impostare la frequenza di acquisizione automatica di una foto o video.</p> <p>Intervallo di cattura configurabile da 00 : 00 : 05 a 23 : 59 : 59.</p> <p><u>Esempio:</u> se l'intervallo di cattura impostato è 00 : 30 : 00, la videocamera riprenderà automaticamente foto o video ogni 30 minuti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse + Video</u><br/>Nella modalità Time-lapse + Video, il dispositivo scatterà automaticamente le <u>foto</u> a intervalli di tempo regolari definiti dall'utente e poi <u>genererà un video dalle foto scattate</u>.</li> </ul> |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | <p><b><u>ATTENZIONE:</u></b> Nella modalità Time-lapse + Video, il sensore di rilevamento PIR è disabilitato (non c'è rilevamento del movimento).</p> <p>Selezionare "Time-lapse + Video" e premere OK per impostare la frequenza di acquisizione automatica di una foto o video.</p> <p>Intervallo di cattura configurabile da 00 : 00 : 05 a 23 : 59 : 59.</p> <p><u>Esempio:</u> se l'intervallo di cattura impostato è 00 : 30 : 00, la videocamera riprenderà automaticamente foto o video ogni 30 minuti.</p> |
| <b>Periodo di funzionamento</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Ogni giorno il dispositivo può funzionare 24 ore su 24 (parametro impostato su OFF) o solo durante la fascia oraria definita dall'utente.</p> <p>Per impostare l'ora di inizio e l'ora di fine, selezionare "ON" e premere OK.</p> <p><u>Esempio:</u> Se il periodo è impostato su Inizio 15 : 00 – Fine 18 : 00, la videocamera funzionerà esclusivamente tra le 15:00 e le 18:00 di ogni giorno.</p>                                                                                    |
| <b>Foto o video</b>             | <p><b>Foto   Video   Foto + Video</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Foto:</u> la videocamera riprende esclusivamente foto.</li> <li>– <u>Video:</u> la videocamera riprende esclusivamente video.</li> <li>– <u>Foto + Video:</u> la videocamera riprende prima una o più foto, quindi un video con un unico azionamento.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| <b>Risoluzione foto</b>         | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Una risoluzione più elevata offre foto di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente).</p>                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Risoluzione video</b>        | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Una risoluzione più elevata offre video di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Scatti multipli</b>                | <b>1 foto</b>   2 foto   3 foto   4 foto   5 foto<br>Programmabile da 1 a 5 foto per azionamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Durata del video</b>               | <b>Durata predefinita: 10 secondi</b><br>Configurabile da 05 secondi a 10 minuti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Registrazione audio</b>            | <b>ON</b>   OFF<br>Consente di abilitare o disabilitare la registrazione audio sui video.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Sensibilità PIR</b>                | Bassa   <b>Media</b>   Alta<br>Alta sensibilità:<br>1) è più sensibile ai movimenti di soggetti più piccoli;<br>2) offre una maggiore distanza di rilevazione;<br>3) permette al sensore di rilevare più facilmente la differenza tra il calore del corpo e la temperatura esterna;<br>4) rende più facile l'azionamento della videocamera.<br>In un ambiente ad alta temperatura, il calore del corpo dei soggetti e la temperatura ambientale sono difficilmente distinguibili per la videocamera: si consiglia di impostare la sensibilità alta.<br>In ambienti ricchi di interferenze come vento caldo, fumo, finestra vicina ecc., si consiglia di utilizzare la sensibilità bassa. |
| <b>Prova sensore PIR</b>              | Permette di verificare il corretto funzionamento del sensore PIR (rilevatore di movimento).<br>Premere il pulsante OK per avviare il test.<br>Attivazioni PIR: indica il numero di rilevamenti di movimento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Portata del flash a infrarossi</b> | Corta   Media   <b>Lunga</b><br>Consente di aumentare o diminuire la portata del flash a infrarossi per foto o video notturni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Nome della fotocamera</b>          | <b>OFF</b>   ON<br>Selezionare "ON", quindi premere OK per dare un nome alla videocamera (4 caratteri alfanumerici). Questa funzione permette all'utilizzatore di individuare il luogo e la videocamera di provenienza delle foto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wi-Fi LED</b>                    | <b>ON   OFF</b><br>Consente di accendere o spegnere la spia della connessione Wi-Fi.<br>Se il parametro è impostato su ON, la spia della connessione Wi-Fi lampeggerà in blu quando l'app TrailCam Go tenta di connettersi alla fotocamera e si spegnerà una volta stabilita la connessione.<br>Se il parametro è impostato su OFF, l'indicatore luminoso non si accenderà durante la connessione al Wi-Fi. |
| <b>Data e ora</b>                   | Giorno Mese Anno<br>15 / 05 / 2024<br>Ore Minuti Secondi<br>15 : 57 : 28<br><u>NOTA:</u> è importante impostare l'ora e la data in modo che alcuni parametri funzionino correttamente (ad esempio: marcatempo sulle foto, funzionamento durante un periodo di tempo definito).                                                                                                                              |
| <b>Formato data</b>                 | <b>Giorno/Mese/Anno   Mese/Giorno/Anno   Anno/Mese/Giorno</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Formato orario</b>               | <b>24 ore   12 ore</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Marcatempo</b>                   | <b>ON   OFF</b><br>Selezionare “ON” se si desidera che sulle foto vengano stampate le seguenti informazioni: data e ora in cui è stata scattata la foto, temperatura ambiente, fase lunare, livello della batteria e nome della fotocamera (se l'utente ne ha programmato uno)                                                                                                                              |
| <b>Registrazione in loop</b>        | <b>ON   OFF</b><br>Quando la scheda di memoria sarà piena, la videocamera continuerà a registrare foto o video cancellando le foto e i video più vecchi.<br>Selezionare OFF per disattivare la registrazione in loop.                                                                                                                                                                                       |
| <b>Formattare scheda di memoria</b> | <b>No   Sì</b><br>Si consiglia vivamente di formattare la scheda di memoria con la fotocamera prima di utilizzarla per la prima volta, soprattutto se la scheda è stata utilizzata in altri dispositivi.                                                                                                                                                                                                    |

|                                    |                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | Una scheda formattata con un altro dispositivo potrebbe non essere compatibile.<br><b>ATTENZIONE:</b> quando si formatta una scheda di memoria, tutte le informazioni e i file sulla scheda vengono cancellati. |
| <b>Lingua</b>                      | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                                                                                 |
| <b>Password</b>                    | <b>OFF</b>   ON<br>Selezionare “ON”, quindi premere OK per attivare la protezione della videocamera con una password (formata da 4 caratteri alfanumerici).                                                     |
| <b>Ripristino di fabbrica</b>      | <b>No</b>   Sì<br>Selezionare “Sì” per ripristinare le impostazioni della videocamera predefinite in fabbrica.                                                                                                  |
| <b>Informazioni sulla versione</b> | Mostra la versione del firmware nella videocamera (Firmware, MCU).                                                                                                                                              |

### 5.5. Riproduzione di foto/video sullo schermo LCD

- Portare il commutatore in posizione SETUP.
- Premere il pulsante  per entrare in riproduzione.
- Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le foto o video registrati.
- Premere il pulsante OK per riprodurre i video.
- Premere il pulsante  per uscire.

### 5.6. Eliminare file

- Portare il commutatore in posizione SETUP.
- Premere il pulsante  per entrare in riproduzione.
- Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le foto o video registrati.
- Premere il pulsante DEL (Delete = Eliminare), poi selezionare “Elimina il file corrente” o “Elimina tutti i file” e premere OK.
- Selezionare “Annulla” o “OK”, quindi premere OK.
- Premere il pulsante  per uscire.

## 5.7. Trasferire foto/video su un computer

Per scaricare foto o video su un computer, collegare il cavo in dotazione alla porta USB Tipo-C della fotocamera, quindi direttamente a una porta USB principale del computer (commutatore della videocamera in position OFF, SETUP o ON).

**ATTENZIONE:** non scollegare il cavo USB né rimuovere la scheda di memoria durante la copia di foto o video. Potresti perdere file.

## 6. Preparazione della videocamera

- Montare la videocamera puntandola a Nord o a Sud e non a Est o Ovest, perché il sole all'alba o al tramonto potrebbe provocare falsi azionamenti e immagini sovraesposte.
- Per sorvegliare un sentiero, puntare la videocamera in direzione del percorso del sentiero.
- Ripulire la sterpaglia e le erbacce davanti alla videocamera: potrebbero causare falsi azionamenti a causa delle perturbazioni di temperatura e movimento davanti alla videocamera (specialmente nelle giornate ventose).
- Controllare il livello di carica delle pile.
- Assicurarsi che la scheda di memoria sia inserita correttamente e disponga di spazio sufficiente.
- Verificare che data e ora siano esatte.
- Assicurarsi di avere acceso la videocamera (commutatore in posizione ON).

## 7. Specifiche tecniche

|                                          |                                                                                                                                     |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sensore immagini                         | 3 MP a colori CMOS                                                                                                                  |
| Flash a infrarossi                       | 34 LED IR invisibili<br>Lunghezza d'onda: 940 nm<br>Portata flash: circa 20 m                                                       |
| Memoria                                  | Scheda Micro SD con capacità massima di 512 GB<br>Classe 10 o superiore                                                             |
| Obiettivo                                | Campo visivo = 84°                                                                                                                  |
| Schermo LCD                              | Schermo a colori incorporato TFT da 2.0"                                                                                            |
| Sensore PIR<br>(rilevatori di movimento) | Sensibilità di rilevamento regolabile:<br>Bassa   Media   Alta<br>Portata di rilevamento: circa 20 m<br>Angolo di rilevamento: 120° |

|                                                 |                                                                            |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Modalità di cattura                             | Foto   Video   Foto + Video                                                |
| Risoluzione foto                                | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP |
| Scatti multipli                                 | Programmabili da 1 a 5 foto per azionamento                                |
| Risoluzione video                               | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                        |
| Durata del video                                | Programmabile da 5 secondi 10 minuti                                       |
| Tempo di azionamento                            | Circa 0,3 secondi                                                          |
| Formato file                                    | Foto: JPG   Video: AVI                                                     |
| Wi-Fi                                           | 802.11 b/g/n20: 2412-2472 MHz @ 13.09 dBm EIRP max                         |
| Alimentazione                                   | 6 V                                                                        |
| Pile                                            | 8 x pile AA (alcaline, al litio o ricaricabili Ni-MH)                      |
| Alimentazione esterna                           | 6V/2A                                                                      |
| Durata in stand-by                              | Circa 8 mesi                                                               |
| Specifica di impermeabilità                     | IP65                                                                       |
| Temperatura di funzionamento e di conservazione | Da -30°C a +70°C                                                           |
| Dimensioni                                      | 141 x 96 x 84 mm                                                           |
| Peso                                            | 277 g (senza pile)   465 g (con pile)                                      |
| Nome dell'app gratuita                          | TrailCam Go (disponibile sotto iOS e Android)                              |

## 8. Risoluzione problemi

### 8.1. Le foto non riprendono i soggetti interessanti

- Controllare l'impostazione del parametro di sensibilità sensore PIR. In condizioni ambientali calde, impostare la sensibilità del sensore su "Alta"; invece per l'utilizzo con tempo freddo, impostare la sensibilità del sensore su "Bassa".
- Provare a posizionare la videocamera in un'area senza fonti di calore presenti nel suo campo visivo.
- In qualche caso, la collocazione della videocamera vicino all'acqua provoca la ripresa di immagini prive di soggetti. Provare a puntare la videocamera verso il terreno.

- Non installare la videocamera su piccoli alberi che sono soggetti a movimenti in caso di forte vento. Provare a collocare la videocamera su oggetti stabili e immobili, per es. su grandi alberi.
- Togliere tutti i rami che si trovino davanti all’obiettivo della videocamera.
- Di notte, il sensore PIR può rilevare a distanze superiori alla portata dell’illuminazione IR. Ridurre la distanza di rilevamento regolando la sensibilità del sensore PIR.
- Il sole al sorgere o al tramonto può attivare il sensore. Occorre riorientare la videocamera.
- Se il soggetto si muove rapidamente, potrebbe uscire dal campo visivo della videocamera prima dello scatto della foto. Spostare la videocamera più indietro o riorientarla.

### **8.2. La videocamera smette di riprendere immagini o non riprende immagini**

- Verificare che la scheda di memoria non sia piena. Se la scheda è piena, la videocamera smette di riprendere immagini. Per evitare questo problema, assicurarsi che la funzione “Registrazione in loop” sia attiva.
- Assicurarsi che le pile abbiano una carica sufficiente per il funzionamento della videocamera.
- Assicurarsi che il commutatore della videocamera sia in posizione ON e non in posizione OFF.
- Formattare la scheda di memoria con la videocamera prima di usarla o quando la videocamera smette di riprendere immagini.

### **8.3. La portata del flash per la visione notturna non è quella prevista**

- Verificare che le pile siano completamente cariche o dispongano di una carica sufficiente.
- Per assicurare la precisione e la qualità delle immagini notturne, installare la videocamera in un ambiente buio e privo di qualunque prevedibile sorgente luminosa.
- Certi sfondi (come alberi, muri, terreno ecc.) entro la portata del flash possono fare ottenere immagini notturne migliori. Non puntare la videocamera verso campi visivi totalmente aperti, privi di oggetti entro la portata del flash IR in grado di riflettere il lampo IR.

## **9. Assistenza post-vendita**

Se il prodotto dovesse smettere di funzionare o dovesse guastarsi, leggere innanzitutto questa guida, poi controllare le pile e sostituirle/ricaricarle se necessario. Accertarsi anche che il prodotto sia usato correttamente.

Se il problema persiste, contattare il distributore o visitare [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Si può anche contattare il Gruppo NUM'AXES al numero **+33.2.38.69.96.27** o all'indirizzo e-mail [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

A seconda della gravità del malfunzionamento, è possibile che sia necessario inviare il prodotto all'assistenza per la sua manutenzione e riparazione.

Per tutte le riparazioni, fornire il prodotto completo e la prova d'acquisto (fattura o scontrino).

In caso di mancanza di uno di questi elementi, il servizio di assistenza post-vendita dovrà fatturare i costi di riparazione.

## **10. Garanzia**

Il Gruppo NUM'AXES garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto.

Tutte le spese di trasporto e imballaggio saranno a carico dell'acquirente.

## **11. Condizioni di garanzia**

1. La garanzia sarà valida solo se la prova d'acquisto (fattura o scontrino), senza cancellature, sarà inviata al distributore o al Gruppo NUM'AXES. La garanzia è limitata all'acquirente originale.
2. Questa garanzia non copre quanto segue:
  - PIE1077 – Riferimento NGPIEPHO097: sostituzione della cinghia, del cavo USB e del kit di fissaggio a parete
  - Pacco PIE1077 – Riferimento NGPIEPHO098: sostituzione della cinghia, del cavo USB, del kit di fissaggio a parete, delle batterie e della scheda di memoria
  - rischi di trasporto diretti o indiretti legati al reso del prodotto al distributore o al Gruppo NUM'AXES
  - danni al prodotto causati da: negligenza o uso improprio, uso contrario alle istruzioni o non previsto da esse, riparazioni eseguite da persone non autorizzate
  - smarrimento o furto

3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, il Gruppo NUM'AXES lo riparerà o sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Non potrà essere sporto alcun reclamo contro il Gruppo NUM'AXES, soprattutto in relazione a un uso improprio o un guasto.
5. NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti allo scopo di apportarvi miglioramenti tecnici o di adeguarsi a nuove normative.
6. Le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza preavviso.
7. Foto e disegni non sono contrattuali.

## **12. Pezzi di ricambio**

È possibile acquistare pezzi di ricambio (pile, schede di memoria, pannello solare) in qualsiasi momento su [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **13. Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio**



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti.

In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato al trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore.

In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

**GROUPE  
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# PT – Guia de utilização

## 1. Conteúdo do produto

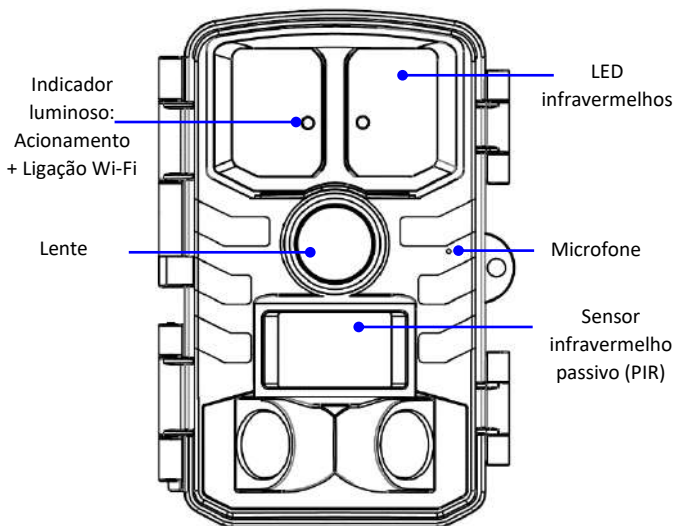
### **PIE1077 – Ref. NGPIEPHO097**

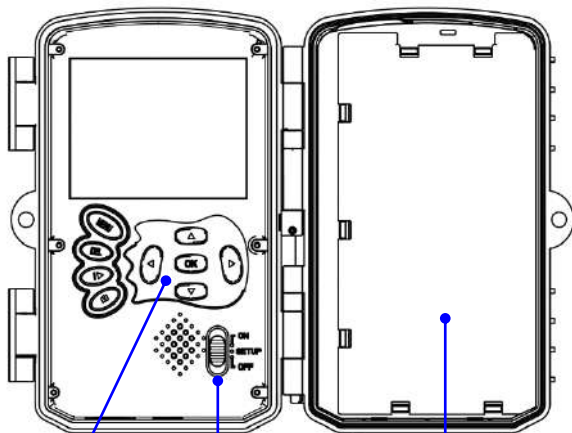
- 1 armadilha fotográfica PIE1077
- 1 cabo USB
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 cinta de fixação
- 1 guia rápido

### **Pacote PIE1077 – Ref. NGPIEPHO098**

- 1 armadilha fotográfica PIE1077
- 1 cabo USB
- 8 pilhas AA
- 1 cartão de memória 32 GB
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 cinta de fixação
- 1 guia rápido

## 2. Apresentação do produto



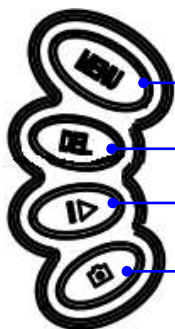


Botões de navegação  
+ Botão OK

Compartimento das pilhas

Seletor

ON (Ligado) | SETUP (Configurações) | OFF (Desligado)

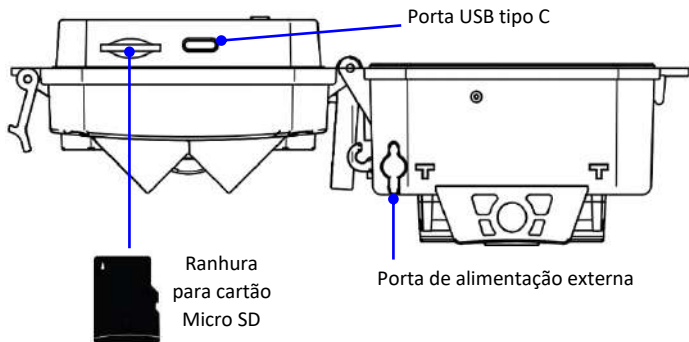


Botão MENU

Botão DEL (Excluir)

Botão REPLAY (Reprodução)

Botão « Tirar uma foto »



### 3. Instalando as pilhas

O aparelho funciona com 8 pilhas AA. Pode utilizar pilhas alcalinas, pilhas de lítio ou pilhas recarregáveis Ni-MH.

**Pode comprar pilhas AA alcalinas ou Ni-MH sempre que quiser no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Antes de introduzir ou retirar as pilhas, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF).**

Tenha cuidado para respeitar as polaridades indicadas no compartimento de pilhas aquando da instalação. Pilhas instaladas no sentido contrário podem causar avarias.

**NOTA:** Não misture tipos de pilhas. Isto pode levar a danos permanentes no aparelho e estes não são abrangidos pela garantia.

Em caso de não utilização por um período de tempo prolongado (mais de três meses) é aconselhável retirar as pilhas do aparelho.

O dispositivo também pode ser operado com uma fonte de alimentação externa (painel solar, fonte de energia).

### 4. Inserindo o cartão de memória

A camara não possui memória interna.

É necessário instalar um cartão de memória para que o aparelho funcione (**cartão Micro SD (512 GB máximo) | classe 10 no mínimo**).

Pode obter cartões micro SD a qualquer momento no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Antes de introduzir ou retirar o cartão, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF).** Se não o fizer, isto pode levar à perda ou à deterioração dos ficheiros já gravados no cartão de memória.

**Recomendamos que formate o cartão de memória com a armadilha fotográfica antes de a utilizar pela primeira vez, sobretudo se o cartão tiver sido utilizado noutros aparelhos. Um cartão formatado com outro aparelho pode não ser compatível.**

Quando a câmara estiver em modo ON, se não for introduzido nenhum cartão, aparece a indicação “Sem cartão” no ecrã.

Quando o cartão estiver cheio, aparece a indicação “Memória cheia” no ecrã.

## **5. Funcionamento**

### **5.1. Ligar a camara | ON**

Para ligar o aparelho, deve colocar o seletor na posição ON.

A luz azul indicadora de acionamento na frente do produto piscará e o ecrã LCD fará uma contagem regressiva de 10 segundos. Este intervalo lhe dará tempo suficiente para fechar a tampa do dispositivo e, em seguida, deixar a área supervisionada.

Uma vez ligado, o dispositivo irá tirar fotos e/ou vídeos dependendo das configurações feitas.

NOTA: o aparelho é entregue com a programação prévia das configurações de fábrica predefinidas.

### **5.2. Desligar a câmara | OFF**

Para desligar o dispositivo, deslize o seletor para a posição OFF.

Observe que mesmo quando desligado, o dispositivo continua a consumir energia em um nível muito baixo. Portanto, é recomendável remover as pilhas se não for usar o produto por um longo período de tempo.

O modo OFF é o modo "segurança" que permite uma série de ações como: substituir o cartão de memória, substituir as pilhas ou transportar o dispositivo.

### **5.3. Aplicativo e conexão Wi-Fi**

A função Wi-Fi funciona com um aplicativo móvel gratuito disponível para Android e iOS. Nome do aplicativo: TrailCam Go

A função Wi-Fi permite através do aplicativo:

- visualizar, baixar, excluir fotos e vídeos gravados,
- tire fotos e vídeos,
- modifique as configurações,
- verificar o nível de energia e a capacidade de memória restantes

No Google Play (Android) ou na App Store (iOS), procure o aplicativo TrailCam Go ou escaneie o código QR abaixo:

**Android**



**iOS**



Instale e abra o aplicativo o em seu smartphone e siga as instruções exibidas na tela.

#### **5.4. Personalizar os parâmetros operacionais | SETUP**

Para entrar no menu de configurações, coloque o seletor na posição SETUP (a tela LCD se acende) e pressione o botão MENU.

Pode navegar pelas definições utilizando os botões de navegação ▲, ▼, ◀ e ▶.

Pressione OK para confirmar a configuração selecionada.

Pressione o botão MENU para retornar à página anterior.

| Parâmetros | Configurações disponíveis<br>(configuração padrão em negrito)                                                                                                                                            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modo       | <b>Detetor de movimento</b>   Time-lapse  <br>Time-lapse + Vídeo<br><br>– <u>Detetor de movimento</u><br>Selecione “Detetor de movimento” e depois,<br>pressione OK para configurar o intervalo desejado |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | <p>entre a foto/vídeo quando é detetado um movimento.</p> <p><b>Intervalo PIR predefinido: 20 segundos</b></p> <p>Configurável de 05 segundos a 01 hora</p> <p><u>Por exemplo:</u> se o intervalo PIR for configurado para “01 minuto”, o aparelho vai aguardar 1 minuto entre cada registo de foto/vídeo mesmo que tenha sido detetado um movimento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>No modo Time-lapse, o aparelho tira fotos ou vídeos automaticamente no intervalo de tempo indicado.</p> <p><b><u>CUIDADO:</u> no modo Time-lapse, o sensor PIR está desativado (não há deteção de movimento).</b></p> <p>Selecione “Time-lapse” e depois, pressione OK para configurar o intervalo de tempo desejado entre a foto ou vídeo automática.</p> <p>Intervalo configurável de 00:00:05 a 23:59:59.</p> <p><u>Por exemplo:</u> se o intervalo for configurado para 00:30:00, o aparelho tira uma foto ou vídeo automaticamente a cada 30 minutos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time-lapse + Vídeo</u></li> </ul> <p>No modo Time-lapse + Vídeo, o dispositivo tirará automaticamente <u>fotografias</u> em intervalos de tempo regulares definidos pelo utilizador e, em seguida, <u>gerará um vídeo a partir das fotografias tiradas.</u></p> <p><b><u>CUIDADO:</u> no modo Time-lapse + Vídeo, o sensor PIR está desativado (não há deteção de movimento).</b></p> <p>Selecione “Time-lapse + Vídeo” e depois, pressione OK para configurar o intervalo de tempo desejado entre a foto automática.</p> <p>Intervalo configurável de 00:00:05 a 23:59:59.</p> <p><u>Por exemplo:</u> se o intervalo for configurado para 00:30:00, o aparelho tira uma foto ou vídeo automaticamente a cada 30 minutos.</p> |
| <b>Período operacional</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>O dispositivo pode operar 24 horas por dia (parâmetro definido como OFF) ou somente no</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | <p>período definido pelo usuário (parâmetro definido como ON).</p> <p>Selecione “ON” e depois, pressione OK para programar a hora de início e a hora de fim do intervalo horário durante o qual o aparelho irá funcionar.</p> <p><u>Por exemplo</u>: se a configuração for 15:00 - 18:00; diariamente; o aparelho apenas funcionará entre as 15:00 e as 18:00.</p> |
| <b>Foto ou vídeo</b>      | <p><b>Foto   Vídeo   Foto + Vídeo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Foto</u>: o dispositivo só tirará fotos.</li> <li>– <u>Vídeo</u>: o dispositivo só fará vídeos.</li> <li>– <u>Foto + Vídeo</u>: o dispositivo primeiro tira uma(s) foto(s) e, em seguida, um vídeo.</li> </ul>                                                               |
| <b>Resolução de foto</b>  | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Uma alta resolução oferece fotos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que enche mais rápido).</p>                                                                                                               |
| <b>Resolução do vídeo</b> | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Uma resolução alta oferece vídeos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que se enche mais rápido).</p>                                                                                                                                                             |
| <b>Fotos em Rajada</b>    | <p><b>1 foto</b>   2 fotos   3 fotos   4 fotos   5 fotos</p> <p>Programável de 1 a 5 fotos por disparo</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Duração do vídeo</b>   | <p><b>Duração predefinida: 10 segundos</b></p> <p>Configurável de 05 segundos a 10 minutos</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Gravação de áudio</b>  | <p><b>ON   OFF</b></p> <p>Permite habilitar ou desabilitar a gravação de áudio em vídeos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Sensibilidade PIR</b>  | <p>Baixa   <b>Média</b>   Alta</p> <p>Uma sensibilidade alta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– é mais sensível aos movimentos de sujeitos pequenos;</li> <li>– tem uma distância de detecção mais longa;</li> </ul>                                                                                                                                    |

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>– torna mais fácil para o sensor detetar uma diferença de temperatura entre o corpo do sujeito e a temperatura ambiente;</li> <li>– torna mais fácil o disparo da câmara.</li> </ul> <p>Num ambiente com uma temperatura elevada, o calor do corpo dos sujeitos é difícil de diferenciar do calor ambiente para a câmara, e recomendamos que utilize a sensibilidade elevada.</p> <p>Por outro lado, aconselhamos a utilização da sensibilidade baixa num ambiente com muitas interferências como vento quente, fumo, proximidade de uma janela, etc. Isso evitará o acionamento accidental.</p> |
| <b>Teste do sensor PIR</b>            | <p>Permite verificar se o sensor PIR (detetor de movimento) está funcionando corretamente.</p> <p>Pressione o botão OK para iniciar o teste.</p> <p>Gatilhos: indica o número de deteções de movimento</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Alcance do flash infravermelho</b> | <p><b>Curto   Médio   Longo</b></p> <p>Permite aumentar ou diminuir o alcance do flash infravermelho para fotos/vídeos noturnos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Nome da camara</b>                 | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Selecione “ON” e pressione OK para dar um nome ao dispositivo (4 números/letras). Isto pode ajudar a identificar onde e por que aparelho foi feita uma foto/vídeo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Wi-Fi LED</b>                      | <p><b>ON   OFF</b></p> <p>Permite ligar ou desligar a luz indicadora de ligação Wi-Fi.</p> <p>Se a definição estiver definida para ON, a luz de ligação Wi-Fi piscará a azul quando a aplicação TrailCam Go tentar ligar-se à câmara e desligará quando a ligação for bem-sucedida.</p> <p>Se a definição estiver definida para OFF, a luz indicadora não acenderá durante a ligação ao Wi-Fi.</p>                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Data/hora</b>                      | <p>Dia Mês Ano</p> <p>15 / 05 / 2024</p> <p>Horas Minutos Segundos</p> <p>15 : 57 : 28</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | <b>NOTA:</b> é importante configurar a hora e a data para que determinados parâmetros funcionem corretamente (por exemplo, a hora e data nas fotos, operação durante um intervalo de tempo definido).                                                                                                                                                                               |
| <b>Formato de data</b>              | <b>Dia/Mês/Ano</b>   Mês/Dia/Ano   Ano/Mês/Dia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Formato de hora</b>              | <b>24 horas</b>   12 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Carimbo data e hora</b>          | <b>ON</b>   <b>OFF</b><br>Selecione “ON” se pretender que as seguintes informações sejam impressas nas fotografias: data e hora em que a fotografia foi tirada, temperatura ambiente, fase da lua, nível da bateria e nome da câmara (caso o utilizador tenha programado um)                                                                                                        |
| <b>Gravação em loop</b>             | <b>ON</b>   <b>OFF</b><br>Quando o cartão de memória estiver cheio, a câmara continuará gravando fotos/vídeos, excluindo as fotos/vídeos mais antigos.<br>Selecione OFF para desativar a gravação em loop no cartão de memória.                                                                                                                                                     |
| <b>Formatar o cartão de memória</b> | <b>Não</b>   <b>Sim</b><br>Recomendamos que formate o cartão de memória com a armadilha fotográfica antes de a utilizar pela primeira vez, sobretudo se o cartão tiver sido utilizado noutros aparelhos. Um cartão formatado com outro aparelho pode não ser compatível.<br><b>AVISO:</b> ao formatar um cartão de memória, todas as informações e arquivos do cartão são apagados. |
| <b>Idioma</b>                       | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Senha</b>                        | <b>OFF</b>   <b>ON</b><br>Selecione “ON” e pressione o botão OK novamente para proteger a sua camara com uma senha (números/letras).                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Definições de fábrica</b>        | <b>Não</b>   <b>Sim</b><br>Selecione “Sim” e depois, pressione OK para voltar às configurações predefinidas.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                          |                                                                             |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Versão informação</b> | Permite saber a versão do software carregado no dispositivo (Firmware, MCU) |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|

### **5.5. Visualizar as fotos ou os vídeos no ecrã da camara**

- Coloque o seletor na posição SETUP.
- Pressione o botão  para entrar na função de reprodução.
- Pressione  e  para navegar pelas fotos e vídeos.
- Pressione o botão OK para reproduzir vídeos.
- Pressione o botão  para sair.

### **5.6. Exclua fotos/vídeos da camara**

- Coloque o seletor na posição SETUP.
- Pressione o botão  para entrar na função de reprodução.
- Pressione  e  para navegar pelas fotos e vídeos.
- Pressione o botão DEL (Delete = Excluir).
- Selecione “Excluir arquivo atual” ou “Excluir todos os arquivos” e pressione OK.
- Selecione “Cancelar” ou “OK” e pressione OK.
- Pressione o botão  para sair.

### **5.7. Transferir fotos/vídeos para um computador**

Para baixar suas fotos/vídeos para um computador, conecte o cabo fornecido à porta USB Tipo-C da câmara e, em seguida, diretamente a uma entrada USB principal do computador. A câmara liga automaticamente independentemente do modo selecionado (OFF | SETUP | ON).

**CUIDADO:** Não desconecte o cabo USB ou remova o cartão de memória enquanto copia fotos/vídeos. Você pode perder arquivos.

## **6. Instalação do produto no terreno**

- Instale o aparelho virado para norte ou para sul. Não oriente o aparelho para este ou oeste pois elevá-lo e deitá-lo pode provocar disparos intempestivos e produzir imagens sobrepostas.

- Para vigiar um fluxo, aponte o aparelho ao longo do fluxo, e não na perpendicular. Isto permite ver vários animais quando passam em fila.
- Retire os ramos ou ervas que estiverem à frente do aparelho. Em caso de vento ou temperatura elevada, podem causar disparos intempestivos.
- Verifique o nível de carga das pilhas antes de instalar o dispositivo.
- Assegure-se de que introduziu bem o cartão de memória.
- Verifique se a data e a hora estão corretas.
- Pense bem em passar o seletor para a posição ON antes de ir lá.

## 7. Características técnicas

|                                      |                                                                                                                             |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sensor de imagens                    | 3 MP a cores CMOS                                                                                                           |
| Flash infravermelho                  | 34 LED infravermelhos invisíveis<br>Comprimento de onda: 940 nm<br>Alcance do flash: cerca de 20 m                          |
| Memória                              | Cartão Micro SD (512 GB máximo)<br>Classe 10 mínimo                                                                         |
| Objetivo                             | Campo de visão = 84°                                                                                                        |
| Ecrã                                 | Ecrã a cores TFT 2.0"                                                                                                       |
| Sensor PIR<br>(detetor de movimento) | Sensibilidade de deteção ajustável:<br>Baixa   Média   Alta<br>Alcance de deteção: cerca de 20 m<br>Ângulo de deteção: 120° |
| Modo de captura                      | Foto   Vídeo   Foto + Vídeo                                                                                                 |
| Resolução de foto                    | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP                                                  |
| Fotos em Rajada                      | Programável de 1 a 5 fotos por disparo                                                                                      |
| Resolução de vídeo                   | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                                                                         |
| Duração do vídeo                     | Configurável de 5 segundos a 10 minutos                                                                                     |
| Velocidade de disparo                | Cerca de 0,3 segundos                                                                                                       |
| Formato de arquivos                  | Fotos: JPG   Vídeos: AVI                                                                                                    |
| Wi-Fi                                | 802.11 b/g/n20: 2412-2472 MHz @ 13.09 dBm EIRP max                                                                          |
| Energia elétrica                     | 6 V                                                                                                                         |
| Pilhas                               | 8 x pilhas AA (alcalinas, de lítio ou Ni-MH)                                                                                |
| Fonte de energia externa             | 6V/2A                                                                                                                       |

|                                                 |                                             |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Autonomia em espera                             | Cerca 8 meses                               |
| Estanqueidade                                   | IP65                                        |
| Temperatura de funcionamento e de armazenamento | Entre -30°C e +70°C                         |
| Dimensões                                       | 141 x 96 x 84 mm                            |
| Peso                                            | 277 g (sem pilhas)   465 g (com pilhas)     |
| Nome do aplicativo gratuito                     | TrailCam Go (disponível para iOS e Android) |

## 8. Em caso de avaria

### 8.1. Não há sujeito nas fotos

- Verifique a configuração do nível de sensibilidade do sensor PIR. Num ambiente quente, configure a sensibilidade para “Alta”. Num ambiente frio, configure a sensibilidade para “Baixa”.
- Tente colocar o aparelho numa zona em que não haja nenhuma fonte de calor no campo de visão da câmara.
- Em alguns casos, se o aparelho estiver perto de um plano de água, tira fotos sem sujeito. Tente direcionar a câmara para a terra.
- Evite colocar o aparelho sobre uma árvore frágil que corra o risco de se mexer em caso de vento forte. Tente colocar a câmara sobre um suporte estável e fixo (por exemplo, uma árvore grande).
- Eleve os ramos que estão à frente do objetivo do aparelho.
- À noite, o sensor PIR pode detetar um sujeito situado além do alcance do flash infravermelho. Reduza a distância de deteção ajustando a sensibilidade do sensor PIR.
- O nascer ou pôr do sol podem acionar o sensor PIR. O aparelho deve ser orientado novamente.
- Se um animal ou uma pessoa se deslocarem rapidamente, podem sair do campo de visão da câmara antes de a foto ser tirada. Recue ou volte a orientar o aparelho.

### 8.2. O aparelho para de tirar fotos/vídeos ou não tira

- Verifique se o cartão de memória não está cheio. Se o cartão estiver cheio, o aparelho para de tirar fotos/vídeos. Para evitar este problema, assegure que o parâmetro “gravação em loop” está ativado.

- Verifique o estado das pilhas e assegure que continua a ter energia suficiente para fazer funcionar o aparelho.
- Assegure que o seletor do aparelho está na posição ON e não na posição OFF ou SETUP.
- Formate o cartão de memória com o aparelho antes de o usar ou quando o aparelho parar de tirar fotos/vídeos.

### **8.3. O flash não atinge o alcance esperado**

- Verifique se as pilhas estão completamente carregadas ou se a energia restante é suficiente.
- Para assegurar a precisão e a qualidade das fotos noturnas, instale a câmara num ambiente escuro sem fontes de luz.
- Alguns ambientes (árvores, paredes, chão, etc.) ao alcance do flash podem permitir obter melhores fotos noturnas. Não dirija a câmara para um campo totalmente aberto sem nada ao alcance do flash para refletir o retorno do flash.

## **9. Serviço pós venda**

**Antes de assumir que há um mau funcionamento, releia este guia e certifique-se que o problema não é causado por pilhas fracas ou por erros de utilização.**

Se o problema persistir, contacte o seu distribuidor ou consulte o site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Também pode contactar o grupo NUM'AXES através do número +33.2.38.69.96.27 ou [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Conforme a avaria, poderá ter de nos devolver o produto.

Para qualquer reparação, o serviço pós-venda precisa de o seu produto completo e o comprovativo da compra (fatura ou recibo).

Se omitir um destes elementos, o serviço pós-venda faturará a reparação.

## **10. Garantia**

O Grupo NUM'AXES garante o produto contra defeitos de fabrico durante os dois anos que seguem a aquisição.

Os custos de transporte da devolução do produto são da responsabilidade do comprador.

## **11. Condições de garantia**

1. A garantia será assegurada apenas se o comprovativo de compra (fatura ou recibo) forem apresentados ao Grupo NUM'AXES sem rasuras.
2. Esta garantia não cobre nenhum dos pontos seguintes:
  - PIE1077 – Referência NGPIEPHO097: a renovação da cinta, do cabo USB e do sistema de montagem na parede
  - Pacote PIE1077 – Referência NGPIEPHO098: a renovação das pilhas, do cartão de memória, da cinta, do cabo USB e do sistema de montagem na parede
  - Os riscos de transporte diretos ou indiretos associados à devolução do produto ao Grupo NUM'AXES
  - A danificação do produto resultante de: negligência ou culpa do utilizador, uma utilização contrária às instruções ou não prevista, reparações feitas por reparadores não autorizados
  - Perda ou roubo
3. Se o produto for reconhecido como estando defeituoso, o Grupo NUM'AXES repara-o ou troca-o conforme a sua preferência.
4. O Grupo NUM'AXES não poderá ser responsabilizada por danos que possam resultar de uma utilização indevida ou de avaria no produto.
5. O Grupo NUM'AXES reserva o direito a modificar as características dos seus produtos para trazer melhorias técnicas ou respeitar novas regulamentações.
6. As informações contidas neste guia podem ser objeto de modificações sem aviso prévio.
7. Fotos e desenhos não contratuais.

## **12. Acessórios**

Pode procurar acessórios (pilhas, cartões de memória, painel solar) a qualquer momento no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **13. Recolha e reciclagem do seu aparelho em fim de vida**



O pictograma apostado no seu produto significa que o equipamento não pode ser deitado fora junto com os resíduos domésticos. Deve ser colocado num ponto de recolha apropriado para o tratamento, valorização e reciclagem de resíduos eletrónicos ou entregue junto do distribuidor.

Ao adotar esta medida, estará a fazer um gesto pelo meio ambiente, a contribuir para a preservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde humana. Para mais informações sobre os locais de recolha de equipamentos usados, pode contactar a Câmara Municipal ou o serviço de tratamento de resíduos domésticos. Também pode devolver-nos o produto.



Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

## 1. Inhoud van het product

### PIE1077

#### Referentie NGPIEPHO097

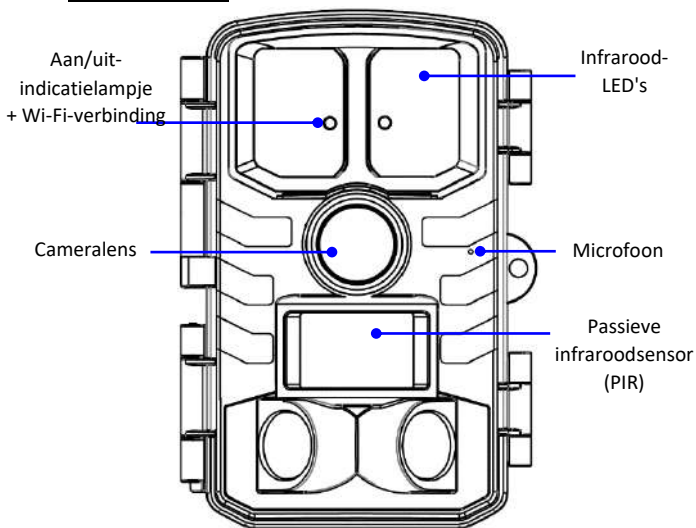
- 1 PIE1077 wildcamera
- 1 USB type C-kabel
- 1 muurbevestigingsset
- 1 bevestigingsriem
- 1 snelle startgids

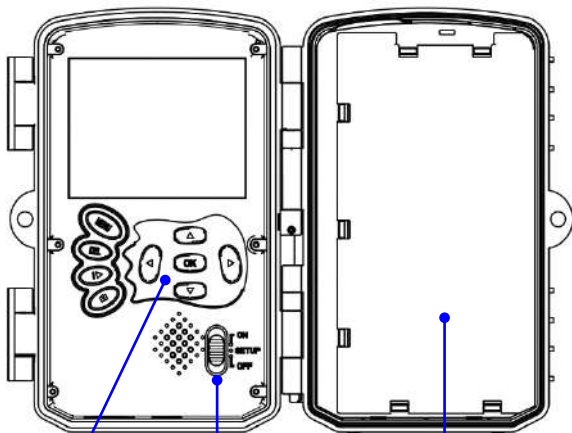
### All-in pakket 1 x PIE1077

#### Referentie NGPIEPHO098

- 1 PIE1077 wildcamera
- 8 AA-batterijen
- 1 geheugenkaart van 32 GB
- 1 USB type C-kabel
- 1 muurbevestigingsset
- 1 bevestigingsriem
- 1 snelle startgids

## 2. Productpresentatie



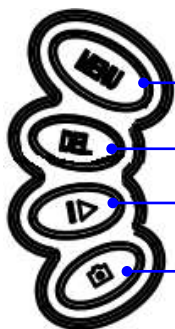


Navigatieknoppen  
+ OK-knop

Batterijvak

3-standenschakelaar

ON (AAN) | SETUP (Instellingen) | OFF (UIT)

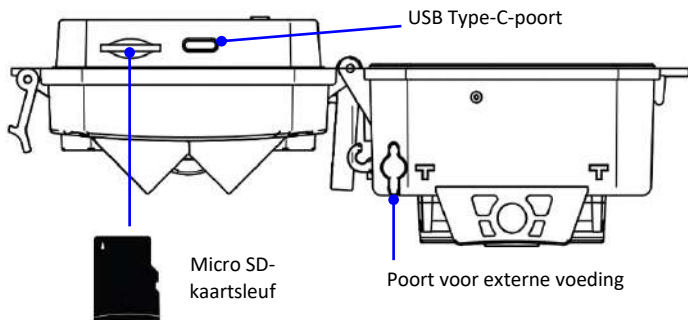


MENU-knop

DEL-knop (verwijderen)

REPLAY-knop (afspelen)

Knop "Maak een foto"



### 3. Plaatsen van de batterijen

Het apparaat werkt op 8 AA-batterijen. U kunt alkalinebatterijen, lithiumbatterijen of oplaadbare Ni-MH-batterijen gebruiken.

**U kunt op elk moment alkaline- of Ni-MH AA-batterijen kopen op de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Voordat u de batterijen plaatst of verwijderd, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de OFF-stand).**

Let erop dat u de polariteiten respecteert zoals aangegeven in het batterijcompartiment wanneer u de batterijen plaatst. Verkeerd geplaatste batterijen kunnen storingen veroorzaken.

**OPMERKING:** Meng geen verschillende soorten batterijen. Dit kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken en valt niet onder garantie.

Bij langdurig niet-gebruik van 3 maanden of meer wordt aanbevolen de batterijen uit het apparaat te verwijderen. Batterijen kunnen gaan lekken en uw product beschadigen.

Het apparaat kan ook met een externe voeding (zonnepaneel, voeding) werken.

### 4. Plaatsen van de geheugenkaart

De camera heeft geen intern geheugen.

Het is noodzakelijk een geheugenkaart te installeren om het apparaat te laten functioneren (**Micro SD-kaart met een capaciteit van minimaal 8 GB en maximaal 512 GB – klasse 10 minimaal**).

U kunt op elk moment micro-SD-kaarten met adapter verkrijgen via de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdert, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de OFF-stand).** Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verlies of beschadiging van de reeds op de kaart opgeslagen bestanden.

**Het wordt sterk aanbevolen om de geheugenkaart met de wildcamera te formatteren voordat u deze voor de eerste keer gebruikt, vooral als de kaart eerder in andere apparaten is gebruikt. Een kaart die met een ander apparaat is geformatteerd, is mogelijk niet compatibel.**

In de ON-modus verschijnt de melding "Geen geheugenkaart" op het scherm als er geen kaart is geplaatst.

Wanneer de geheugenkaart vol is, verschijnt de melding "Geheugen vol" op het scherm.

## **5. Werking**

### **5.1. Inschakelen | ON**

Om het apparaat in te schakelen, zet u de schakelaar op ON.

Het rode indicatielampje aan de voorkant van het apparaat begint te knipperen en het LCD-scherm telt 10 seconden af. Dit geeft u voldoende tijd om het deksel van het apparaat te sluiten en het bewaakte gebied te verlaten.

Zodra het apparaat is ingeschakeld, zal het foto's en/of video's maken, afhankelijk van de ingestelde configuratie.

**OPMERKING:** Het apparaat wordt geleverd met vooraf ingestelde fabrieksinstellingen. Voor een test hoeft u alleen een geheugenkaart en batterijen te plaatsen en het apparaat in te schakelen (schakelaar op ON).

### **5.2. Uitschakelen | OFF**

Schuif de schakelaar naar de OFF-positie om het apparaat uit te schakelen.

Houd er rekening mee dat het apparaat, zelfs wanneer het is uitgeschakeld, nog steeds een zeer laag niveau van energie verbruikt. Daarom wordt aanbevolen om de batterijen te verwijderen als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

De OFF-modus is de "veiligheidsmodus" die een reeks handelingen mogelijk maakt, zoals het vervangen van de geheugenkaart en batterijen of het vervoeren van het apparaat.

### **5.3. Applicatie en Wi-Fi-verbinding**

De Wi-Fi-functie werkt met een gratis mobiele app die beschikbaar is voor Android en iOS. Naam van de app: TrailCam Go

Met de app biedt de Wi-Fi-functie de mogelijkheid om:

- Opgenomen foto's en video's te bekijken, downloaden en verwijderen,
- Foto's en video's te maken,
- Instellingen te wijzigen,
- Het resterende energieniveau en de beschikbare geheugenruimte te controleren.

Zoek in Google Play (Android) of in de App Store (iOS) naar de app TrailCam Go of scan de onderstaande QR-code:

**Android**



**iOS**



Installeer en open de app op je smartphone en volg vervolgens de instructies op het scherm.

### **5.4. De werkingsinstellingen personaliseren | SETUP**

Om het instellingenmenu te openen, zet de schakelaar op ON (het LCD-scherm gaat aan) en drukt u vervolgens op de MENU-knop.

Gebruik de navigatieknoppen ▲, ▼, ◀ en ▶ om door de instellingen te bladeren.

Druk op OK om de geselecteerde instelling te bevestigen.

Druk op de MENU-knop om terug te keren naar de vorige pagina.

| Instellingen | Beschikbare instellingen<br>(standaardinstelling in vetgedrukt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modus        | <p><b>Bewegingsdetectie   Time lapse   Time lapse + Video</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Bewegingsdetectie</u></li> </ul> <p>Selecteer 'Bewegingsdetectie' en druk op OK om het gewenste interval in te stellen tussen elke foto-/video-opname wanneer beweging wordt gedetecteerd. Met deze instelling voorkomt u het maken van te veel overbodige opnames.</p> <p><b>Standaard PIR-interval: 20 seconden</b><br/> Instelbaar van 05 seconden tot 01 uur</p> <p><u>Voorbeeld:</u> als het PIR-interval is ingesteld op '01 minuut', wacht het apparaat 1 minuut tussen elke opname, zelfs als er beweging wordt gedetecteerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>In de Time-lapse-modus maakt het apparaat automatisch foto's of video's met een regelmatige tijdsinterval die door de gebruiker is ingesteld.</p> <p><b>LET OP: in de Time-lapse-modus is de PIR-sensor uitgeschakeld (er wordt geen beweging gedetecteerd).</b></p> <p>Selecteer Time-lapse en druk op OK om het tijdsinterval tussen elke automatische opname in te stellen. Instelbaar opname-interval van 00:00:05 tot 23:59:59.</p> <p><u>Voorbeeld:</u> als het interval is ingesteld op 00:30:00, maakt het apparaat automatisch elke 30 minuten een opname.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse + Video</u></li> </ul> <p>In de modus Time-lapse + Video maakt het apparaat automatisch foto's met een door de gebruiker ingesteld tijdsinterval en genereert vervolgens een video van de gemaakte foto's.</p> <p><b>LET OP: in de modus Time-lapse + Video is de PIR-sensor uitgeschakeld (er wordt geen beweging gedetecteerd).</b></p> |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | <p>Selecteer Time-lapse + Video en druk op OK om het tijdsinterval tussen elke automatische opname in te stellen.</p> <p>Instelbaar opname-interval van 00:00:05 tot 23:59:59.</p> <p><u>Voorbeeld:</u> als het interval is ingesteld op 00:30:00, maakt het apparaat automatisch elke 30 minuten een foto.</p>                                                                                                                                                    |
| <b>Tijdslot</b><br><b>Werkingsperiode</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Elke dag kan het apparaat 24 uur per dag werken (instelling op OFF) of alleen tijdens een tijdslot dat door de gebruiker is ingesteld (instelling op ON).</p> <p>Selecteer "ON" en druk vervolgens op OK om de starttijd en de eindtijd van het tijdslot te programmeren waarin het apparaat zal werken.</p> <p><u>Voorbeeld:</u> als de instelling 15:00 – 18:00 is, zal het apparaat elke dag alleen tussen 15:00 en 18:00 werken.</p> |
| <b>Foto's of video's</b>                  | <p><b>Foto   Video   Foto + Video</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Foto:</u> het apparaat maakt alleen foto's.</li> <li>– <u>Video:</u> het apparaat maakt alleen video's.</li> <li>– <u>Foto + Video:</u> het apparaat maakt eerst één of meerdere foto's en daarna een video.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| <b>Fotoresolutie</b>                      | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Een hoge resolutie levert foto's van betere kwaliteit op, maar creëert grotere bestanden die meer ruimte innemen op de geheugenkaart (die sneller vol raakt).</p>                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Videoresolutie</b>                     | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Een hoge resolutie levert video's van betere kwaliteit op, maar creëert zwaardere bestanden die meer ruimte innemen op de geheugenkaart (die dus sneller vol raakt).</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Serieopnamen</b>                       | <p>1 foto   2 foto's   3 foto's   4 foto's   5 foto's</p> <p>Instelbaar van 1 tot 5 foto's per opname</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Videoduur</b>                          | <p><b>Standaard videoduur: 10 seconden</b></p> <p>Programmeerbaar van 5 seconden tot 10 minuten</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Audio-opname in video's</b>        | <b>ON   OFF</b><br>Hiermee kunt u de audio-opname in video's in- of uitschakelen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>PIR-gevoeligheid</b>               | Laag   <b>Gemiddeld</b>   Hoog<br>Met een hoge gevoeligheid is de PIR-sensor: <ul style="list-style-type: none"> <li>– gevoeliger voor bewegingen van kleine objecten;</li> <li>– heeft een langere detectieafstand;</li> <li>– kan gemakkelijker een temperatuurverschil detecteren tussen het lichaam van het object en de omgevingstemperatuur;</li> <li>– kan gemakkelijker de camera activeren.</li> </ul> In een omgeving met een hoge temperatuur is het moeilijk voor de camera om het verschil te maken tussen de lichaamswarmte van het object en de omgevingstemperatuur. We raden aan om de hoge gevoeligheid te gebruiken.<br>Het wordt aangeraden om de lage gevoeligheid te gebruiken in een omgeving met veel storingen zoals warme wind, rook, nabijheid van een raam, enz. |
| <b>PIR-sensor test</b>                | Hiermee controleert u of de PIR-sensor (bewegingsdetector) correct werkt.<br>Druk op de OK-knop om de test te starten.<br>PIR-activeringen: toont het aantal bewegingsdetecties.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Bereik van de infraroodflitser</b> | Kort   Middel   <b>Lang</b><br>Hiermee kunt u het bereik van de infraroodflitser vergroten of verkleinen voor nachtfoto's of -video's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Camera naam</b>                    | <b>OFF   ON</b><br>Selecteer "ON" en druk vervolgens op OK om een naam aan het apparaat toe te wijzen (4 tekens). Dit kan u helpen te identificeren waar en met welk apparaat een foto is genomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Wi-Fi LED</b>                      | <b>ON   OFF</b><br>Hiermee kunt u de Wi-Fi-verbindingsindicator aan- of uitzetten.<br>Als de instelling op AAN staat, knippert het Wi-Fi-lampje blauw wanneer de TrailCam Go-app probeert verbinding te maken met de camera, en gaat het uit zodra de verbinding tot stand is gebracht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | Als de instelling op UIT staat, gaat het lampje niet branden tijdens de Wi-Fi-verbinding.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Datum/Tijd</b>                        | Dag Maand Jaar<br>15 / 05 / 2024<br>Uren Minuten Seconden<br>15 : 57 : 28<br><u>OPMERKING:</u> Het is belangrijk om de tijd en datum correct in te stellen zodat bepaalde functies goed werken (bijvoorbeeld: tijdstempel op foto's, werking binnen een bepaalde tijdsperiode).                                                                                                                                                |
| <b>Datumformaat</b>                      | <b>Dag/Maand/Jaar</b>   Maand/Dag/Jaar   Jaar/Maand/Dag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Tijdformaat</b>                       | <b>24 uur</b>   12 uur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Tijdstempel</b>                       | <b>ON</b>   <b>OFF</b><br>Selecteer "ON" als u wilt dat de datum en tijd waarop de foto's zijn genomen op de foto's worden afgedrukt. Ook de omgevingstemperatuur, het batterijlaadniveau, de maanfase en de naam van de camera (indien geprogrammeerd) worden op de foto's afgedrukt.                                                                                                                                         |
| <b>Loopopname op het geheugenkaartje</b> | <b>ON</b>   <b>OFF</b><br>Wanneer het geheugenkaartje vol is, blijft de camera foto's/video's opnemen door de oudste foto's/video's te verwijderen.<br>Selecteer "OFF" en druk vervolgens op OK om de loopopname op het geheugenkaartje uit te schakelen.                                                                                                                                                                      |
| <b>Formatteren</b>                       | <b>Nee</b>   <b>Ja</b><br>Het wordt sterk aanbevolen om de geheugenkaart te formatteren met de wildcamera voordat u deze voor de eerste keer gebruikt, vooral als de kaart eerder in andere apparaten is gebruikt. Een kaart die is geformatteerd met een ander apparaat, kan mogelijk niet compatibel zijn.<br><u>LET OP:</u> Bij het formatteren van een geheugenkaart worden alle gegevens en bestanden op de kaart gewist. |
| <b>Taal</b>                              | English   Deutsch   Français   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                              |                                                                                                                      |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wachtwoord</b>            | <b>OFF   ON</b><br>Selecteer "ON" en druk vervolgens op OK om uw camera te beveiligen met een wachtwoord (4 tekens). |
| <b>Standaardinstellingen</b> | <b>Nee   Ja</b><br>Selecteer "Ja" om terug te keren naar de fabrieksinstellingen                                     |
| <b>Versie</b>                | Hiermee kunt u de versie van de firmware die in het apparaat is geladen, bekijken.                                   |

### **5.5. Foto's of video's bekijken op het camerascherm**

- Zet de schakelaar op SETUP en druk op knop  om de afspeelfunctie (Replay) te openen.
- Gebruik de toetsen  en  om door de foto's/video's te bladeren.
- Druk op de OK-toets om video's af te spelen.
- Druk op knop  om af te sluiten.

### **5.6. Foto's/video's verwijderen van de camera**

- Zet de schakelaar op SETUP en druk op knop  om de afspeelfunctie (Replay) te openen.
- Gebruik de toetsen  en  om door de foto's/video's te bladeren.
- Druk op de DEL-toets (Delete = Verwijderen).
- Kies "Huidig bestand verwijderen" of "Alle bestanden verwijderen" en druk op OK.
- Kies "Annuleren" of "OK" en druk opnieuw op de OK-toets.
- Druk op knop  om af te sluiten.

### **5.7. Foto's/video's downloaden naar een computer**

Om foto's/video's naar een computer te downloaden, sluit u de meegeleverde kabel aan op de USB Type-C-poort van de camera en vervolgens op een hoofd-USB-poort van uw computer (camerastand op OFF, SETUP of ON).

**LET OP:** koppel de USB-kabel niet los en verwijder de geheugenkaart niet tijdens het kopiëren van foto's/video's. Hierdoor kunt u bestanden kwijtraken.

## 6. Installatie van het product op het terrein

- Plaats het apparaat met de voorkant naar het noorden of zuiden. Richt het apparaat niet naar het oosten of westen, omdat zonsopgang en zonsondergang ongewenste activeringen kunnen veroorzaken en overbelichte beelden kunnen opleveren.
- Om een wildwissel te monitoren, richt het apparaat langs de wissel in plaats van er dwars op. Zo kunt u meerdere dieren tegelijk vastleggen als ze achter elkaar passeren.
- Verwijder takken of gras voor het apparaat. Bij wind of hoge temperaturen kunnen deze ongewenste activeringen veroorzaken.
- Controleer de staat van de batterijen voordat u het apparaat installeert.
- Zorg ervoor dat de geheugenkaart correct is geplaatst.
- Controleer of datum en tijd correct zijn ingesteld.
- Zet de schakelaar in de stand ON voordat u weggaat.

## 7. Technische specificaties

|                                   |                                                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beeldsensor                       | 3 MP Kleur CMOS                                                                                                    |
| Infraroodflits                    | 34 onzichtbare infrarood LED's<br>Golflengte: 940 nm<br>Flitsbereik: ongeveer 20 m                                 |
| Geheugen                          | Micro SD-kaart van 8 GB tot maximaal 512 GB<br>Klasse 10 minimum                                                   |
| Lens                              | Beeldhoek = 84°                                                                                                    |
| Scherm                            | 2.0" TFT-kleurenscherm                                                                                             |
| PIR-sensor<br>(Bewegingsdetector) | Instelbare detectiegevoeligheid:<br>Laag   Gemiddeld   Hoog<br>Detectiebereik: ongeveer 20 m<br>Detectiehoek: 120° |
| Opnamemodi                        | Foto   Video   Foto + Video                                                                                        |
| Fotoresolutie                     | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP  <br>24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP                                      |
| Serieopnamen                      | Programmeerbaar<br>1 tot 5 foto's per activering                                                                   |
| Videoresolutie                    | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                                                                |

|                                |                                                            |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Videoduur                      | Programmeerbaar van 5 seconden tot 10 minuten              |
| Bestandsformaat                | Foto: JPG   Video: AVI                                     |
| Reactiesnelheid                | Ongeveer 0,3 seconde                                       |
| Wi-Fi                          | 802.11 b/g/n20 : 2412-2472 MHz<br>@ 13.09 dBm EIRP max     |
| Vermogen                       | 6 V                                                        |
| Voeding                        | 8 AA Batterijen<br>(alkaline, lithium of oplaadbare Ni-MH) |
| Externe voeding                | 6V/2A                                                      |
| Stand-by autonomie             | Ongeveer 8 maanden                                         |
| Waterdichtheid                 | IP65                                                       |
| Opslag- en gebruikstemperatuur | Tussen -30°C en +70°C                                      |
| Afmetingen                     | 141 x 96 x 84 mm                                           |
| Gewicht                        | 277 g (zonder batterijen)<br>465 g (met batterijen)        |
| Naam van de gratis applicatie  | TrailCam Go (iOS/Android)                                  |

## 8. **Bij een storing**

### 8.1. **Er staat geen onderwerp op de foto's**

- Controleer de gevoeligheidsinstelling van de PIR-sensor. Stel in een warme omgeving de gevoeligheid in op 'Hoog'. Stel in een koude omgeving de gevoeligheid in op 'Laag'.
- Probeer het apparaat te plaatsen op een plek waar geen warmtebron binnen het gezichtsveld van de camera ligt.
- In sommige gevallen kan het apparaat, wanneer het zich dicht bij een wateroppervlak bevindt, foto's maken zonder dat er iets te zien is. Richt de camera naar het land.
- Vermijd het plaatsen van het apparaat op een dunne boom die kan bewegen bij harde wind. Plaats de camera op een stabiele en vaste ondergrond (bijvoorbeeld een dikke boom).
- Verwijder takken die zich voor de lens van het apparaat bevinden.

- 's Nachts kan de PIR-sensor een onderwerp detecteren dat zich buiten het bereik van de infraroodflits bevindt. Verminder het detectiebereik door de gevoeligheid van de PIR-sensor aan te passen.
- Zonsopgang of zonsondergang kan de PIR-sensor activeren. Het apparaat moet opnieuw worden gericht.
- Als een dier of persoon zich snel beweegt, kan hij of zij uit het gezichtsveld van de camera verdwijnen voordat de foto wordt genomen. Plaats het apparaat verder weg of richt het opnieuw.

## **8.2. Het apparaat stopt met het maken van foto's/video's of maakt deze niet**

- Controleer of de geheugenkaart niet vol is. Als de kaart vol is, stopt het apparaat met het maken van foto's/video's. Om dit te voorkomen, zorg ervoor dat de functie 'Loopopname' is ingeschakeld (ON).
- Controleer de staat van de batterijen en zorg ervoor dat er voldoende energie over is om het apparaat te laten werken.
- Zorg ervoor dat de schakelaar van het apparaat in de stand ON staat en niet in OFF of SETUP.
- Formateer de geheugenkaart met het apparaat voordat u deze gebruikt of wanneer het apparaat stopt met het maken van foto's/video's.

## **8.3. De flits bereikt niet het verwachte bereik**

- Controleer of de batterijen volledig opgeladen zijn of of er nog voldoende energie beschikbaar is.
- Om de nauwkeurigheid en kwaliteit van nachtopnamen te garanderen, installeert u de camera in een donkere omgeving zonder lichtbronnen.
- Bepaalde omgevingen (bomen, muren, grond, enz.) binnen het bereik van de flits kunnen zorgen voor betere nachtfoto's. Richt de camera niet op een volledig open veld zonder objecten binnen het flitsbereik om het flitslicht te weerkaatsen.

## **9. Klantenservice**

Voordat u een defect aan het apparaat toewijst, neem de tijd om deze handleiding opnieuw te lezen en zorg ervoor dat het probleem niet wordt veroorzaakt door lege batterijen of bedieningsfouten.

Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw distributeur of ga naar de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

U kunt ook contact opnemen met de groep NUM'AXES via +33.2.38.69.96.27 of via het e-mailadres [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Afhankelijk van de aard van het defect kan het nodig zijn om het product terug te sturen voor reparatie en testen.

Voor alle reparaties heeft de klantenservice uw volledige product en het aankoopbewijs (factuur of kassabon) nodig. Als u een van deze elementen vergeet bij te voegen, zal de klantenservice de reparatiekosten bij u in rekening brengen.

Een vast bedrag van €25 incl. btw zal in rekening worden gebracht voor onterechte retourzendingen naar de klantenservice (bijvoorbeeld lege batterijen of batterijen die verkeerd zijn geplaatst).

## **10. Garantie**

De Groep NUM'AXES garandeert het product tegen fabricagefouten gedurende twee jaar na aankoop.

De verzendkosten voor het heen- en terugsturen van het product zijn voor rekening van de koper.

## **11. Garantievoorwaarden**

1. De garantie wordt uitsluitend verleend indien het aankoopbewijs (factuur of kassabon) zonder doorhalingen wordt overgelegd aan de Groep NUM'AXES.
2. Deze garantie dekt geen van de volgende punten:
  - PIE1077 – Referentie NGPIEPHO097: vervanging van de band, de USB-kabel en de muurbevestigingsset
  - PACK PIE1077 – Referentie NGPIEPHO098: vervanging van de band, de USB-kabel, de muurbevestigingsset, batterijen en geheugenkaart
  - het risico van direct of indirect transport bij retournering van het product naar de Groep NUM'AXES
  - schade aan het product als gevolg van nalatigheid of fout van de gebruiker, gebruik in strijd met de instructies of oneigenlijk gebruik, of reparaties uitgevoerd door niet-erkende reparateurs
  - verlies of diefstal
3. Als het product defect wordt bevonden, zal de Groep NUM'AXES het naar eigen keuze repareren of vervangen.

4. De Groep NUM'AXES kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van verkeerd gebruik of defecten van het product.
5. De Groep NUM'AXES behoudt zich het recht voor om de kenmerken van haar producten te wijzigen om technische verbeteringen aan te brengen of te voldoen aan nieuwe regelgeving.
6. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
7. Afbeeldingen en tekeningen zijn niet bindend.

## **12. Accessoires**

U kunt de accessoires (alkalinebatterijen, oplaadbare Ni-MH-batterijen, micro SD-kaarten met adapter, zonnepaneel) op elk moment verkrijgen via de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **13. Inzameling en recycling van uw apparaat aan het einde van de levensduur**



Dit pictogram betekent dat uw product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

U dient het apparaat naar een inzamelpunt te brengen dat geschikt is voor de verwerking, recycling of terugwinning van elektronisch afval, of het terug te brengen naar uw distributeur.

Door dit proces te volgen, draagt u bij aan het milieu; u helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en bij de bescherming van de volksgezondheid.

**GROUPE  
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# PL – Instrukcja obsługi

## 1. Zawartość produktu

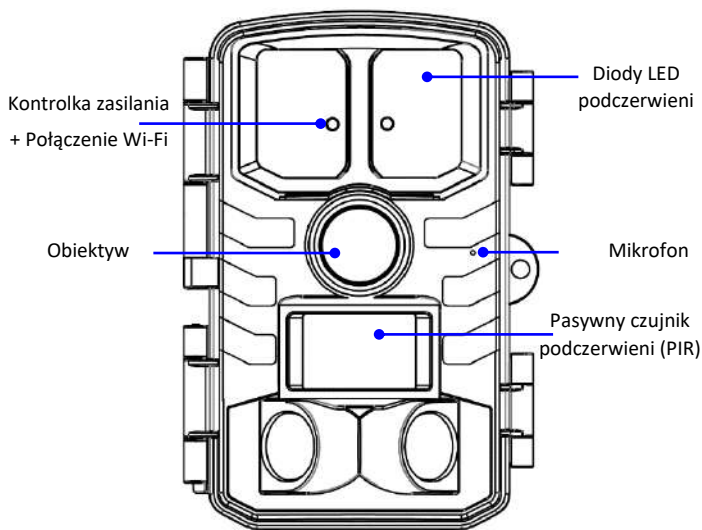
### **PIE1077 – Ref. NGPIEPHO097**

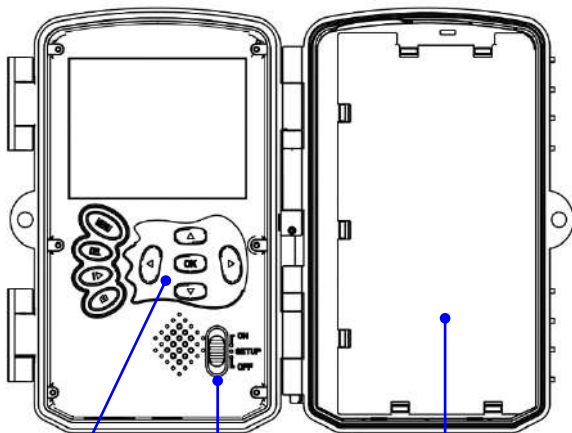
- 1 kamera PIE1077
- 1 kabel USB
- 1 zestaw do montażu ściennego
- 1 pasek mocujący
- 1 skrócona instrukcja obsługi

### **Pakiet PIE1077 – Ref. NGPIEPHO098**

- 1 kamera PIE1077
- 1 kabel USB
- 8 baterii AA
- 1 karta pamięci 32 GB
- 1 zestaw do montażu ściennego
- 1 pasek mocujący
- 1 skrócona instrukcja obsługi

## 2. Prezentacja produktu

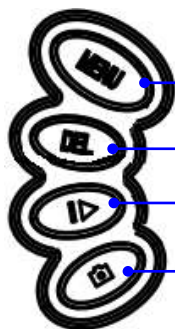




Przyciski nawigacyjne  
+ Przycisk OK

Komora baterii

Selektor 3-pozycyjny  
ON (WŁ.) | SETUP (Ustawienia) | OFF (WYŁ.)

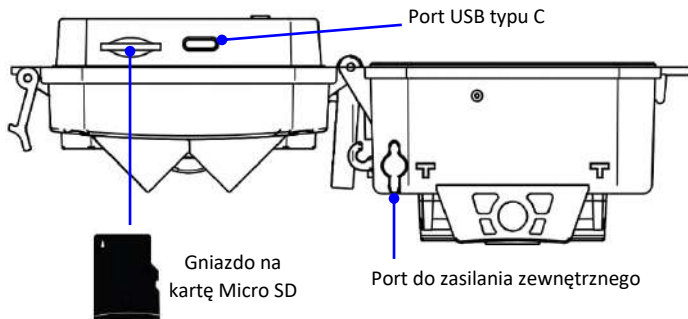


Przycisk MENU

Przycisk DEL (USUWAĆ)

Przycisk REPLAY (przeczytać)

Przycisk „Zrób zdjęcie”



### 3. Montaż baterii

Urządzenie działa na 8 bateriach AA. Można używać baterii alkalicznych, litowych lub akumulatorów Ni-MH.

**Baterie alkaliczne lub akumulatory Ni-MH typu AA można w każdej chwili kupić na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Przed włożeniem lub wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF).**

Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów, zgodnie z oznaczeniami w komorze na baterie. Nieprawidłowe umieszczenie baterii może powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

**UWAGA:** Nie mieszaj różnych typów baterii. Może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia, które nie podlega gwarancji.

W przypadku nieużywania urządzenia przez okres 3 miesięcy lub dłużej zaleca się wyjęcie baterii. Baterie mogą wyciekać i uszkodzić produkt.

Urządzenie może pracować również z zasilaniem zewnętrznym (panel solarny, zasilacz).

### 4. Instalacja karty pamięci

Kamera nie posiada wbudowanej pamięci wewnętrznej.

Aby urządzenie działało, konieczne jest zainstalowanie karty pamięci (**karta micro SD o pojemności od 8 GB do maksymalnie 512 GB – klasa co najmniej 10**).

Karty micro-SD z adapterem można w każdej chwili zakupić na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Przed włożeniem lub wyjęciem karty pamięci należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF).** W przeciwnym razie może dojść do utraty lub uszkodzenia plików zapisanych na karcie.

**Zaleca się sformatowanie karty pamięci za pomocą fotonapędki przed pierwszym użyciem, zwłaszcza jeśli karta była wcześniej używana w innych urządzeniach. Karta sformatowana w innym urządzeniu może być niekompatybilna.**

W trybie ON, jeśli karta pamięci nie jest włożona, na ekranie pojawi się komunikat „Brak karty pamięci”.

Gdy karta pamięci jest pełna, na ekranie pojawi się komunikat „Pamięć pełna”.

## **5. Działanie**

### **5.1. Włączenie | ON**

Aby uruchomić urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji ON.

Czerwona lampka kontrolna znajdująca się z przodu urządzenia zacznie migać, a ekran LCD rozpocznie odliczanie 10 sekund. Ten czas pozwoli Ci na zamknięcie pokryw urządzenia i opuszczenie monitorowanej strefy.

Po uruchomieniu urządzenie będzie robić zdjęcia i/lub nagrywać filmy zgodnie z ustawioną konfiguracją.

**UWAGA:** Urządzenie jest dostarczane z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi. Aby je przetestować, wystarczy włożyć kartę pamięci oraz baterie i włączyć urządzenie (przełącznik w pozycji ON).

### **5.2. Wyłączenie | OFF**

Przesuń przełącznik w pozycję OFF, aby wyłączyć urządzenie.

Należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu urządzenie nadal zużywa niewielką ilość energii. W związku z tym zaleca się wyjęcie baterii, jeśli nie zamierzasz korzystać z produktu przez dłuższy czas.

Tryb OFF to tryb „bezpieczeństwa”, który umożliwia wykonanie szeregu czynności, takich jak wymiana karty pamięci i baterii lub transport urządzenia.

### **5.3. Aplikacja i połączenie Wi-Fi**

Funkcja Wi-Fi działa za pośrednictwem bezpłatnej aplikacji mobilnej dostępnej na systemy Android i iOS. Nazwa aplikacji: TrailCam Go

Funkcja Wi-Fi umożliwia poprzez aplikację:

- aby przeglądać, pobierać, usuwać zapisane zdjęcia i filmy,
- robić zdjęcia i filmy,
- aby zmienić ustawienia,
- aby sprawdzić pozostałą poziom energii i pojemność pamięci

W sklepie Google Play (Android) lub App Store (iOS) wyszukaj aplikację TrailCam Go lub zeskanuj poniższy kod QR:

**Android**



**iOS**



Zainstaluj i otwórz aplikację na swoim smartfonie, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

#### **5.4. Dostosowanie ustawień działania | SETUP**

Aby wejść do menu ustawień należy przesunąć przełącznik do pozycji SETUP (ekran LCD zaświeci się), a następnie nacisnąć przycisk MENU.

Aby poruszać się po ustawieniach, użyj przycisków nawigacyjnych, ▲, ▼, ◀ i ▶.

Naciśnij OK, aby potwierdzić wybrane ustawienie.

Naciśnij przycisk MENU, aby powrócić do poprzedniej strony.

| <b>Ustawienia</b> | <b>Dostępne ustawienia<br/>(domyślne ustawienie pogrubione)</b>                                                                                                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tryb</b>       | <b>Detekcja ruchu   Time-lapse   Time-lapse + Wideo</b><br>– <u>Detekcja ruchu</u><br>Wybierz „Detekcja ruchu”, a następnie naciśnij OK, aby ustawić żądany interwał między każdym zdjęciem lub nagraniem wideo po wykryciu ruchu. |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | <p>To ustawienie pomaga uniknąć wykonywania zbyt wielu zbędnych zdjęć lub filmów.</p> <p><b>Domyślny interwał PIR: 20 sekund</b></p> <p>Możliwość ustawienia od 5 sekund do 1 godziny</p> <p><u>Przykład:</u> jeśli interwał PIR jest ustawiony na „1 minuta”, urządzenie będzie czekać 1 minutę między każdą rejestracją zdjęcia lub wideo, nawet jeśli wykryje ruch.</p> <p>– <u>Time-lapse</u></p> <p>W trybie Time-lapse urządzenie automatycznie wykonuje zdjęcia lub nagrania wideo w regularnych odstępach czasu ustalonych przez użytkownika.</p> <p><b><u>UWAGA:</u> w trybie Time-lapse czujnik PIR jest wyłączony (brak detekcji ruchu).</b></p> <p>Wybierz Time-lapse i naciśnij OK, aby ustawić interwał czasowy między każdym automatycznym zdjęciem lub nagraniem.</p> <p>Możliwy do ustawienia interwał: od 00:00:05 do 23:59:59.</p> <p><u>Przykład:</u> jeśli interwał ustawiony jest na 00:30:00, urządzenie będzie automatycznie wykonywać zdjęcie lub nagranie co 30 minut.</p> <p>– <u>Time-lapse + Wideo</u></p> <p>W trybie Time-lapse + Wideo urządzenie automatycznie wykonuje zdjęcia w regularnych odstępach czasu określonych przez użytkownika, a następnie tworzy z nich film.</p> <p><b><u>UWAGA:</u> w trybie Time-lapse + Wideo czujnik PIR jest wyłączony (brak detekcji ruchu).</b></p> <p>Wybierz Time-lapse + Wideo i naciśnij OK, aby ustawić interwał czasowy między każdym automatycznym zdjęciem.</p> <p>Możliwy do ustawienia interwał: od 00:00:05 do 23:59:59.</p> <p><u>Przykład:</u> jeśli interwał ustawiony jest na 00:30:00, urządzenie będzie automatycznie wykonywać zdjęcie co 30 minut.</p> |
| <b>Okres działania</b> | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>Każdego dnia urządzenie może działać przez całą dobę (ustawienie OFF) lub tylko w określonym przez</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | <p>użytkownika przedziale czasowym (ustawienie ON).<br/>Wybierz „ON”, a następnie naciśnij OK, aby zaprogramować godzinę rozpoczęcia i zakończenia okresu, w którym urządzenie będzie działać.<br/><u>Przykład:</u> jeśli ustawienia to Początek: 15:00 i Koniec: 18:00, urządzenie będzie działać codziennie tylko między 15:00 a 18:00.</p>                                                                                 |
| <b>Zdjęcie lub wideo</b>                  | <p><b>Zdjęcie</b>   Wideo   Zdjęcie + Wideo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Zdjęcie</u>: urządzenie robi tylko zdjęcia</li> <li>– <u>Wideo</u>: urządzenie nagrywa tylko wideo</li> <li>– <u>Zdjęcie + Wideo</u>: urządzenie najpierw robi jedno lub kilka zdjęć, a następnie nagrywa wideo</li> </ul>                                                                                                        |
| <b>Rozdzielczość zdjęcia</b>              | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>Wysoka rozdzielczość zapewnia lepszą jakość zdjęć, ale tworzy większe pliki, które zajmują więcej miejsca na karcie pamięci (która zapętnia się szybciej).</p>                                                                                                                                                                    |
| <b>Rozdzielczość wideo</b>                | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>Wysoka rozdzielczość zapewnia lepszą jakość wideo, ale tworzy większe pliki, które zajmują więcej miejsca na karcie pamięci (która szybciej się zapętnia).</p>                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Zdjęcia seryjne</b>                    | <p><b>1 zdjęcie</b>   2 zdjęcia   3 zdjęcia   4 zdjęcia   5 zdjęć</p> <p>Możliwość ustawienia od 1 do 5 zdjęć na jedno wyzwolenie</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Czas trwania nagrania wideo</b>        | <p><b>Domyślny czas trwania nagrania wideo: 10 sekund</b></p> <p>Możliwość programowania od 5 sekund do 10 minut</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Nagrywanie dźwięku w filmach wideo</b> | <p>OFF   <b>ON</b></p> <p>Umożliwia włączenie lub wyłączenie nagrywania dźwięku w filmach wideo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Czułość PIR</b>                        | <p>Niska   Średnia   <b>Wysoka</b></p> <p>Przy wysokiej czułości czujnik PIR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jest bardziej czuły na ruchy małych obiektów;</li> <li>– posiada dłuższy zasięg detekcji;</li> <li>– łatwiej wykrywa różnicę temperatury między ciałem obiektu a temperaturą otoczenia;</li> <li>– może łatwiej aktywować kamerę.</li> </ul> <p>W środowisku o wysokiej temperaturze kamera ma</p> |

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            | <p>trudności z rozróżnieniem ciepła ciała obiektu od ciepła otoczenia, dlatego zalecamy użycie wysokiej czułości. Zaleca się użycie niskiej czułości w środowisku z wieloma zakłóceniami, takimi jak gorący wiatr, dym, bliskość okna itp.</p>                                                                                                                                            |
| <b>Test czujnika PIR</b>                   | <p>Umożliwia sprawdzenie, czy czujnik PIR (detektor ruchu) działa prawidłowo.</p> <p>Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć test.</p> <p>Wyzwolenia PIR: pokazuje liczbę wykrytych ruchów.</p>                                                                                                                                                                                               |
| <b>Zasięg lampy błyskowej podczerwieni</b> | <p>Krótki   Średni   <b>Długi</b></p> <p>Umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie zasięgu lampy podczerwieni do zdjęć lub filmów nocnych.</p>                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Nazwa kamery</b>                        | <p><b>OFF</b>   <b>ON</b></p> <p>Wybierz „ON” i naciśnij OK, aby przypisać nazwę do urządzenia (4 znaki). Może to pomóc w identyfikacji, gdzie i za pomocą jakiego urządzenia zdjęcie zostało wykonane.</p>                                                                                                                                                                               |
| <b>Wi-Fi LED</b>                           | <p><b>ON</b>   <b>OFF</b></p> <p>Umożliwia włączenie lub wyłączenie wskaźnika połączenia Wi-Fi.</p> <p>Jeśli ustawienie jest włączone (ON), wskaźnik Wi-Fi miga na niebiesko, gdy aplikacja TrailCam Go próbuje połączyć się z kamerą, a następnie gaśnie po nawiązaniu połączenia.</p> <p>Jeśli ustawienie jest wyłączone (OFF), wskaźnik nie zaświeci się podczas łączenia z Wi-Fi.</p> |
| <b>Data/Godzina</b>                        | <p>Dzień Miesiąc Rok</p> <p>15 / 05 / 2024</p> <p>Godziny Minuty Sekundy</p> <p>15 : 57 : 28</p> <p><u>UWAGA:</u> Ważne jest, aby poprawnie ustawić godzinę i datę, aby niektóre funkcje działały prawidłowo (na przykład: znacznik czasu na zdjęciach, działanie w określonym przedziale czasowym).</p>                                                                                  |
| <b>Format daty</b>                         | <p><b>Dzień/Miesiąc/Rok</b>   Miesiąc/Dzień/Rok   Rok/Miesiąc/Dzień</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Format czasu</b>                        | <p><b>24 godziny</b>   12 godzin</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Znacznik czasu</b>                       | <b>ON   OFF</b><br>Wybierz „ON”, jeśli chcesz, aby na zdjęciach były drukowane następujące informacje: data i godzina wykonania zdjęcia, temperatura otoczenia, faza księżyca, poziom naładowania baterii oraz nazwa kamery (jeśli została zaprogramowana przez użytkownika).                                                                                             |
| <b>Nagrywanie w pętli na karcie pamięci</b> | <b>ON   OFF</b><br>Gdy karta pamięci będzie pełna, kamera będzie kontynuować nagrywanie zdjęć/filmów, usuwając najstarsze zdjęcia/filmy.<br>Wybierz „OFF”, a następnie naciśnij OK, aby wyłączyć nagrywanie w pętli na karcie pamięci.                                                                                                                                    |
| <b>Sformatować kartę pamięci</b>            | <b>Nie   Tak</b><br>Zaleca się sformatowanie karty pamięci za pomocą foteopułapki przed jej pierwszym użyciem, zwłaszcza jeśli karta była wcześniej używana w innych urządzeniach. Karta sformatowana na innym urządzeniu może być niekompatybilna.<br><u>UWAGA:</u> podczas formatowania karty pamięci wszystkie dane i pliki znajdujące się na karcie zostaną usunięte. |
| <b>Język</b>                                | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Hasło</b>                                | <b>OFF   ON</b><br>Wybierz „ON”, a następnie naciśnij OK, aby zabezpieczyć swoją kamerę hasłem (4 znaki).                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Ustawienia domyślne</b>                  | <b>Nie   Tak</b><br>Wybierz „Tak”, aby przywrócić ustawienia fabryczne                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Wersja</b>                               | Umożliwia sprawdzenie wersji oprogramowania załadowanego do urządzenia (Firmware, MCU)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

### 5.5. Przeglądanie zdjęć lub filmów na ekranie kamery

- Ustaw przełącznik w pozycji SETUP i naciśnij przycisk , aby wejść do trybu Odtwarzania (Replay).
- Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przeglądać zdjęcia/filmy.
- Naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć film.

- Naciśnij przycisk , aby wyjść.

## **5.6. Usuwanie zdjęć/filmów z kamery**

- Ustaw przełącznik w pozycji SETUP i naciśnij przycisk , aby wejść do trybu Odtwarzania (Replay).
- Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przeglądać zdjęcia/filmy.
- Naciśnij przycisk DEL (Delete = Usuń).
- Wybierz „Usuń bieżący plik” lub „Usuń wszystkie pliki”, a następnie naciśnij OK.
- Wybierz „Anuluj” lub „OK”, a następnie naciśnij przycisk OK.
- Naciśnij przycisk , aby wyjść.

## **5.7. Pobieranie zdjęć/filmów na komputer**

Aby pobrać zdjęcia/filmy na komputer, podłącz dołączony kabel do portu USB Type-C kamery, a następnie do głównego portu USB w komputerze (przełącznik kamery w pozycji OFF, SETUP lub ON).

**UWAGA:** Nie odłączaj kabla USB ani nie wyjmuj karty pamięci podczas kopiowania plików. Możesz utracić dane.

## **6. Instalacja produktu na terenie**

- Ustaw urządzenie skierowane na północ lub południe. Nie kieruj urządzenia na wschód ani zachód, ponieważ wschód i zachód słońca mogą powodować niepożądane wyzwolenia i prześwietlone zdjęcia.
- Aby monitorować ścieżkę zwierzyny, ustaw urządzenie wzdłuż ścieżki, a nie prostopadle. Dzięki temu można uchwycić kilka zwierząt przechodzących jedno po drugim.
- Usuń gałęzie lub trawy znajdujące się przed urządzeniem. Przy wietrze lub wysokiej temperaturze mogą one powodować niepożądane wyzwolenia.
- Sprawdź stan baterii przed zamontowaniem urządzenia.
- Upewnij się, że karta pamięci została prawidłowo włożona.
- Sprawdź, czy data i godzina są prawidłowe.
- Przed odejściem upewnij się, że przełącznik jest w pozycji ON (WŁ.).

## 7. Dane techniczne

|                                             |                                                                                                               |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Czujnik obrazu                              | 3 MP Kolorowy CMOS                                                                                            |
| Lampa błyskowa podczerwieni                 | 34 niewidzialne diody LED podczerwieni<br>Długość fali: 940 nm<br>Zasięg lampy błyskowej: około 20 m          |
| Pamięć                                      | Karta Micro SD od 8 GB do maksymalnie 512 GB   Klasa 10 minimum                                               |
| Obiektyw                                    | Kąt widzenia = 84°                                                                                            |
| Ekran                                       | Kolorowy ekran TFT 2.0"                                                                                       |
| Czujnik PIR<br>(czujnik ruchu)              | Regulowana czułość wykrywania:<br>Niska   Średnia   Wysoka<br>Zasięg detekcji: ok. 20 m<br>Kąt detekcji: 120° |
| Tryby rejestracji                           | Zdjęcie   Wideo   Zdjęcie + Wideo                                                                             |
| Rozdzielczość zdjęć                         | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP  <br>24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP                                 |
| Zdjęcia seryjne                             | Programowalne<br>Od 1 do 5 zdjęć na jedno wyzwolenie                                                          |
| Rozdzielczość wideo                         | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                                                           |
| Długość nagrania wideo                      | Programowalny od 5 sekund do 10 minut                                                                         |
| Format pliku                                | Zdjęcia: JPG   Filmy: AVI                                                                                     |
| Czas reakcji                                | Około 0,3 sekundy                                                                                             |
| Wi-Fi                                       | 802.11 b/g/n20 : 2412-2472 MHz<br>@ 13.09 dBm EIRP max                                                        |
| Zasilanie                                   | 6 V                                                                                                           |
| Baterie                                     | 8 x AA<br>(alkaliczne, litowe lub akumulatory Ni-MH)                                                          |
| Zasilanie zewnętrzne                        | 6V/2A                                                                                                         |
| Czas czuwania                               | Około 8 miesiące                                                                                              |
| Wodoodporność                               | IP65                                                                                                          |
| Temperatura przechowywania<br>i użytkowania | Od -30°C do +70°C                                                                                             |
| Wymiary                                     | 141 x 96 x 84 mm                                                                                              |
| Waga                                        | 277 g (bez baterii)   465 g (z bateriami)                                                                     |
| Nazwa darmowej aplikacji                    | TrailCam Go (iOS/Android)                                                                                     |

## **8. W przypadku usterki**

### **8.1. Na zdjęciach nie ma żadnego obiektu**

- Sprawdź ustawienie poziomu czułości czujnika PIR. W ciepłym środowisku ustaw czułość na „Wysoka”. W zimnym środowisku ustaw czułość na „Niska”.
- Postaraj się umieścić urządzenie w miejscu, gdzie w polu widzenia kamery nie ma źródeł ciepła.
- W niektórych przypadkach, jeśli urządzenie znajduje się blisko zbiornika wodnego, może robić zdjęcia bez widocznego obiektu. Spróbuj skierować kamerę w stronę lądu.
- Unikaj umieszczania urządzenia na cienkim drzewie, które może się poruszać przy silnym wietrze. Spróbuj zamocować kamerę na stabilnym i stałym podłożu (np. grubym drzewie).
- Usuń gałęzie znajdujące się przed obiektywem urządzenia.
- W nocy czujnik PIR może wykryć obiekt znajdujący się poza zasięgiem podczerwieni lampy błyskowej. Zmniejsz zasięg detekcji, dostosowując czułość czujnika PIR.
- Wschód lub zachód słońca może uruchomić czujnik PIR. Urządzenie należy odpowiednio przekierować.
- Jeśli zwierzę lub osoba porusza się szybko, może opuścić pole widzenia kamery zanim zdjęcie zostanie wykonane. Cofnij urządzenie lub zmień jego kierunek.

### **8.2. Urządzenie przestaje robić zdjęcia/filmy lub ich nie wykonuje**

- Sprawdź, czy karta pamięci nie jest pełna. Jeśli karta jest pełna, urządzenie przestanie robić zdjęcia/filmy. Aby tego uniknąć, upewnij się, że funkcja „Nagrywanie w pętli” jest włączona (ON).
- Sprawdź stan baterii i upewnij się, że pozostało wystarczająco energii, aby urządzenie mogło działać.
- Upewnij się, że przełącznik urządzenia jest ustawiony na ON (Wł.), a nie na OFF lub SETUP.
- Sformatuj kartę pamięci za pomocą urządzenia przed jej użyciem lub gdy urządzenie przestaje robić zdjęcia/filmy.

### **8.3. Lampa błyskowa nie osiąga oczekiwanego zasięgu**

- Sprawdź, czy baterie są w pełni naładowane lub czy pozostała energia jest wystarczająca.
- Aby zapewnić dokładność i jakość zdjęć nocnych, zamontuj kamerę w ciemnym otoczeniu bez żadnych źródeł światła.
- Niektóre elementy otoczenia (drzewa, ściany, podłóża itp.) znajdujące się w zasięgu lampy błyskowej mogą poprawić jakość zdjęć nocnych. Nie kieruj kamery na całkowicie otwarte pole bez żadnych obiektów w zasięgu lampy błyskowej, które mogłyby odbić światło.

## **9. Serwis posprzedażowy**

Zanim przypiszesz usterkę urządzeniu, dokładnie przeczytaj ten poradnik i upewnij się, że problem nie wynika ze słabych baterii lub błędów w obsłudze.

Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem lub odwiedź stronę [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Możesz również skontaktować się z Grupą NUM'AXES pod numerem +33.2.38.69.96.27 lub pod adresem e-mail: [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

W zależności od rodzaju usterki może być konieczne odesłanie produktu w celu naprawy i przetestowania.

Do każdej naprawy serwis potrzebuje kompletnego produktu oraz dowodu zakupu (faktura lub paragon). W przypadku braku któregoś z tych elementów, serwis naliczy opłatę za naprawę.

Stała opłata w wysokości 25 € z VAT zostanie naliczona w przypadku nieuzasadnionego zwrotu do serwisu (np. wyczerpane baterie lub baterie włożone odwrotnie).

## **10. Gwarancja**

Grupa NUM'AXES udziela gwarancji na produkt przeciwko wadom fabrycznym przez dwa lata od daty zakupu.

Koszty transportu w obie strony są pokrywane przez nabywcę.

## **11. Warunki gwarancji**

1. Gwarancja jest udzielana wyłącznie po przedstawieniu dowodu zakupu (faktura lub paragon) bez skreśleń Grupie NUM'AXES.

2. Gwarancja nie obejmuje następujących punktów:
  - PIE1077 – Referencja NGPIEPHO097: wymiana paska, kabla USB i zestawu do mocowania na ścianie
  - PACK PIE1077 – Referencje NGPIEPHO098: wymiana paska, kabla USB, zestawu do mocowania na ścianie, baterii i karty pamięci
  - ryzyko transportowe bezpośrednio lub pośrednio związane ze zwrotem produktu do Grupy NUM'AXES
  - uszkodzenia produktu wynikające z zaniedbania lub błędu użytkownika, użytkowania niezgodnego z instrukcją lub nieprzewidzianego, napraw wykonanych przez nieautoryzowanych serwisantów
  - utrata lub kradzież
3. Jeśli produkt zostanie uznany za wadliwy, Grupa NUM'AXES naprawi go lub wymieni według własnego uznania.
4. Grupa NUM'AXES nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub awarii produktu.
5. Grupa NUM'AXES zastrzega sobie prawo do modyfikacji cech swoich produktów w celu wprowadzenia ulepszeń technicznych lub dostosowania ich do nowych przepisów.
6. Informacje zawarte w tym przewodniku mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.
7. Zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy.

## **12. Akcesoria**

Akcesoria (baterie alkaliczne, akumulatory Ni-MH, karty micro SD z adapterem, panel solarny) można w każdej chwili zakupić na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **13. Zbiórka i recykling urządzenia po zakończeniu jego użytkowania**



Ten piktogram oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się przetwarzaniem, odzyskiem lub recyklingiem odpadów elektronicznych lub zwrócić je do dystrybutora.

Postępując w ten sposób, dbasz o środowisko; przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych oraz zdrowia ludzi.

# HU –Használati útmutató

## 1. A termék tartalma

### PIE1077

Cikkszám: NGPIEPHO097

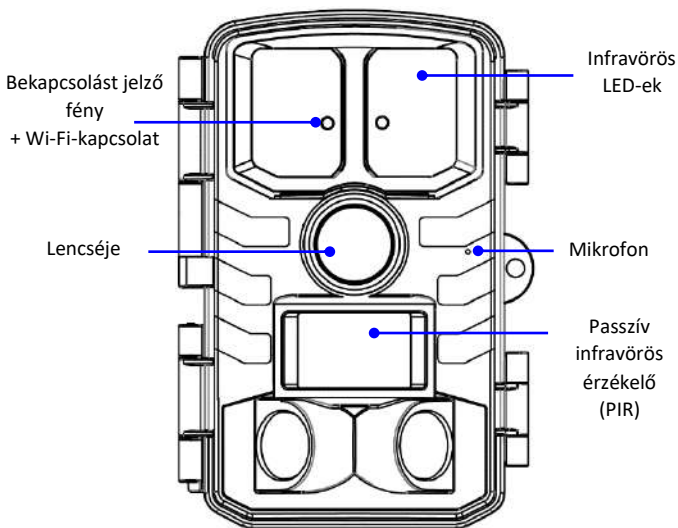
- 1 db PIE1077 vadkamera
- 1 db USB-kábel
- 1 db fali rögzítőkészlet
- 1 db rögzítőheveder
- 1 db gyors üzembe helyezési útmutató

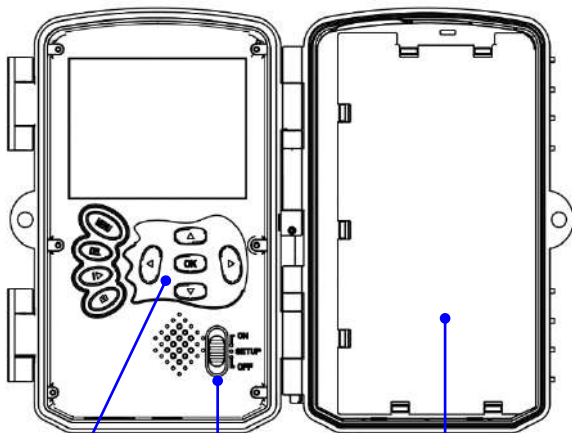
### PIE1077 csomag

Cikkszám: NGPIEPHO098

- 1 db PIE1077 vadkamera
- 1 db USB-kábel
- 8 db AA elem
- 1 db 32 GB-os memóriakártya
- 1 db fali rögzítőkészlet
- 1 db rögzítőheveder
- 1 db gyors üzembe helyezési útmutató

## 2. Termék bemutatása



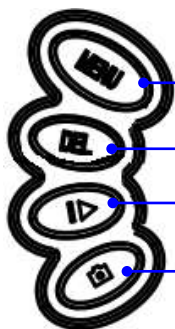


Navigációs gombok  
+ OK gomb

Elemtartó rekesz

3 állású kapcsoló

ON (Bekapcsolva) | SETUP (Beállítások) | OFF (Kikapcsolva)

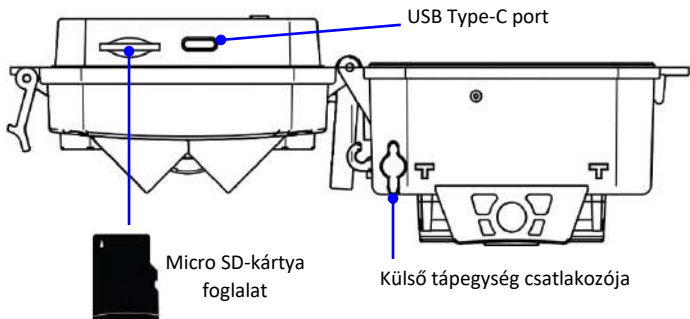


MENU gomb

DEL gomb (Törlés)

REPLAY gomb (Lejátszás)

Fényképkészítő gomb



### 3. Az elemek behelyezése

A készülék 8 db AA elemmel működik. Használhat alkáli elemeket, lítium elemeket vagy újratölthető Ni-MH akkumulátorokat.

**AA méretű alkáli elemeket vagy Ni-MH akkumulátorokat bármikor vásárolhat a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.**

**Az elemek behelyezése vagy eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni (a választókapcsolót OFF állásba kell helyezni).**

Az elemek behelyezésekor ügyeljen az elemtartó rekeszben feltüntetett polarításra. A helytelen irányban behelyezett elemek működési rendellenességeket okozhatnak.

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket. Ez a készülék maradandó károsodását okozhatja, amelyre a garancia nem terjed ki.

Ha a készüléket 3 hónapig vagy hosszabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy vegye ki belőle az elemeket. Az elemek szivároghatnak, és károsíthatják a készüléket.

A készülék külső tápellátással is működtethető (napelem, hálózati tápegység).

### 4. A memóriakártya behelyezése

A kamera nem rendelkezik belső memóriával.

A készülék működéséhez memóriakártya behelyezése szükséges (**legfeljebb 512 GB kapacitású, legalább Class 10 sebességsztályú Micro SD kártya**).

Adapterrel ellátott Micro SD kártyákat bármikor vásárolhat a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.

**A memóriakártya behelyezése vagy eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni (a választókapcsolót OFF állásba kell helyezni).** Ennek elmulasztása a kártyán már tárolt fájlok elvesztését vagy sérülését okozhatja.

**Erősen ajánlott a memóriakártyát az első használat előtt a vadkamerával megformázni, különösen akkor, ha a kártyát korábban más készülékben használták. Egy másik készülékkel formázott memóriakártya nem feltétlenül kompatibilis.**

ON üzemmódban, ha nincs behelyezve memóriakártya, a kijelzőn a „Nincs memóriakártya” üzenet jelenik meg.

Ha a memóriakártya megtelt, a kijelzőn a „Memória megtelt” üzenet jelenik meg.

## **5. Működés**

### **5.1. Bekapcsolás | ON**

A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót ON állásba.

A készülék elülső részén található bekapcsolásjelző fény kéken villogni kezd, az LCD-kijelzőn pedig egy 10 másodperces visszaszámlálás indul. Ez az idő elegendő arra, hogy bezárja a készülék fedelét, majd elhagyja a megfigyelt területet.

Bekapcsolás után a készülék a beállításoknak megfelelően fényképeket és/vagy videókat készít.

**MEGJEGYZÉS:** A készülék gyárilag előre beállított alapértelmezett beállításokkal kerül forgalomba. A készülék teszteléséhez elegendő behelyezni egy memóriakártyát és az elemeket, majd bekapcsolni a készüléket (a kapcsolót ON állásba állítva).

### **5.2. Kikapcsolás | OFF**

A készülék kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót OFF állásba.

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék kikapcsolt állapotban is fogyaszt kis mennyiségű energiát. Ezért javasoljuk, hogy ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket.

Az OFF üzemmód egy „biztonsági” mód, amely lehetővé teszi többek között a memóriakártya cseréjét, az elemek cseréjét, valamint a készülék szállítását.

### 5.3. Alkalmazás és Wi-Fi-kapcsolat

A Wi-Fi funkció egy Android és iOS rendszerre egyaránt elérhető, ingyenes mobilalkalmazással működik.

Az alkalmazás neve: TrailCam Go

A Wi-Fi funkció az alkalmazáson keresztül az alábbi műveleteket teszi lehetővé:

- a rögzített fényképek és videók megtekintése, letöltése és törlése,
- fényképek és videók készítése,
- a beállítások módosítása,
- az elem töltöttségi szintjének és a fennmaradó memóriakapacitásnak az ellenőrzése.

A Google Play Áruházban (Android) vagy az App Store-ban (iOS) keresse meg a TrailCam Go alkalmazást, vagy olvassa be az alábbi QR-kódot:

**Android**



**iOS**



Telepítse és nyissa meg az alkalmazást okostelefonján, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### 5.4. A működési beállítások testreszabása | SETUP

A beállítások menüjének megnyitásához állítsa a választókapcsolót SETUP állásba (az LCD-kijelző bekapcsol), majd nyomja meg a MENU gombot.

A beállítások közötti navigáláshoz használja a ▲, ▼, ◀ és ▶ navigációs gombokat.

A kiválasztott beállítás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

Az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a MENU gombot.

| Beállítások  | Elérhető beállítások<br>(az alapértelmezett beállítás félkövérrel szedve)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Működési mód | <p><b>Üzem mód Mozgásérzékelés</b>   Time-lapse  <br/>Time-lapse + Videó</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Mozgásérzékelés</u></li> </ul> <p>Válassza a „Mozgásérzékelés” lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot a mozgás érzékelésekor készített fényképek/videók közötti kívánt időköz beállításához.</p> <p>Ez a beállítás segít elkerülni a túl sok, egymáshoz hasonló vagy ismétlődő fénykép/videó készítését.</p> <p><b>Alapértelmezett PIR-intervallum: 20 másodperc</b></p> <p>Beállítható: 05 másodperctől 01 óráig</p> <p>Példa: ha a PIR-intervallum „01 perc” értékre van beállítva, a készülék minden fénykép- vagy videófelvétel után 1 percet vár a következő felvétel elkészítéséig, még akkor is, ha közben mozgást érzékel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>Time-lapse üzemmódban a készülék a felhasználó által meghatározott rendszeres időközönként automatikusan fényképeket vagy videókat készít.</p> <p><b>FIGYELEM: Time-lapse üzemmódban a PIR-érzékelő ki van kapcsolva (nincs mozgásérzékelés).</b></p> <p>Válassza a Time-lapse lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot az automatikusan készített fényképek vagy videók közötti időköz beállításához.</p> <p>A felvételi időköz 00 : 00 : 05 és 23 : 59 : 59 között állítható be.</p> <p>Példa: ha a felvételi időköz 00 : 30 : 00 értékre van beállítva, a készülék automatikusan 30 percenként készít egy fényképet vagy videót.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse + Videó</u></li> </ul> <p>Time-lapse + Videó üzemmódban a készülék a felhasználó által meghatározott rendszeres időközönként automatikusan fényképeket készít, <u>majd az elkészített fényképekből videót generál.</u></p> <p><b>FIGYELEM: Time-lapse + Videó üzemmódban a PIR-érzékelő ki van kapcsolva (nincs mozgásérzékelés).</b></p> |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | <p>Válassza a Time-lapse + Videó lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot az automatikusan készített fényképek közötti időköz beállításához.</p> <p>A felvételi időköz 00 : 00 : 05 és 23 : 59 : 59 között állítható be.</p> <p>Példa: ha a felvételi időköz 00 : 30 : 00 értékre van beállítva, a készülék automatikusan 30 percenként készít egy fényképet.</p>                                                                                                                                        |
| <b>Működési időszak</b>   | <p><b>OFF   ON</b></p> <p>A készülék minden nap működhet a nap 24 órájában (OFF beállítás), vagy kizárólag a felhasználó által meghatározott időintervallumban (ON beállítás).</p> <p>Válassza az „ON” lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot annak az időszaknak a kezdési és befejezési időpontjának beállításához, amely alatt a készülék működni fog.</p> <p>Példa: ha a beállítás Kezdés: 15:00 és Befejezés: 18:00, akkor a készülék minden nap kizárólag 15:00 és 18:00 között fog működni.</p> |
| <b>Fénykép vagy videó</b> | <p><b>Fénykép   Videó   Fénykép + Videó</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Fénykép</u>: a készülék kizárólag fényképeket készít.</li> <li>– <u>Videó</u>: a készülék kizárólag videófelvételeket készít.</li> <li>– <u>Fénykép + Videó</u>: a készülék először egy vagy több fényképet készít, majd videófelvételt rögzít.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| <b>Fényképfelbontás</b>   | <p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP</p> <p>A nagyobb felbontás jobb minőségű fényképeket eredményez, ugyanakkor nagyobb fájlméretet is jelent, így több helyet foglal a memóriakártyán (amely emiatt gyorsabban megtelik).</p>                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Videófelbontás</b>     | <p>720P   <b>1080P</b>   2.7K   4K</p> <p>A nagyobb felbontás jobb minőségű videókat eredményez, ugyanakkor nagyobb fájlméretet is jelent, így több helyet foglal a memóriakártyán, amely ezért gyorsabban megtelik.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sorozatfelvétel</b>                  | <b>1 fénykép   2 fénykép   3 fénykép   4 fénykép   5 fénykép</b><br>Kioldásonként 1–5 fénykép készítésére programozható.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Videó hossza</b>                     | <b>Alapértelmezett videóhossz: 10 másodperc</b><br>Beállítható 5 másodperctől 10 percre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Hangfelvétel</b>                     | <b>ON   OFF</b><br>Lehetővé teszi a hangfelvétel be- vagy kikapcsolását a videofelvételeken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>PIR-érzékenység</b>                  | Alacsony   <b>Közepes</b>   Magas<br><br>Magas érzékenységi szint esetén a PIR-érzékelő:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>– érzékenyebben reagál a kisebb méretű alanyok mozgására;</li> <li>– nagyobb érzékelési távolságot biztosít;</li> <li>– könnyebben érzékeli az alany testhőmérséklete és a környezeti hőmérséklet közötti különbséget;</li> <li>– könnyebben aktiválhatja a kamerát.</li> </ul> <p>Magas környezeti hőmérséklet esetén a kamera számára nehezebb megkülönböztetni az alany testhőmérsékletét a környezeti hőmérséklettől, ezért ilyen körülmények között a magas érzékenységi szint használatát javasoljuk.</p> <p>Olyan környezetben, ahol sok zavaró tényező van jelen, például meleg szél, füst, ablak közelsége stb., az alacsony érzékenységi szint használata javasolt.</p> |
| <b>PIR-érzékelő teszt</b>               | Lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy a PIR-érzékelő (mozgásérzékelő) megfelelően működik-e.<br>A teszt elindításához nyomja meg az OK gombot.<br>PIR-érzékelések: az észlelt mozgások számát jelzi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Az infravörös vaku hatótávolsága</b> | Rövid   Közepes   <b>Hosszú</b><br><br>Lehetővé teszi az infravörös vaku hatótávolságának növelését vagy csökkentését éjszakai fényképek vagy videók készítésekor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Eszköz neve</b>                      | <b>OFF   ON</b><br><br>Válassza a „ON” lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot, hogy nevet adjon az eszköznek (4 karakter). Ez segíthet azonosítani, hogy hol és melyik eszközzel készült a fénykép.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wi-Fi LED</b>                             | <p><b>ON   OFF</b></p> <p>Lehetővé teszi a Wi-Fi kapcsolat jelzőfényének be- vagy kikapcsolását.</p> <p>Ha a beállítás ON értékre van állítva, a Wi-Fi kapcsolat jelzőfénye kéken villog, amikor a TrailCam Go alkalmazás megpróbál csatlakozni a kamerához, majd a sikeres csatlakozás után kialszik.</p> <p>Ha a beállítás OFF értékre van állítva, a jelzőfény nem világít a Wi-Fi kapcsolat létrehozásakor.</p> |
| <b>Dátum és idő</b>                          | <p>Nap Hónap Év<br/>15 / 05 / 2024</p> <p>Óra Perc Másodperc<br/>15 : 57 : 28</p> <p><u><b>MEGJEGYZÉS:</b></u> Fontos az idő és a dátum beállítása annak érdekében, hogy bizonyos funkciók megfelelően működjenek (például: dátum- és időbélyegző a fényképeken, működés egy meghatározott időszakban).</p>                                                                                                         |
| <b>Dátumformátum</b>                         | <b>Nap/Hónap/Év   Hónap/Nap/Év   Év/Hónap/Nap</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Időformátum</b>                           | <b>24 órák   12 órák</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Időbélyeg</b>                             | <p><b>ON   OFF</b></p> <p>Válassza a „ON” lehetőséget, ha azt szeretné, hogy a következő információk megjelenjenek a fényképeken: a felvétel dátuma és időpontja, a környezeti hőmérséklet, a holdfázis, az elemek töltöttségi szintje, valamint a kamera neve (ha a felhasználó megadott egy nevet).</p>                                                                                                           |
| <b>Folyamatos felülírás a memóriakártyán</b> | <p><b>ON   OFF</b></p> <p>Ha a memóriakártya megtelik, a kamera továbbra is rögzíti a fényképeket/videókat, miközben automatikusan törli a legrégebbi fényképeket/videókat.</p> <p>A memóriakártyán történő folyamatos felülírás kikapcsolásához válassza az „OFF” lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot.</p>                                                                                                   |
| <b>A memóriakártya formázása</b>             | <p><b>Nem   Igen</b></p> <p>Erősen ajánlott, hogy a memóriakártyát az első használat előtt a vadkamerával formázza meg, különösen akkor, ha a kártyát korábban más készülékekben használták.</p>                                                                                                                                                                                                                    |

|                                         |                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         | Egy másik készülékkel formázott memóriakártya előfordulhat, hogy nem kompatibilis.<br><b>FIGYELEM:</b> A memóriakártya formázásakor a kártyán található összes adat és fájl törlődik. |
| <b>Nyelv</b>                            | English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   한국어   日本語   Русскийязык                                                                       |
| <b>Jelszó</b>                           | <b>OFF</b>   ON<br><br>Válassza az „ON” lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot, hogy jelszóval (4 karakter) védje a kamerát.                                                       |
| <b>Gyári beállítások visszaállítása</b> | <b>Nem</b>   Igen<br><br>Válassza az „Igen” lehetőséget az alapértelmezett beállítások visszaállításához.                                                                             |
| <b>Verzióinformáció</b>                 | Lehetővé teszi a készülékre telepített szoftver verziójának megtekintését (Firmware, MCU).                                                                                            |

### 5.5. Fényképek és videók megtekintése a kamera kijelzőjén

- Állítsa a választókapcsolót SETUP állásba, majd nyomja meg az  gombot a Replay/Lejátszás funkció megnyitásához.
- A ▼ és ▲ gombok segítségével böngészhet a fényképek és videók között.
- A videók lejátszásához nyomja meg az OK gombot.
- A kilépéshez nyomja meg a  gombot.

### 5.6. Fényképek/videók törlése a kameráról

- Állítsa a választókapcsolót SETUP állásba, majd nyomja meg az  gombot a Replay/Lejátszás funkció megnyitásához.
- A ▼ és ▲ gombok segítségével böngészhet a fényképek és videók között.
- Nyomja meg a DEL gombot (Delete = Törlés).
- Válassza az „Aktuális fájl törlése” vagy az „Összes fájl törlése” lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot.
- Válassza a „Mégse” vagy az „OK” lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot.
- A kilépéshez nyomja meg a  gombot.

## 5.7. Fényképek/videók letöltése számítógépre

A fényképek/videók számítógépre történő letöltéséhez csatlakoztassa a mellékelt kábelt a kamera USB Type-C csatlakozójához, majd közvetlenül a számítógép egyik fő USB-portjához (a kamera választókapcsolója OFF, SETUP vagy ON állásban lehet).

**FIGYELEM:** A fényképek/videók másolása közben ne húzza ki az USB-kábelt, és ne vegye ki a memóriakártyát. Ellenkező esetben fájlok veszhetnek el.

## 6. A termék telepítése terepen

- Helyezze el a készüléket északi vagy déli irányba nézve. Ne irányítsa kelet vagy nyugat felé, mivel a napfelkelte és a napnyugta téves aktiválásokat okozhat, illetve túlexponált képek készülhetnek.
- Egy vadcsapás megfigyeléséhez a készüléket a vadcsapás irányába állítsa, ne pedig arra merőlegesen. Így egyszerre több állatot is megfigyelhet, ha egymás után haladnak el.
- Távolítsa el a készülék előtt található ágakat és magas fűvet. Szeles időben vagy magas hőmérséklet esetén ezek téves aktiválásokat okozhatnak.
- A készülék kihelyezése előtt ellenőrizze az elemek állapotát.
- Győződjön meg arról, hogy a memóriakártyát megfelelően helyezte be.
- Ellenőrizze, hogy a dátum és az idő helyesen van-e beállítva.
- Távozás előtt ne felejtse el a választókapcsolót ON állásba kapcsolni.

## 7. Műszaki adatok

|                               |                                                                                                                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Képerzékelő                   | 3 MP színes CMOS                                                                                                          |
| Infravörös vaku               | 34 db láthatatlan infravörös LED<br>Hullámhossz: 940 nm<br>Az infravörös vaku hatótávolsága: kb. 20 m                     |
| Memória                       | Legfeljebb 512 GB kapacitású Micro SD-kártya<br>Minimum Class 10                                                          |
| Objektív                      | Látómező = 84°                                                                                                            |
| Kijelző                       | 2,0"-os színes TFT-kijelző                                                                                                |
| PIR-érzékelő (mozgásérzékelő) | Állítható érzékelési érzékenység:<br>Alacsony   Közepes   Magas<br>Érzékelési távolság: kb. 20 m<br>Érzékelési szög: 120° |
| Felvételi módok               | Fénykép   Videó   Fénykép + Videó                                                                                         |

|                               |                                                                               |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Fényképfelbontás              | 2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP  <br>24 MP   32 MP   36 MP   42 MP   48 MP |
| Sorozatfelvétel               | Kioldásonként 1–5 fénykép között<br>programozható                             |
| Videófelbontás                | HD 720P   FULL HD 1080P   2.7K   4K                                           |
| Videó hossza                  | 5 másodperc és 10 perc között programozható                                   |
| Fájlformátum                  | Fényképek: JPG   Videók: AVI                                                  |
| Kioldási sebesség             | Kb. 0,3 másodperc                                                             |
| Wi-Fi                         | 802.11 b/g/n20 : 2412-2472 MHz<br>@ 13.09 dBm EIRP max                        |
| Feszültség                    | 6 V                                                                           |
| Tápellátás                    | 8 db AA elem/akkumulátor (alkáli, lítium vagy<br>újratölthető Ni-MH)          |
| Külső tápellátás              | 6V/2A                                                                         |
| Készletli üzemidő             | Kb. 8 hónap                                                                   |
| Vízállóság                    | IP65                                                                          |
| Tárolási és üzemi hőmérséklet | -30 °C és +70 °C között                                                       |
| Méret                         | 141 x 96 x 84 mm                                                              |
| Tömeg                         | 277 g (elemek nélkül)   465 g (elemekkel)                                     |
| Az ingyenes alkalmazás neve   | TrailCam Go (iOS és Android rendszerhez<br>elérhető)                          |

## 8. Hibaelhárítás

### 8.1. A fényképeken nem látható téma

- Ellenőrizze a PIR-érzékelő érzékenységi szintjének beállítását. Meleg környezetben állítsa az érzékenységet „Magas” értékre. Hideg környezetben állítsa az érzékenységet „Alacsony” értékre.
- Próbálja meg a készüléket olyan helyre telepíteni, ahol a kamera látómezejében nincs hőforrás.
- Bizonyos esetekben, ha a készüléket vízfelület közelében helyezi el, előfordulhat, hogy a kamera téma nélküli fényképeket készít. Próbálja meg a kamerát a szárazföld felé irányítani.
- Ne helyezze a készüléket vékony, instabil fára, amely erős szélben mozoghat. Próbálja meg a kamerát stabil és rögzített tartóra helyezni (például egy vastag fatörzsre).

- Távolítsa el a készülék objektívje előtt található ágakat.
- Éjszaka a PIR-érzékelő az infravörös vaku hatótávolságán kívül található témát is érzékelhet. Csökkentse az érzékelési távolságot a PIR-érzékelő érzékenységeinek beállításával.
- A napfelkelte vagy a naplemente aktiválhatja a PIR-érzékelőt. Ilyen esetben módosítsa a készülék tájolását.
- Ha egy állat vagy személy gyorsan mozog, előfordulhat, hogy még a fénykép elkészítése előtt kikerül a kamera látómezejéből. Helyezze hátrébb vagy irányítsa át a készüléket.

## **8.2. A készülék nem készít fényképeket/videókat, vagy leáll a felvételek készítésével**

- Ellenőrizze, hogy a memóriakártya nincs-e megtelve. Ha a kártya megtelt, a készülék leállítja a fényképek/videók készítését. A probléma elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a „Hurokfelvétel” funkció be van kapcsolva.
- Ellenőrizze az elemek állapotát, és győződjön meg arról, hogy elegendő energia áll rendelkezésre a készülék működtetéséhez.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolója ON állásban van, és nem OFF vagy SETUP állásban.
- Használat előtt formázza meg a memóriakártyát a készülékkel. Ugyanezt tegye akkor is, ha a készülék már nem készít fényképeket/videókat.

## **8.3. A vaku hatótávolsága kisebb a vártnál**

- Ellenőrizze, hogy az elemek teljesen fel vannak-e töltve, illetve hogy a fennmaradó energiaszint elegendő-e.
- Az éjszakai fényképek pontosságának és minőségének biztosítása érdekében a kamerát sötét, külső fényforrásoktól mentes környezetben helyezze el.
- Bizonyos, a vaku hatótávolságán belül található környezeti elemek (fák, falak, talaj stb.) hozzájárulhatnak a jobb minőségű éjszakai felvételek készítéséhez. Ne irányítsa a kamerát teljesen nyílt területre, ahol a vaku hatótávolságán belül nincs olyan felület vagy tárgy, amely visszaverhetné az infravörös fényt.

## **9. Vevőszolgálat**

Ha a termék nem működik, vagy meghibásodást tapasztal, először olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, majd ellenőrizze az elemeket/akkumulátorokat, és szükség esetén cserélje ki vagy töltsse fel őket. Ellenőrizze azt is, hogy a terméket megfelelően használja-e.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz, vagy látogasson el a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalra.

A NUM'AXES Group vállalattal közvetlenül is kapcsolatba léphet a **+33.2.38.69.96.27** telefonszámon vagy az [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) e-mail-címen.

A meghibásodás mértékétől függően előfordulhat, hogy a terméket szervizelésre és javításra vissza kell küldenie.

Minden javítás esetén kérjük, küldje el a teljes terméket, valamint a vásárlást igazoló bizonylatot (számlát vagy nyugtát).

Ha ezek közül valamelyik hiányzik, a vevőszolgálat köteles kiszámlázni a felmerült javítási költségeket.

## **10. Jótállás**

A NUM'AXES Csoport a vásárlástól számított két évig jótállást vállal a termék gyártási hibáira.

A termék oda- és visszaszállításának költségei a vásárlót terhelik.

## **11. Jótállási feltételek**

1. A jótállás kizárólag abban az esetben érvényes, ha a vásárlást igazoló, javításoktól és áthúzásoktól mentes bizonylatot (számlát vagy nyugtát) bemutatják a NUM'AXES Csoport részére.
2. A jótállás nem terjed ki az alábbiakra:
  - PIE1077 – Cikkszám: NGPIEPHO097: a heveder, az USB-kábel és a fali rögzítőkészlet cseréje
  - PACK PIE1077 – Cikkszám: NGPIEPHO098: a heveder, az USB-kábel, a fali rögzítőkészlet, az elemek és a memóriakártya cseréje
  - a termék NUM'AXES Csoporthoz történő visszaküldésével kapcsolatos közvetlen vagy közvetett szállítási kockázatok
  - a termék olyan károsodása, amely a felhasználó hanyagságából vagy hibájából, az utasításokkal ellentétes vagy nem rendeltetésszerű használatból, illetve nem engedélyezett javítók által végzett javításból ered

- a termék elvesztése vagy ellopása
- 3. Amennyiben a termék hibásnak bizonyul, a NUM'AXES Csoport saját döntése szerint megjavítja vagy kicseréli azt.
- 4. A NUM'AXES Csoport nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából vagy meghibásodásából eredő károkért.
- 5. A NUM'AXES Csoport fenntartja a jogot arra, hogy termékei műszaki jellemzőit a műszaki fejlesztések érdekében vagy az új jogszabályi előírásoknak való megfelelés céljából módosítsa.
- 6. A jelen útmutatóban szereplő információk előzetes értesítés nélkül módosíthatók.
- 7. A fényképek és ábrák nem minősülnek szerződéses érvényűnek.

## **12. Tartozékok**

A tartozékok (elemek, memóriakártyák, napelem) bármikor beszerezhetők a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.

## **13. A készülék begyűjtése és újrahasznosítása élettartama végén**



Ez a pictogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készüléket elektronikai hulladékok kezelésére, hasznosítására és újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyre kell eljuttatni, vagy vissza kell vinni a forgalmazóhoz.

Ezzel az eljárással Ön hozzájárul a környezet védelméhez, a természeti erőforrások megőrzéséhez és az emberi egészség védelméhez.

**GROUPE  
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

**GROUPE  
NUMAXES**

Z.A.C. DES AULNAIES  
745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

FRANCE

Tel. 02 38 63 64 40 | [info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com)

EXPORT

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

